

Den Europæiske Unions Tidende

L 327

Dansk udgave

Retsforskrifter**49. årgang
24. november 2006**

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- | | |
|--|----|
| ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1717/2006 af 15. november 2006 om oprettelse af et stabilitetsinstrument | 1 |
| ★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1718/2006/EF af 15. november 2006 om et støtteprogram for den europæiske audiovisuelle sektor (Media 2007) | 12 |
| ★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1719/2006/EF af 15. november 2006 om oprettelse af programmet »Aktive unge« for perioden 2007-2013 | 30 |
| ★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1720/2006/EF af 15. november 2006 om et handlingsprogram for livslang læring | 45 |

Pris: 18 EUR

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1717/2006**af 15. november 2006****om oprettelse af et stabilitetsinstrument**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 179, stk. 1, og artikel 181 A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fællesskabet er en af de største donorer af økonomisk, finansiell, teknisk, humanitær og makroøkonomisk bistand til tredjelande. Indsatsen for at fremme stabile vilkår for menneskelig og økonomisk udvikling og fremme af menneskerettighederne, demokratiet og de grundlæggende frihedsrettigheder er fortsat et af de overordnede mål for Den Europæiske Unions (i det følgende benævnt »EU«) optræden udadtil, som Fællesskabets instrumenter for eksternt bistand bidrager til at nå. Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, fastslog i deres konklusioner fra november 2004 om effektiviteten af EU's optræden udadtil, at »fred, sikkerhed og stabilitet samt menneskerettigheder, demokrati og god regeringsførelse er afgørende forudsætninger for en holdbar økonomisk vækst og udryddelse af fattigdom«.
- (2) I EU-programmet til forebyggelse af voldelige konflikter, der er godkendt af Det Europæiske Råd, understreges EU's politiske forpligtelse til at videreføre forebyggelsen af konflikter som et af de overordnede mål for EU's eksterne forbindelser, og det fastslås, at EF-instrumenterne for udviklingssamarbejde kan bidrage til realiseringen af dette mål og til EU's udvikling som en global aktør.
- (3) De foranstaltninger, der træffes i medfør af denne forordning med henblik på gennemførelse af målene i artikel 177 og 181 A i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »EF-traktaten«), kan udgøre et supplement til og bør være i overensstemmelse med de foranstaltninger, som EU træffer med henblik på gennemførelse af målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP) som led i afsnit V og de foranstaltninger, der vedtages som led i afsnit VI i traktaten om oprettelse af Den Europæiske Union (i det følgende

benævnt »EU-traktaten«). Rådet og Kommissionen bør inden for deres respektive beføjelser sikre, at der er tale om en sådan overensstemmelse.

- (4) Det fastslås i den europæiske konsensus om udvikling, som blev vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen den 22. november 2005, og som Det Europæiske Råd hilste velkommen den 15.-16. december 2005, at Fællesskabet inden for rammerne af dets institutioners beføjelser vil udvikle en global forebyggelsespolitik over for svagt funderede stater, konflikter, naturkatastrofer og andre kriser; et mål som denne forordning skal være med til at opfylde.
- (5) Det Europæiske Råd godkendte den europæiske sikkerhedsstrategi den 12. december 2003.
- (6) I Det Europæiske Råds erklæring om bekæmpelse af terrorisme af 25. marts 2004 opfordres der til, at terrorbekæmpelsesmålene integreres i de eksterne bistandsprogrammer. I EU's strategi for begyndelsen af det nye årtusind for forebyggelse og bekæmpelse af organiseret kriminalitet, der blev vedtaget af Rådet den 27. marts 2000, opfordres der desuden til et tættere samarbejde med tredjelande.
- (7) Stabilisering efter kriser kræver et vedvarende og fleksibelt engagement fra det internationale samfunds side, navnlig det første år efter en krise, baseret på integrerede overgangsstrategier.
- (8) Gennemførelsen af bistandsprogrammer på tidspunkter med krise og politisk ustabilitet kræver specifikke foranstaltninger for at sikre en fleksibel beslutningstagning og budgettildeling samt udvidede foranstaltninger for at sikre kohærens med bilateral støtte og mekanismer for sammenlægning af midler fra donorer, herunder uddelegering af offentlige myndigheders beføjelser gennem indirekte central forvaltning.
- (9) I Europa-Parlamentets beslutninger og Rådets konklusioner til opfølgning af Kommissionens meddelelse om sammenkobling af nødhjælp, rehabilitering og udvikling under-

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 6.7.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 7.11.2006.

streges det, at det er nødvendigt at sikre en effektiv sammenkobling af foranstaltninger, der finansieres via forskellige EF-finansieringsinstrumenter i forbindelse med kriser.

- (10) For at opnå en effektiv og rettidig håndtering af ovenstående spørgsmål er det nødvendigt med specifikke finansielle ressourcer og finansieringsinstrumenter, som kan supplere humanitær bistand og langsigtede samarbejdsinstrumenter. Den humanitære bistand bør fortsat ydes i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1257/96 af 20. juni 1996 om humanitær bistand ⁽¹⁾.
- (11) Foruden de foranstaltninger, der aftales med partnerlandene som led i de politikrammer for samarbejde, der fastlægges i de relevante EF-instrumenter for ekstern bistand, skal Fællesskabet være i stand til at yde bistand, som tager hensyn til vigtige globale og grænseoverskridende problemer, der kan have potentielt destabiliserende virkninger.
- (12) I »Retningslinjerne for styrket operationel samordning mellem Fællesskabet, repræsenteret ved Kommissionen, og medlemsstaterne for så vidt angår ekstern bistand« af 2001 understreges det, at der er behov for en styrkelse af koordinationen af EU's eksterne bistand.
- (13) I denne forordning fastlægges der for programmets samlede løbetid en finansieringsramme, der udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden i forbindelse med den årlige budgetprocedure, jf. punkt 37 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽²⁾.
- (14) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽³⁾.
- (15) Sigtet med denne forordning er at dække anvendelsesområdet for og erstatte nogle af de eksisterende forordninger, som vedrører Fællesskabets eksterne bistand. Disse forordninger bør derfor ophæves.
- (16) Målene for denne forordning kan på grund af behovet for en samordnet multilateral indsats på de områder, der er fastlagt i denne forordning, og i betragtning af de heri fastlagte foranstaltningers omfang og globale virkninger ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. EF-traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

MÅL OG ANVENDELSESOMRÅDE

Artikel 1

Mål

1. Fællesskabet træffer foranstaltninger vedrørende udviklings-samarbejde og finansielt, økonomisk og teknisk samarbejde med tredjelande på de betingelser, der fastsættes i denne forordning.
2. I overensstemmelse med dette samarbejdes mål og inden for dets grænser, jf. EF-traktaten, har denne forordning følgende specifikke formål:
 - a) i en eksisterende eller begyndende krisesituation at bidrage til stabilitet ved en effektiv indsats med henblik på at hjælpe med at opretholde, etablere eller genetablere de betingelser, som er væsentlige for en korrekt gennemførelse af Fællesskabets udviklings- og samarbejdspolitik
 - b) i forbindelse med stabile betingelser for gennemførelse af Fællesskabets samarbejdspolitik i tredjelande at hjælpe med at opbygge kapacitet både til at håndtere specifikke globale og transregionale trusler med en destabiliserende effekt og til at sikre beredskab til at håndtere situationer før og efter en krise.
3. Foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af denne forordning, kan være et supplement til og skal være i overensstemmelse med og må ikke indvirke på foranstaltninger vedtaget under afsnit V og VI i EU-traktaten.

Artikel 2

EF-bistandens supplerende karakter

1. EF-bistand i henhold til denne forordning supplerer andre former for bistand, der ydes inden for rammerne af lignende fællesskabsinstrumenter for ekstern bistand. Den tildeles kun i det omfang, der ikke kan gøres en tilstrækkelig og effektiv indsats inden for rammerne af disse instrumenter.
2. Kommissionen sikrer, at foranstaltninger, som vedtages i henhold til denne forordning, er i overensstemmelse med Fællesskabets overordnede strategiske politikramme for partnerlandet og især med målene for de instrumenter, der er omhandlet i stk. 1, samt med andre relevante fællesskabsforanstaltninger.
3. For at øge effektiviteten og sammenhængen i Fællesskabets og de nationale bistandsforanstaltninger fremmer Kommissionen en snæver koordination af sine egne og medlemsstaternes aktiviteter både på beslutningsplan og på stedet. Med henblik herpå opretholder medlemsstaterne og Kommissionen et gensidigt informationssystem.

⁽¹⁾ EFT L 163 af 2.7.1996, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

Artikel 3

**Bistand i tilfælde af eksisterende eller begyndende
krisesituationer**

1. Der kan ydes teknisk og finansiel EF-bistand til opfyldelse af de specifikke formål, der er opstillet i artikel 1, stk. 2, litra a), i tilfælde af en nødsituation, en eksisterende eller begyndende krisesituation, en situation, som udgør en trussel mod demokratiet, lov og orden, beskyttelsen af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder eller enkeltpersoners sikkerhed, eller en situation, der truer med at udvikle sig til en væbnet konflikt eller alvorligt at destabilisere det eller de pågældende tredjeland(e). Sådanne foranstaltninger kan også tjene til at imødegå situationer, hvor Fællesskabet har påberåbt sig bestemmelserne om væsentlige elementer i internationale aftaler med henblik på helt eller delvist at suspendere samarbejde med tredjelande.

2. Teknisk og finansiel bistand, som omhandlet i stk. 1, dækker følgende områder:

- a) støtte i form af teknisk og logistisk bistand til internationale og regionale organisationers og statslige og ikke-statslige aktørers bestræbelser på at fremme tillidsskabelse, mægling, dialog og forsoning
- b) støtte til oprettelse af midlertidige administrationer med folkeretligt mandat og deres arbejde
- c) støtte til udvikling af demokratiske, pluralistiske statslige institutioner, herunder foranstaltninger til styrkelse af kvinders rolle i sådanne institutioner, effektive lovrammer på nationalt og lokalt plan for civil administration og tilknyttede organer, et uafhængigt retsvæsen, god forvaltningspraksis og opretholdelse af lov og orden, herunder ikke-militært teknisk samarbejde til styrkelse af den generelle civile kontrol, samt overvågning af sikkerhedssystemet og foranstaltninger til styrkelse af kapaciteten hos de retshåndhavende myndigheder og retslige myndigheder, der er involveret i bekæmpelsen af ulovlig handel med mennesker, narkotika, skydevåben og eksplosivt materiale
- d) støtte til internationale straffedomstole og nationale undersøgelsesdomstole, sandheds- og forsoningskommissioner samt mekanismer for retsforfølgelse af menneskerettighedskrænkelser og fremsættelse af krav om og fastlæggelse af ejendomsrettigheder, som er indført ud fra internationale menneskerettigheds- og retsstatsnormer
- e) støtte til foranstaltninger, der er nødvendige for at rehabilitere og genopbygge nøgleinfrastruktur, boliger, offentlige bygninger og økonomiske aktiver, samt væsentlig produktionskapacitet og for at genstarte den økonomiske aktivitet og fremme beskæftigelsen samt skabe de nødvendige mindstebetingelser for en bæredygtig social udvikling
- f) støtte til civile foranstaltninger i forbindelse med demobilisering og reintegrering i det civile samfund af tidligere soldater, og om nødvendigt deres repatriering, og

foranstaltninger til håndtering af problematikken med børnesoldater og kvindelige soldater

- g) støtte til foranstaltninger med henblik på at afbøde de sociale følger af en omstrukturering af de væbnede styrker
- h) støtte til foranstaltninger med henblik på inden for rammerne af Fællesskabets samarbejdspolitikker og målene herfor at håndtere de socioøkonomiske følger for den civile befolkning af personelminer, ueksploderet ammunition eller eksplosive krigsefterladenskaber, idet aktiviteter, der finansieres i henhold til denne forordning, omfatter risikooplysning, bistand til ofre, minesporing og -rydning samt i den forbindelse destruktion af lagre
- i) støtte til foranstaltninger med henblik på inden for rammerne af Fællesskabets samarbejdspolitikker og målene herfor at håndtere følgerne for den civile befolkning af ulovlig handel med og adgang til skydevåben, idet denne støtte begrænses til overvågningsaktiviteter, bistand til ofre, sensibilisering af offentligheden og udvikling af juridisk og administrativ ekspertise samt god praksis

Der ydes kun bistand i den udstrækning, det er nødvendigt for at genskabe betingelserne for de pågældende befolkningers sociale og økonomiske udvikling i en eksisterende eller begyndende krisesituation, jf. stk. 1. Der ydes ikke støtte til foranstaltninger til bekæmpelse af våbenspredning

- j) støtte til foranstaltninger med henblik på at sikre, at der tages behørigt hensyn til kvinders og børns særlige behov i krise- og konfliktsituationer, herunder i situationer, hvor de udsættes for kønsbestemt vold
- k) støtte til rehabilitering og reintegrering af ofre for væbnede konflikter, herunder foranstaltninger til at dække kvinders og børns særlige behov
- l) støtte til foranstaltninger til fremme af og forsvar for menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, demokrati og retsstatsprincippet samt de hermed forbundne internationale instrumenter
- m) støtte til socioøkonomiske foranstaltninger med henblik på at fremme lige adgang til og transparent forvaltning af naturressourcer i en eksisterende eller begyndende krisesituation
- n) støtte til socioøkonomiske foranstaltninger med henblik på at håndtere følgerne af pludselige befolkningsbevægelser, herunder foranstaltninger for at dække værtssamfundenes behov i en eksisterende eller begyndende krisesituation
- o) støtte til foranstaltninger for at understøtte civilsamfundets udvikling og opbygning og dets deltagelse i den politiske proces, herunder foranstaltninger for at styrke kvinders rolle i sådanne processer, samt foranstaltninger til fremme af uafhængige, pluralistiske og professionelle medier

- p) støtte til foranstaltninger til håndtering af naturkatastrofer eller menneskeskabte katastrofer og trusler mod folkesundheden, når Fællesskabet ikke yder humanitær bistand, eller for at supplere en sådan.

3. I de ekstraordinære og uforudsete situationer, der er omhandlet i stk. 1, kan Fællesskabet også yde teknisk og finansiell bistand, som ikke udtrykkelig henhører under de specifikke bistandsområder i stk. 2. Sådan bistand begrænses til ekstraordinære bistandsforanstaltninger, jf. artikel 6, stk. 2,

- som henhører under det generelle anvendelsesområde og specifikke formål, jf. artikel 1, stk. 2, litra a), og
- som er tidsmæssigt begrænset til den periode, der er fastsat i artikel 6, stk. 2, og
- som normalt ville være støtteberettiget under andre fællesskabsinstrumenter for ekstern bistand, men som i henhold til artikel 2 bør træffes via denne forordning, fordi der er behov for at reagere hurtigt på en eksisterende eller begyndende krisesituation.

Artikel 4

Bistand inden for rammerne af stabile samarbejdsbetingelser

Med henblik på at nå de specifikke formål fastlagt i artikel 1, stk. 2, litra b), yder Fællesskabet teknisk og finansiell bistand på følgende områder:

- 1) trusler mod lov og orden, den enkeltes sikkerhed, vigtig infrastruktur og folkesundheden

Bistanden omfatter:

- a) styrkelse af de lovhåndhævende samt de retslige og civile myndigheders kapacitet til at bekæmpe terrorisme og organiseret kriminalitet, herunder ulovlig handel med mennesker, narkotika, våben og eksplosive materialer, og til effektivt at begrænse illegal handel og transit

Tværnationalt samarbejde omfattende tredjelande, der har udvist en klar politisk vilje til at imødegå disse problemer, prioriteres. Foranstaltninger på dette område skal lægge særlig vægt på god forvaltningspraksis og være i overensstemmelse med folkeretten, navnlig menneskerettighedslovgivningen og international humanitær ret.

Med hensyn til bistand til myndigheder, der er involveret i bekæmpelsen af terrorisme, prioriteres støtteforanstaltninger vedrørende udvikling og styrkelse af lovgivning til bekæmpelse af terrorisme, implementering og gennemførelse af og praksis i henhold til skatte-, told- og immigrationslovgivning og udvikling af internationale lovhåndhævelsesprocedurer.

Med hensyn til bistand i forbindelse med narkotika-problemet lægges der behørig vægt på internationalt samarbejde med henblik på fremme af bedste praksis for så vidt angår begrænsning af efterspørgsel, produktion og skader

- b) støtte til foranstaltninger til imødegåelse af trusler mod international transport, energivirksomheder og vigtig infrastruktur, herunder passager- og godstrafik og energidistribution

Foranstaltninger vedtaget på dette område skal lægge særlig vægt på tværnationalt samarbejde og gennemførelsen af internationale normer inden for risikoenkendelse, sårbarhedsanalyser, katastrofeberedskab, varslings og håndtering af følger

- c) bidrag til sikring af en fyldestgørende reaktion på pludselige større trusler mod folkesundheden som f. eks. epidemier med potentielle tværnationale virkninger

Der lægges særlig vægt på beredskabsplanlægning, forvaltning af vaccine- og lægemiddellagre, internationalt samarbejde og tidlige varslingsystemer.

- 2) risikobegrænsning og beredskab i forbindelse med kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare materialer og agenser

Bistanden omfatter:

- a) fremme af civile forskningsaktiviteter som et alternativ til forsvarsrelateret forskning og støtte til omskoling og alternativ beskæftigelse af videnskabsmænd og ingeniører, der tidligere har været beskæftiget på våbenrelaterede områder
- b) støtte til foranstaltninger til forbedring af sikkerhedspraksis på civile anlæg, hvor følsomme kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare materialer eller agenser oplagres, eller hvor disse materialer håndteres i forbindelse med civile forskningsprogrammer
- c) inden for rammerne af Fællesskabets samarbejdspolitikker og målene herfor, støtte til etableringen af civil infrastruktur og gennemførelsen af de fornødne relevante civile undersøgelser med henblik på nedlukning af, oprydning på eller omstilling af våbenrelaterede faciliteter og anlæg, når disse erklæres ikke længere at henhøre under et forsvarsprogram
- d) styrkelse af kapaciteten hos de kompetente civile myndigheder, der er involveret i udviklingen og håndtævelsen af effektive foranstaltninger til begrænsning af ulovlig handel med kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare materialer eller agenser (herunder udstyr til produktion eller levering heraf),

bl.a. ved hjælp af installation af moderne logistisk evaluerings- og kontroludstyr

- e) udvikling af de retlige rammer og institutionelle kapaciteter til indførelse og håndhævelse af effektiv eksportkontrol for varer med dobbeltanvendelsesformål, herunder regionale samarbejdsforanstaltninger
- f) udvikling af et effektivt civil katastrofeberedskab, beredskabsplaner og kapaciteter til oprydningsforanstaltninger i forbindelse med eventuelle større miljøhændelser på dette område.

Med hensyn til de i litra b) og d) omfattede foranstaltninger lægges der særlig vægt på bistand til de regioner eller lande, hvor der stadig findes lagre af sådanne materialer eller agenser som omhandlet i litra b) og d), og hvor der er en risiko for spredning af sådanne materialer eller agenser.

3) kapacitetsopbygning i perioden før og efter en krise

Støtte til langsigtede foranstaltninger med henblik på opbygning og styrkelse af internationale, regionale og subregionale organisationers og statslige og ikke-statslige aktørers kapacitet i forbindelse med deres bestræbelser på:

- a) at fremme tidlig varsling, tillidsskabende foranstaltninger, mægling og forsoning og imødegå nye spændinger mellem samfund
- b) forbedre genopbygningen efter konflikter og katastrofer.

Foranstaltninger i henhold til dette litra omfatter overførsel af knowhow, udveksling af oplysninger, evaluering af risici/trusler, forskning og analyse, tidlige varslingssystemer og uddannelse. Foranstaltningerne kan også om nødvendigt omfatte finansiel og teknisk bistand til gennemførelsen af de henstillinger fra FN's Fredsopbygningskommission, der falder ind under målene for Fællesskabets samarbejdspolitik.

AFSNIT II

GENNEMFØRELSE

Artikel 5

Generel gennemførelsesramme

EF-bistand i henhold til denne forordning gennemføres i form af følgende foranstaltninger:

- a) ekstraordinære bistandsforanstaltninger og midlertidige indsatsprogrammer
- b) strategidokumenter for flere lande, tematiske strategidokumenter og flerårige vejledende programmer

c) årlige handlingsprogrammer

d) særlige foranstaltninger.

Artikel 6

Ekstraordinære bistandsforanstaltninger og midlertidige indsatsprogrammer

1. Fællesskabsbistand, jf. artikel 3, gennemføres i form af ekstraordinære bistandsforanstaltninger og midlertidige indsatsprogrammer.

2. Kommissionen kan vedtage ekstraordinære bistandsforanstaltninger i en krisesituation, jf. artikel 3, stk. 1, samt i ekstraordinære og uforudsete situationer omhandlet i artikel 3, stk. 3, når foranstaltningernes effektivitet afhænger af en hurtig eller fleksibel gennemførelse. Sådanne foranstaltninger kan have en varighed af op til 18 måneder. Individuelle foranstaltninger kan forlænges med yderligere 6 måneder, hvis der er objektive og uforudsete hindringer i vejen for deres gennemførelse, og forudsat at udgifterne til foranstaltningen ikke stiger.

3. Er udgifterne til en ekstraordinær foranstaltning på mere end 20 000 000 EUR, vedtages denne foranstaltning efter proceduren i artikel 22, stk. 2.

4. Kommissionen kan vedtage midlertidige indsatsprogrammer med henblik på at etablere eller genetablere de nødvendige betingelser for en effektiv gennemførelse af Fællesskabets eksterne samarbejdspolitikker. Midlertidige indsatsprogrammer skal bygge på ekstraordinære bistandsforanstaltninger. De vedtages efter proceduren i artikel 22, stk. 2.

5. Kommissionen holder regelmæssigt Rådet underrettet om sine planer om at yde fællesskabsbistand i henhold til artikel 3. Inden Kommissionen vedtager eller forlænger nogen ekstraordinær bistandsforanstaltning, hvortil udgifterne er på op til 20 000 000 EUR, underretter den Rådet om foranstaltningens karakter, mål og forventede udgifter. Af hensyn til sammenhængen i EU's optræden udadtil tager den højde for Rådets relevante politikstrategi ved såvel planlægningen som den efterfølgende gennemførelse af sådanne foranstaltninger. Kommissionen underretter ligeledes Rådet, inden den foretager betydelige grundlæggende ændringer i ekstraordinære bistandsforanstaltninger, der allerede er vedtaget.

6. Så tidligt som muligt efter vedtagelsen af ekstraordinære bistandsforanstaltninger og under alle omstændigheder inden for syv måneder efter vedtagelsen, rapporterer Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet og fremlægger en oversigt over den eksisterende og planlagte EF-indsats og oplyser bl.a. om størrelsen af bidrag fra andre EF-finansieringsinstrumenter, situationen med hensyn til eksisterende lande- og flerlandestrategidokumenter samt Fællesskabets rolle i den bredere internationale og multilaterale indsats. Af rapporten skal det også fremgå, hvorvidt og i bekræftende fald hvor længe Kommissionen agter at fortsætte den ekstraordinære bistandsforanstaltning.

Artikel 7

Strategidokumenter for flere lande, tematiske strategidokumenter og flerårige vejledende programmer

1. Strategidokumenter for flere lande og tematiske strategidokumenter udgør det generelle grundlag for gennemførelsen af bistanden i medfør af artikel 4.

2. Strategidokumenter for flere lande og tematiske strategidokumenter fastlægger Fællesskabets strategi for de pågældende lande under hensyntagen til landenes behov, Fællesskabets prioriteter, den internationale situation og de vigtigste partners aktiviteter.

3. Strategidokumenter for flere lande og tematiske strategidokumenter og ændringer eller udvidelser heraf vedtages efter proceduren i artikel 22, stk. 2. De omfatter en indledende periode, som ikke må være af længere varighed end denne forordnings anvendelsesperiode, og der skal gennemføres en midtvejsrevision.

4. Strategidokumenterne skal være i overensstemmelse med og undgå overlapning af strategidokumenter for enkelte eller flere lande eller tematiske strategidokumenter, som er vedtaget i medfør af andre EF-instrumenter for ekstern bistand. Strategidokumenterne tager eventuelt udgangspunkt i en dialog med partnerlandet, partnerlandene eller -regionen for at støtte de nationale strategier og sikre partnerlandets, partnerlandenes eller -regionens deltagelse og tilknytning. Desuden afholdes der, når det er hensigtsmæssigt, fælles konsultationer mellem Kommissionen, medlemsstaterne og andre donorer for at sikre, at Fællesskabets samarbejdsaktiviteter er komplementære med medlemsstaternes og de øvrige donorerers aktiviteter. Hvis det er hensigtsmæssigt, kan andre aktører inddrages.

5. De enkelte strategidokumenter for flere lande indeholder efter behov et flerårigt vejledende program med en kortfattet oversigt over de samarbejdsområder, der er udvalgt til EF-finansiering, samt de specifikke mål, de forventede resultater og tidsrammen for EF-støtten og de vejledende finansielle tildelinger, generelt og for hvert prioriteret område. De finansielle tildelinger kan angives i form af et beløbsinterval.

6. De flerårige vejledende programmer fastsætter de finansielle tildelinger for de enkelte programmer med anvendelse af gennemsigtige kriterier på grundlag af de enkelte berørte partnerlandes eller -regioners behov og resultater og under hensyntagen til de særlige problemer, som forekommer i lande eller regioner, der er ramt af kriser eller konflikter.

7. De flerårige vejledende programmer og ændringer eller udvidelser heraf vedtages efter proceduren i artikel 22, stk. 2. De udarbejdes efter behov i samråd med de enkelte berørte partnerlande eller -regioner.

8. De finansielle beløb i de flerårige vejledende programmer kan forhøjes eller sænkes som resultat af revisioner under

hensyntagen til ændringer i et lands situation, dets resultater og behov efter den i stk. 7 nævnte procedure.

Artikel 8

Årlige handlingsprogrammer

1. De årlige handlingsprogrammer fastlægger de foranstaltninger, der skal vedtages på grundlag af strategidokumenterne for flere lande og de tematiske strategidokumenter og de i artikel 7 omhandlede flerårige vejledende programmer.

2. De årlige handlingsprogrammer fastlægger mål, indsatsområder, forventede resultater, forvaltningsprocedurer og det samlede planlagte finansieringsbeløb. De indeholder en beskrivelse af de aktioner, der skal finansieres, en angivelse af de dertil svarende finansieringsbeløb og en vejledende tidsplan for gennemførelsen. De bør, hvis det er relevant, omfatte resultaterne af erfaringerne fra tidligere ydet bistand. Målene skal være målbare.

3. De årlige handlingsprogrammer og enhver ændring eller udvidelse heraf vedtages efter proceduren i artikel 22, stk. 2.

Artikel 9

Særlige foranstaltninger

1. Med forbehold af artikel 7 og 8 kan Kommissionen i tilfælde af uforudsete behov eller omstændigheder træffe særlige foranstaltninger, som ikke indgår i strategidokumenterne for flere lande, de tematiske strategidokumenter eller de flerårige vejledende programmer, der er omhandlet i artikel 7, eller det årlige handlingsprogram, der er omhandlet i artikel 8.

2. De særlige foranstaltninger fastlægger mål, aktivitetsområder, forventede resultater, forvaltningsprocedurer og det samlede planlagte finansieringsbeløb. Der gives en beskrivelse af de aktioner, der skal finansieres, en angivelse af de dertil svarende finansieringsbeløb og en vejledende tidsplan for gennemførelsen.

3. Er udgifterne til de særlige foranstaltninger på mere end 5 000 000 EUR, vedtages de efter proceduren i artikel 22, stk. 2.

4. Kommissionen underretter inden en måned det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 22, stk. 1, om vedtagelse af særlige foranstaltninger til et beløb på op til 5 000 000 EUR.

AFSNIT III

MODTAGERE OG FINANSIERINGSFORMER

Artikel 10

Støtteberettigelse

1. Følgende kan få adgang til finansiering i henhold til denne forordning med henblik på gennemførelse af ekstraordinære bistandsforanstaltninger eller midlertidige bistandsprogrammer i

henhold til artikel 6, de årlige handlingsprogrammer i henhold til artikel 8, og særlige foranstaltninger i henhold til artikel 9:

Artikel 11

Typer af foranstaltninger

- a) partnerlandene og -regionerne og deres institutioner
 - b) decentrale instanser i partnerlandene såsom regioner, departementer, provinser og kommuner
 - c) fælles organer oprettet af partnerlandene og -regionerne og Fællesskabet
 - d) internationale organisationer, herunder regionale organisationer, FN-organer, -tjenester og -missioner, de internationale finansieringsinstitutioner og udviklingsbanker og institutioner med international kompetence, i det omfang de bidrager til at realisere denne forordnings mål
 - e) europæiske agenturer
 - f) følgende enheder eller organer i medlemsstaterne, partnerlandene og -regionerne og ethvert andet tredjeland, i det omfang de bidrager til at realisere denne forordnings mål:
 - i) offentlige og halvoffentlige organer, lokale myndigheder eller administrationer og sammenslutninger heraf
 - ii) selskaber, virksomheder og andre organisationer og erhvervsdrivende i den private sektor
 - iii) finansieringsinstitutioner, som foretager, fremmer og finansierer private investeringer i partnerlandene og -regionerne
 - iv) ikke-statslige aktører, som omhandlet i stk. 2
 - v) fysiske personer.
2. De ikke-statslige aktører, der kan opnå finansiell støtte i henhold til denne forordning, er bl.a.: ikke-statslige organisationer, organisationer, der repræsenterer oprindelige folk, lokale borgergrupper og erhvervssammenslutninger, kooperativer, fagforeninger, organisationer for økonomiske og sociale interesser, lokale organisationer (herunder netværk) inden for decentralt regionalt samarbejde og decentral regional integration, forbrugerorganisationer, kvinde- og ungdomsorganisationer, undervisnings- og forskningsinstitutioner, kulturelle institutioner, universiteter, kirker, religiøse sammenslutninger og trossamfund, medier og alle ikke-statslige sammenslutninger og private og offentlige stiftelser, som vil kunne bidrage til udviklingsprocessen eller den eksterne dimension af de interne politikker.
3. Andre organer eller aktører, der ikke er opført i stk. 1 og 2, kan finansieres, når det er nødvendigt for at nå denne forordnings mål.
1. EF-finansieringen kan bl.a. antage form af:
 - a) projekter og programmer
 - b) sektorspecifik eller generel budgetstøtte, når partnerlandets forvaltning af offentlige udgifter er tilstrækkelig gennemskuelig, pålidelig og effektiv, og når partnerlandet har indført hensigtsmæssige sektorspecifikke eller makroøkonomiske politikker, som er godkendt af dets vigtigste donorer, herunder eventuelt internationale finansieringsinstitutioner. Budgetstøtte kan i almindelighed udgøre ét af flere instrumenter. Den tildeles på grundlag af præcise mål og relevante referencepunkter. Udbetaling af budgetstøtte er betinget af tilfredsstillende fremskridt hen imod opfyldelse af målene i form af virkninger og resultater
 - c) i ekstraordinære tilfælde sektorspecifikke og generelle importstøtteprogrammer, som kan antage form af:
 - i) sektorimportprogrammer med konkrete ydelser
 - ii) sektorimportprogrammer med tilvejebringelse af udenlandsk valuta til at finansiere import til den pågældende sektor, eller
 - iii) generelle importprogrammer med tilvejebringelse af udenlandsk valuta til at finansiere generel import af en bred vifte af produkter
 - d) midler, der stilles til rådighed for finansielle formidlere i overensstemmelse med artikel 20, med henblik på at yde lån (f.eks. til støtte for investeringer og udvikling i den private sektor), risikovillig kapital (i form af underordnede eller betingede lån) eller anden form for midlertidige minoritetsandele i virksomhedskapital i det omfang, Fællesskabets finansielle risiko er begrænset til disse midler
 - e) tilskud til finansiering af foranstaltninger
 - f) tilskud til dækning af driftsomkostninger
 - g) finansiering af programmer for parvist samarbejde mellem en medlemsstat eller et partnerlands eller en regions offentlige institutioner, nationale offentlige organer eller privatretlige organer med offentlige tjenesteydelsesopgaver
 - h) bidrag til internationale fonde, især fonde forvaltet af internationale eller regionale organisationer
 - i) bidrag til nationale fonde, som er oprettet af partnerlande og regioner for at anspore til fælles finansiering fra en række donorer, eller bidrag til fonde, som er oprettet af en eller flere donorer med henblik på en fælles gennemførelse af foranstaltninger

- j) menneskelige og materielle ressourcer, som er nødvendige for en effektiv administration og overvågning af projekter og programmer fra partnerlandenes og regionernes side.

2. EF-finansieringen må i princippet ikke anvendes til betaling af skatter, told eller afgifter i modtagerlandene.

3. Aktiviteter, der er omfattet af forordning (EF) nr. 1257/96 og er berettiget til finansiering i henhold dertil, kan ikke finansieres i henhold til denne forordning.

Artikel 12

Støtteforanstaltninger

1. EF-finansieringen kan anvendes til at dække udgifter i forbindelse med forberedelse, opfølgning, kontrol, revision og evaluering, som er direkte nødvendige for gennemførelsen af denne forordning og realiseringen af dens mål. EF-finansiering kan også anvendes til at dække udgifter til administrativ assistance i Kommissionens delegationer til forvaltning af projekter, som finansieres i henhold til denne forordning.

2. Støtten kan finansieres uden om de flerårige vejledende programmer. Kommissionen vedtager sådanne støtteforanstaltninger efter artikel 9.

Artikel 13

Samfinansiering

1. Foranstaltninger, der finansieres i henhold til denne forordning, kan gøres til genstand for samfinansiering, navnlig med:

- a) medlemsstaterne, især disses offentlige og halvoffentlige organer
- b) andre donorlande, især disses offentlige og halvoffentlige organer
- c) internationale og regionale organisationer, især internationale og regionale finansieringsinstitutioner
- d) selskaber, virksomheder og andre organisationer og erhvervsdrivende i den private sektor og andre ikke-statslige aktører som omhandlet i artikel 10, stk. 2
- e) partnerlande og -regioner, som modtager midler, samt andre organer, der kan få adgang til finansiering, jf. artikel 10.

2. I tilfælde af parallel samfinansiering opdeles projektet eller programmet i flere tydeligt identificerbare delprojekter, som hver især finansieres af de forskellige partnere, som deltager i samfinansieringen, således at finansieringsmidlernes endelige anvendelse altid kan identificeres. I tilfælde af samlet

samfinansiering fordeles de samlede omkostninger ved projektet eller programmet mellem de partnere, som deltager i finansieringen, og midlerne sammenlægges, således at det ikke er muligt at identificere finansieringskilden i forbindelse med en specifik aktivitet under projektet eller programmet.

3. I tilfælde af samlet samfinansiering kan Kommissionen modtage og forvalte midler på vegne af de enheder, der er omhandlet i stk. 1, litra a), b) og c), til gennemførelse af fælles foranstaltninger. I så tilfælde gennemfører Kommissionen foranstaltningerne centralt, enten direkte eller indirekte, ved at uddelegere opgaven til de EF-agenturer og -organer, der er oprettet af Fællesskabet. Midlerne behandles som formålsbestemte indtægter i overensstemmelse med artikel 18 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾.

Artikel 14

Forvaltningsprocedurer

1. Foranstaltninger, der finansieres i henhold til denne forordning, forvaltes, overvåges, evalueres og indberettes i overensstemmelse med forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.

2. Kommissionen kan beslutte at overlade offentligretlige opgaver og navnlig budgetgennemførelsesopgaver til de organer, der er omhandlet i artikel 54, stk. 2, litra c), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002, hvis de har en anerkendt international status og overholder de internationalt anerkendte forvaltnings- og kontrolsystemer, og der bliver ført tilsyn med dem af en offentlig myndighed.

3. I tilfælde af decentral forvaltning kan Kommissionen beslutte at benytte partnerlandenes eller -regionernes procedurer for udbud og tildeling af tilskud.

Artikel 15

Budgetforpligtelser

1. Budgetforpligtelser indgås ved afgørelser, som Kommissionen træffer i medfør af artikel 6, 8, 9 og 12.

2. EF-finansieringen kan juridisk set bl.a. tage form af:

- finansieringsaftaler
- tilskudsftaler
- indkøbskontrakter
- arbejdskontrakter.

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

Artikel 16

Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser

1. Aftaler, der indgås i henhold til denne forordning, skal indeholde bestemmelser, som garanterer beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser, særlig i forbindelse med svig, korruption og andre uregelmæssigheder (j. Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser ⁽¹⁾, Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder ⁽²⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) ⁽³⁾).

2. I aftalerne anføres det udtrykkeligt, at Kommissionen og Revisionsretten har beføjelse til at foretage revision på grundlag af dokumenter og revision på stedet for alle kontrahenter eller underkontrahenter, som har modtaget EF-midler. Det skal også udtrykkeligt fastsættes, at Kommissionen kan foretage kontrol og inspektioner på stedet i overensstemmelse med forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96.

3. I alle kontrakter, der indgås i forbindelse med bistands gennemførelsen, skal Kommissionens og Revisionsrettens beføjelser som anført i stk. 2 sikres både under og efter kontraktgennemførelsen.

Artikel 17

Deltagelse og oprindelsesregler

1. Deltagelse i procedurerne for tildeling af indkøbs- eller tilskudskontrakter, der finansieres under denne forordning, er åben for alle fysiske og juridiske personer fra medlemsstaterne.

2. Deltagelse i procedurerne for tildeling af indkøbs- eller tilskudskontrakter, der finansieres under denne forordning, er også åben for alle fysiske eller juridiske personer fra:

- lande, som er støtteberettigede i henhold til instrumentet til førtiltrædelsesbistand ⁽⁴⁾
- de medlemsstater i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som ikke er EU-medlemsstater, og
- andre tredjelande eller territorier i de tilfælde, hvor der er aftalt gensidig adgang til eksternt bistand.

3. I tilfælde af foranstaltninger i et tredjeland, der ifølge OECD's kriterier anses for at være et mindst udviklet land, er deltagelse i procedurerne for tildeling af indkøbs- eller tilskudsaftaler åben på et globalt grundlag.

4. I tilfælde af ekstraordinære bistandsforanstaltninger og midlertidige indsatsprogrammer som omhandlet i artikel 6 er

deltagelse i procedurerne for tildeling af indkøbs- eller tilskudsaftaler åben på et globalt grundlag.

5. I tilfælde af foranstaltninger vedtaget med henblik på at nå målene omhandlet i artikel 4 skal deltagelse i procedurerne for tildeling af indkøbs- eller tilskudskontrakter være åben for, og oprindelsesreglerne udstrækkes til at gælde, alle fysiske og juridiske personer fra et udviklingsland eller land med overgangsøkonomi som defineret af OECD og fra ethvert andet land, der er støtteberettiget i henhold til den relevante strategi.

6. Deltagelse i procedurerne for tildeling af indkøbs- eller tilskudskontrakter, der finansieres under denne forordning, er åben for internationale organisationer.

7. For eksperter, der bliver foreslået i forbindelse med procedurerne for tildeling af kontrakter, er der ikke krav om, at de skal opfylde de i denne artikel anførte nationalitetsbetingelser.

8. Alle leverancer og materialer, som indkøbes under aftaler, der finansieres under denne forordning, skal have oprindelse i Fællesskabet eller i et land, der er støtteberettiget i henhold til stk. 2-5.

9. Det kan fra sag til sag tillades, at fysiske og juridiske personer fra tredjelande eller territorier med traditionelle økonomiske, handelsmæssige eller geografiske forbindelser med partnerlandet kan deltage. Kommissionen kan desuden i behørigt begrundede tilfælde tillade, at fysiske og juridiske personer fra andre lande deltager, eller at der benyttes leverancer og materialer af en anden oprindelse.

Artikel 18

Forfinansiering

Renter på beløb, der stilles til rådighed for støttemodtagerne i forbindelse med forfinansiering, fradrages den endelige betaling.

Artikel 19

Tilskud

I henhold til artikel 114 i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 kan der ydes tilskud til fysiske personer.

Artikel 20

Midler, der stilles til rådighed for Den Europæiske Investeringsbank eller andre finansielle formidlere

De i artikel 11, stk. 1, litra d), omhandlede midler forvaltes af finansielle formidlere, Den Europæiske Investeringsbank (i det følgende benævnt »EIB«) eller en anden bank eller organisation, som har den nødvendige kapacitet til at forvalte disse midler. Kommissionen skal fra sag til sag vedtage gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, navnlig hvad angår risikodeling, vederlag til den finansielle formidler, som står for gennem-

⁽¹⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1085/2006 af 17. juli 2006 om oprettelse af et instrument til førtiltrædelsesbistand (IPA) (EUT L 210 af 31.7.2006, s. 82).

førelsen, anvendelse og tilbagebetaling af renter på midlerne samt afslutning af operationen.

Artikel 21

Evaluerings

Kommissionen evaluerer regelmæssigt resultaterne og effektiviteten af politikker og programmer, sektorpolitikkerne og programmeringens effektivitet for at efterprøve, om målene er nået, og for at kunne rette henstillinger om en forbedring af fremtidige operationer. Kommissionen sender med henblik på drøftelse væsentlige evalueringsrapporter til det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 22, stk. 1. Disse resultater skal ligge til grund for udformningen af programmerne og ressourceforordningen.

AFSNIT IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 22

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af et udvalg.
 2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.
- Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til 30 dage.
3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.
 4. En observatør fra EIB deltager i udvalgets arbejde i spørgsmål, der vedrører EIB.

Artikel 23

Rapport

Kommissionen undersøger, hvilke fremskridt der er gjort med gennemførelsen af de i henhold til denne forordning truffene foranstaltninger, og forelægger Europa-Parlamentet og Rådet en årsrapport om gennemførelsen af bistanden. Rapporten fremsendes også til Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget. Rapporten skal indeholde oplysninger for det foregående år om de finansierede foranstaltninger, overvågnings- og evalueringsresultaterne og gennemførelsen af budgetforpligtelser og betalinger efter land, region og samarbejdssektor.

Artikel 24

Finansieringsrammen

Finansieringsrammen for gennemførelsen af denne forordning er for perioden 2007-2013 på 2 062 000 000 EUR. De årlige

bevillinger skal godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af den finansielle ramme.

I perioden 2007-2013:

- a) skal højst 7 procentpoint af finansieringsrammen afsættes til foranstaltninger i medfør af artikel 4, punkt 1)
- b) skal højst 15 procentpoint af finansieringsrammen afsættes til foranstaltninger i medfør af artikel 4, punkt 2)
- c) skal højst 5 procentpoint af finansieringsrammen afsættes til foranstaltninger i medfør af artikel 4, punkt 3).

Artikel 25

Revision af forordningen

Kommissionen forelægger senest den 31. december 2010 Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, som indeholder en evaluering af gennemførelsen af denne forordning i de første tre år, eventuelt ledsaget af et forslag om revision, som indeholder ændringerne til forordningen.

Artikel 26

Ophævelse

1. Følgende forordninger ophæves fra den 1. januar 2007:
 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2130/2001 af 29. oktober 2001 om foranstaltninger på området bistand til hjemstedsfordrevne i udviklingslandene i Asien og Latinamerika ⁽¹⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 1725/2001 af 23. juli 2001 om aktion mod personelminer i tredjelande med undtagelse af udviklingslande ⁽²⁾
 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1724/2001 af 23. juli 2001 om aktion mod personelminer i udviklingslande ⁽³⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 381/2001 af 26. februar 2001 om oprettelse af en hurtig reaktionsmekanisme ⁽⁴⁾
 - Rådets forordning (EF) nr. 1080/2000 af 22. maj 2000 om støtte til De Forenede Nationers midlertidige mission i Kosovo (UNMIK) og Den Høje Repræsentants Kontor i Bosnien-Hercegovina (OHR) ⁽⁵⁾, jf. dog artikel 1a i denne forordning
 - Rådets forordning (EF) nr. 2046/97 af 13. oktober 1997 om Nord-Syd-samarbejde vedrørende bekæmpelse af narkotika og narkotikamisbrug ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ EFT L 287 af 31.10.2001, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 57 af 27.2.2001, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT L 122 af 24.5.2000, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT L 287 af 21.10.1997, s. 1.

— Rådets forordning (EF) nr. 2258/96 af 22. november 1996 om rehabiliterings- og genopbygningsforanstaltninger til fordel for udviklingslandene ⁽¹⁾.

2. De ophævede forordninger finder fortsat anvendelse på retsakter og forpligtelser til gennemførelsen af budgetterne for årene forud for 2007.

Artikel 27

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den 15. november 2006.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BORRELL FONTELLES

Formand

På Rådets vegne

P. LEHTOMÄKI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 306 af 28.11.1996, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE Nr. 1718/2006/EF

af 15. november 2006

om et støtteprogram for den europæiske audiovisuelle sektor (Media 2007)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 150, stk. 4, og 157, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske
og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den europæiske audiovisuelle sektor (av-sektor) er af central betydning for virkeliggørelsen af unionsborgerskabet, da den er et af de vigtigste led i formidlingen af EU's fælles grundlæggende, sociale og kulturelle værdier til europæerne, herunder navnlig de unge. Fællesskabsstøtten har til formål at give den europæiske av-sektor mulighed for at styrke den interkulturelle dialog og fremme det gensidige kendskab til de eksisterende kulturer i Europa samt udvikle sektorens politiske, kulturelle, sociale og økonomiske potentiale, hvilket udgør en reel merværdi med henblik på at gøre unionsborgerskabet til en realitet. Støtten har til formål at styrke konkurrenceevnen og navnlig at øge værkernes markedsandel uden for produktionslandet i Europa.

(2) Det er ligeledes nødvendigt at fremme aktivt medborgerskab og gøre mere for at sikre respekten for princippet om menneskelig værdighed, fremme ligestilling mellem kvinder og mænd og bekæmpe alle former for forskelsbehandling og udstødelse, herunder racisme og fremmedhad.

(3) Alle aktioner, der vedtages som led i dette program, skal være forenelige med Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig artikel 11 om ytringsfrihed og mediernes pluralisme.

(4) I henhold til artikel 22 i nævnte charter skal EU bl.a. respektere den kulturelle og sproglige mangfoldighed. Det er derfor nødvendigt at være opmærksom på de små medlemsstaters specifikke behov og de behov, som lande med mere end ét sprogområde har.

(5) Fællesskabsstøtten til av-sektoren tager hensyn til traktatens artikel 151.

(6) Fællesskabsstøtten til av-sektoren indgår ligeledes i den nye strategiske målsætning, som blev fastlagt for EU på Det Europæiske Råds møde i Lissabon den 23. og 24. marts 2000: styrkelse af uddannelsessektoren, beskæftigelsen, de økonomiske reformer og den sociale samhørighed som led i en videnbaseret økonomi. Det Europæiske Råd konstaterede i sine konklusioner, at »indholdsindustrier skaber værditilvækst ved at udnytte og forbinde den europæiske kulturelle mangfoldighed via netværk«. Denne tilgang blev bekræftet i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Bruxelles den 20. og 21. marts 2003.

(7) Fællesskabsstøtten til av-sektoren er også baseret på den betydelige mængde erfaringer, der er opnået under programmerne Media I, Media II, Media Plus og Media-uddannelse ⁽⁴⁾, som har fremmet den europæiske av-industris udvikling siden 1991, hvilket klart fremgår af evalueringen af nævnte programmer.

⁽⁴⁾ Programmerne er fastlagt ved henholdsvis:

- Rådets afgørelse 90/685/EØF af 21. december 1990 om iværksættelse af et handlingsprogram til fremme af udviklingen af de europæiske audiovisuelle industrier (MEDIA) (1991-1995) (EFT L 380 af 31.12.1990, s. 37) (Media I)
- Rådets afgørelse 95/563/EF af 10. juli 1995 om iværksættelse af et program til fremme af udvikling og distribution af europæiske audiovisuelle produktioner (MEDIA II — Udvikling og Distribution) (1996-2000) (EFT L 321 af 30.12.1995, s. 25) og Rådets afgørelse 95/564/EF af 22. december 1995 om et uddannelsesprogram for branchefolk inden for den europæiske audiovisuelle programindustri (MEDIA II — Uddannelse) (EFT L 321 af 30.12.1995, s. 33) (Media II)
- Rådets afgørelse 2000/821/EF af 20. december 2000 om iværksættelse af et program til fremme af udvikling, distribution og markedsføring af europæiske audiovisuelle produktioner (MEDIA Plus — Udvikling, distribution og markedsføring) (2001-2005) (EFT L 336 af 30.12.2000, s. 82). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 885/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 1) (Media Plus) og
- Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 163/2001/EF af 19. januar 2001 om iværksættelse af et uddannelsesprogram for branchefolk inden for den europæiske audiovisuelle programindustri (Media-uddannelse) (2001-2005) (EFT L 26 af 27.1.2001, s. 1). Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 885/2004 (Media-uddannelse).

⁽¹⁾ EUT C 255 af 14.10.2005, s. 39.

⁽²⁾ EUT C 164 af 5.7.2005, s. 76.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 25.10.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Rådets fælles holdning af 24.7.2006 (EUT C 251 E af 17.10.2006, s. 1) og Europa-Parlamentets holdning af 25.10.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

- (8) De opnåede resultater viser, at fællesskabsaktionerne navnlig bør fokusere på:
- udvikling af europæiske av-værker samt tilegnelse og forbedring af kvalifikationer blandt branchefolk i av-sektoren forud for av-produktionen; sidstnævnte bør betragtes som en integreret del af forproduktionsprocessen for av-værker
 - distribution, forevisninger i biografer og markedsføring af europæiske av-værker efter produktionen
 - digitalisering, som udgør et væsentligt bidrag til styrkelse af av-sektoren og er et centralt mål for Media 2007. Støtte til digitale tjenester og europæiske kataloger er en af programmets prioriteter for at gøre en ende på opsplitningen af det europæiske av-marked.
- (9) Media-programmet bør støtte forfattere (manuskriptforfattere og instruktører) i den kreative proces og tilskynde dem til at udvikle og anvende nye kreative teknikker, der styrker innovationskapaciteten i den europæiske av-sektor.
- (10) Der findes mere end én digitaliseringsplatform inden for filmfremvisning, afhængigt af forskellige anvendelser, brugere og behov. Pilotprojekter under Media-programmet er et afprøvningsområde for fremtidige udviklinger i av-sektoren.
- (11) Den forberedende foranstaltning »Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet«, som supplerer programmerne Media Plus og Media-uddannelse, udgjorde en anden fase i gennemførelsen af politikken for fællesskabsstøtte til av-sektoren. Den havde til formål at løse de specifikke problemer vedrørende adgang til finansiering, som små og mellemstore virksomheder (SMV'er) i av-sektoren har. Evalueringen af »Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet« bekræftede, at initiativet opfylder sektorens behov, og at det fortsat er nødvendigt at gennemføre fællesskabsaktioner på dette område, men at de i højere grad bør målrettes mod sektorens særlige behov.
- (12) Den europæiske av-sektor er karakteriseret ved et stort potentiale med hensyn til vækst, fornyelse og dynamik, ved markedets opsplitning som følge af den kulturelle og sproglige mangfoldighed og i forlængelse heraf ved et stort antal SMV'er og helt små virksomheder, der lider under kronisk underkapitalisering. Hvad angår fællesskabsstøtten bør der tages hensyn til av-sektorens særlige karakter, og det bør navnlig sikres, at de administrative og finansielle procedurer i forbindelse med støttebeløbet forenkles så meget som muligt, således at de tilpasses målsætningerne samt av-industriens praksis og interesser.
- (13) I hele EU er en væsentlig hindring for konkurrencen, at der nærmest overhovedet ikke findes nogen foretagender, der specialiserer sig i at yde lån til av-sektoren.
- (14) Kommissionen og medlemsstaterne bør undersøge deres støtte til den audiovisuelle sektor, først og fremmest resultaterne af den forberedende foranstaltning »Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet«, for at fastslå, hvorvidt den fremtidige støtte kan forenkle udviklingen af specialiserede tilbud til SMV'er på lånefinansieringsområdet.
- (15) Lånefinansieringssystemer, der er udviklet i medlemsstaterne med henblik på at fremme nationale av-projekter og rejse privat kapital, bør undersøges for at se, om denne kapital kan gøres tilgængelig for ikke-nationale europæiske projekter.
- (16) Forbedret gennemsigtighed og spredning af oplysninger vedrørende det europæiske av-marked kan gøre aktørerne i sektoren, herunder navnlig SMV'er, mere konkurrencedygtige. Dette kan øge private investorers tillid, idet det giver dem en bedre forståelse af potentialet i sektoren. Dette letter ligeledes evaluering og opfølgning af fællesskabsaktionerne. EU's deltagelse i Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område skal navnlig gøre det muligt at bidrage til opfyldelsen af disse målsætninger.
- (17) I et EU med 25 medlemsstater vælges samarbejde stadig hyppigere som strategisk løsning for at styrke den europæiske filmindustri konkurrenceevne. Derfor bør der ydes større støtte til EU-netværk inden for alle aspekter af Media-programmet — uddannelse, udvikling, distribution og markedsføring. Dette gælder især for netværk, der omfatter aktører fra de medlemsstater, der er tiltrådt EU efter den 30. april 2004. Det skal understreges, at alle samarbejdsstrategier blandt aktørerne i av-sektoren bør være i overensstemmelse med Fællesskabets konkurrencelovgivning.
- (18) Offentlig filmstøtte på europæisk, nationalt, regionalt eller lokalt plan er af afgørende betydning for at løse sektorens strukturelle vanskeligheder og give den europæiske av-industri mulighed for at tage globaliseringsudfordringen op.
- (19) Tiltrædelseslande og de EFTA-lande, der er parter i EØS-aftalen, er anerkendt som potentielle deltagere i fællesskabsprogrammer i henhold til de aftaler, der er indgået med disse lande.
- (20) Samarbejdet mellem Media og Eurimages bør styrkes, men uden at der sker en integration med hensyn til finansielle og administrative spørgsmål.
- (21) Det Europæiske Råd vedtog på sit møde i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003 »Thessaloniki-dagsordenen for det vestlige Balkan: På vej mod europæisk integration«, hvori

det er fastsat, at fællesskabsprogrammerne skal være åbne for deltagelse af de lande, der omfattes af stabiliserings- og associeringsprocessen, på grundlag af rammeaftaler, der indgås mellem Fællesskabet og disse lande.

- (22) De øvrige europæiske lande, der har tiltrådt Europarådets konvention om grænseoverskridende fjernsyn, er en integreret del af det europæiske audiovisuelle område og bør derfor, såfremt de ønsker det og under hensyntagen til budgetmæssige overvejelser eller andre prioriteter inden for deres audiovisuelle industrier, have ret til at deltage i dette program eller nyde godt af en mere begrænset samarbejdsordning på grundlag af supplerende bevillinger og efter særlige bestemmelser, der fastlægges i aftaler mellem de berørte parter.
- (23) Samarbejde med ikke-europæiske tredjelande, der udvikles på grundlag af fælles, afbalancerede interesser, kan give mulighed for merværdi for den europæiske audiovisuelle industri med hensyn til markedsføring, markedsadgang, distribution, transmission og udnyttelse af europæiske produktioner i disse lande. Et sådant samarbejde skal udvikles på grundlag af supplerende bevillinger og efter særlige bestemmelser, der fastlægges i aftaler mellem de berørte parter.
- (24) Der bør gennemføres passende foranstaltninger med henblik på at forebygge uregelmæssigheder og svig og opnå tilbagebetaling af midler, der er gået tabt, blevet overført eller blevet brugt uretmæssigt.
- (25) I denne afgørelse fastlægges der for hele programmets varighed en finansieringsramme, der som omhandlet i punkt 37 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽¹⁾ udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden under den årlige budgetprocedure.
- (26) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽²⁾.
- (27) De nærmere bestemmelser vedrørende overvågning og evaluering af aktioner bør omfatte såvel detaljerede årsrapporter som specifikke, målelige, realistiske, relevante og tidsbestemte mål og indikatorer.
- (28) Der bør fastsættes overgangsbestemmelser med henblik på at sikre overgangen mellem Media Plus- og Media-uddannelse-programmerne og det program, som oprettes ved nærværende afgørelse.
- (29) Målene for denne afgørelse kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor på grund af handlingens omfang og virkninger bedre gennemføres på

fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne afgørelse ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

KAPITEL I

PROGRAMMETS OVERORDNEDE MÅL OG FINANSIERINGSRAMME

Artikel 1

Programmets overordnede mål og prioriterede områder

1. Med denne afgørelse opstilles et program for støtte til den europæiske audiovisuelle sektor, i det følgende benævnt »programmet«, for perioden 1. januar 2007-31. december 2013.

2. Av-sektoren er et vigtigt led i formidling og udvikling af europæiske kulturelle værdier og med henblik på udvikling af højt kvalificerede, fremtidsorienterede arbejdspladser. Dens kreativitet indvirker positivt på konkurrenceevnen og den kulturelle interesse i offentligheden. Programmet har til formål at styrke av-sektoren økonomisk med henblik på at give den mulighed for at udfylde sin rolle på det kulturelle område bedre ved at udvikle en industri med et stærkt og mangfoldigt indhold samt en værdifuld og tilgængelig kulturarv og tilføre den nationale støtte en merværdi.

Programmets overordnede mål er:

- at bevare og forbedre den kulturelle og sproglige mangfoldighed i Europa samt den kinematografiske og audiovisuelle arv i denne forbindelse og at sikre tilgængeligheden heraf for offentligheden samt fremme tværkulturel dialog
- at forøge omløbet af og seertallet for europæiske av-værker både inden for og uden for EU, bl.a. gennem øget samarbejde mellem aktørerne
- at styrke den europæiske av-sektors konkurrenceevne inden for rammerne af et åbent og konkurrencedygtigt europæisk marked, der begunstiger beskæftigelse, bl.a. ved at fremme forbindelserne mellem branchefolk i av-sektoren.

3. Med henblik på at nå disse mål gives der under programmet støtte til:

- udvikling af europæiske av-værker samt tilegnelse og forbedring af kvalifikationer blandt branchefolk i av-sektoren forud for av-produktionen
- distribution og markedsføring af europæiske av-værker efter av-produktionen
- pilotprojekter, der har til formål at sikre, at programmet tilpasses på grundlag af udviklingen på markedet.

⁽¹⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Senest ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

4. Følgende områder er prioriterede i forbindelse med aktionsområder, som er nævnt i stk. 3:

- a) fremme af skabervirksomhed i av-sektoren samt fremme af kendskabet til og spredningen af den europæiske kulturarv på film- og av-området
- b) styrkelse af den europæiske av-sektors struktur, navnlig SMV'er
- c) reduktion af uligheder mellem lande med en høj av-produktionskapacitet og lande eller regioner med en begrænset av-produktionskapacitet og/eller mindre geografiske områder og sprogområder på det europæiske marked
- d) opfølgning af støtte til markedsudviklinger hvad angår digitalisering, bl.a. ved at fremme attraktive digitale kataloger over europæiske film på digitale platforme.

Artikel 2

Finansieringsrammen

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af programmet udgør 754 950 000 EUR for den periode, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1. Den vejledende fordeling af dette beløb pr. område er anført i kapitel II, punkt 1.4, i bilaget.

2. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for den finansielle ramme.

KAPITEL II

SPECIFIKKE MÅL FOR PERIODEN FORUD FOR AV-PRODUKTIONEN

Artikel 3

Tilegnelse og forbedring af kvalifikationer blandt branchefolk i av-sektoren

Hvad angår tilegnelse og forbedring af kvalifikationer blandt branchefolk i av-sektoren er programmets mål:

- 1) Forbedring af kvalifikationer blandt branchefolk i av-sektoren inden for udvikling, produktion, distribution/udbredelse og markedsføring med henblik på at forbedre europæiske av-værkers kvalitet og potentiale. Programmet støtter navnlig aktioner vedrørende:
 - a) teknikker til manuskriptudvikling med henblik på at øge de europæiske av-værkers kvalitet og det potentielle omløb af disse
 - b) økonomisk, finansiel og kommerciel forvaltning af produktionen, distributionen og markedsføringen af av-værker med henblik på at muliggøre udarbejdelse af europæiske strategier allerede fra udviklingsfasen

- c) forudgående hensyntagen til digital teknologi til produktion, efterproduktion, distribution, forevisning og arkivering af europæiske av-programmer.

Endvidere skal der sikres deltagelse af branchefolk og undervisere fra andre lande end de lande, hvor de uddannelsesaktioner, der støttes inden for rammerne af nr. 2), litra a), b) og c), gennemføres.

- 2) Forbedring af den europæiske dimension af uddannelsesaktioner på av-området gennem:

- a) støtte til etablering af netværk og mobilitet blandt de europæiske aktører inden for uddannelsesområdet, navnlig:

- europæiske filmskoler
- uddannelsesinstitutioner
- partnerne i branchen

- b) uddannelse af undervisere

- c) støtte til filmskoler

- d) koordinerings- og markedsføringsaktioner, som gennemføres af de organisationer, der støttes inden for rammerne af de aktioner, som er anført i nr. 1).

- 3) Branchefolk fra de medlemsstater, der tiltrådte Den Europæiske Union efter den 30. april 2004, skal have mulighed for at deltage i de uddannelsesaktioner, der er anført i nr. 1), ved hjælp af særlige stipendier.

De foranstaltninger, som er anført i nr. 1), 2) og 3), gennemføres i henhold til bestemmelserne i bilaget.

Artikel 4

Udvikling

- 1. Hvad angår uddannelse er programmets mål:

- a) støtte til udviklingen af produktionsprojekter, som forelægges af uafhængige produktionsselskaber og er rettet mod det europæiske og det internationale marked
- b) støtte til udarbejdelsen af finansieringsplaner for de europæiske selskaber og produktionsprojekter, herunder navnlig tilvejebringelse af finansiering til koproduktioner.

- 2. Kommissionen sikrer komplementaritet mellem de aktiviteter, der støttes som led i forbedring af branchefolkenes kvalifikationer, og de foranstaltninger, der er anført i stk. 1 i denne artikel.

- 3. Foranstaltningerne i stk. 1 og 2 gennemføres i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget.

KAPITEL III

SPECIFIKKE MÅL FOR PERIODEN EFTER AV-PRODUKTIONEN

Artikel 5

Distribution og udbredelse

Hvad angår distribution og udbredelse er programmets mål:

- a) styrkelse af den europæiske distributionssektor gennem tilskyndelse af distributørerne til at investere i koproduktion, opkøb og markedsføring af europæiske film uden for produktionslandet og at fastlægge koordinerede strategier for markedsføring
- b) forbedring af omløbet af ikke-nationale europæiske film uden for produktionslandet på det europæiske og internationale marked gennem tilskyndelsesforanstaltninger, som skal fremme eksport, distribution på alle medier og biografforevisning
- c) fremme af den tværnationale udbredelse af europæiske av-værker fremstillet af uafhængige produktionsselskaber gennem tilskyndelse til samarbejde mellem på den ene side formidlere og på den anden side uafhængige producenter og distributører
- d) fremme af digitalisering af europæiske av-værker og udvikling af et konkurrencepræget digitalt marked
- e) tilskyndelse af biograferne til at udnytte de muligheder, som digital distribution giver.

De foranstaltninger, som er anført i litra a)-e), gennemføres i henhold til bestemmelserne i bilaget.

Artikel 6

Markedsføring

Hvad angår markedsføring er programmets mål:

- a) forbedring af omløbet af europæiske av-værker gennem sikring af, at den europæiske av-sektor har adgang til europæiske og internationale professionelle markeder
- b) forbedring af den adgang, som offentligheden på europæisk og internationalt plan har til europæiske av-værker
- c) fremme af fælles aktioner mellem nationale organisationer for markedsføring af film og av-programmer
- d) fremme af markedsføring af den europæiske kulturarv på film- og av-området samt forbedring af publikums adgang til den både på europæisk og internationalt plan.

De foranstaltninger, som er anført i litra a)-d), gennemføres i henhold til bestemmelserne i bilaget.

KAPITEL IV

PILOTPROJEKTER

Artikel 7

Pilotprojekter

1. Pilotprojekter kan støttes under programmet med henblik på at sikre, at dette tilpasses udviklingen på markedet, med særlig vægt på indførelse og anvendelse af informations- og kommunikationsteknologi.

2. Ved gennemførelsen af stk. 1 bistår Kommissionen af tekniske rådgivningsgrupper bestående af eksperter, som er udpeget af medlemsstaterne på grundlag af et forslag fra Kommissionen.

KAPITEL V

PROGRAMMETS GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER OG FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel 8

Bestemmelser vedrørende tredjelande

1. Programmet er åbent for deltagelse af følgende lande, under forudsætning af, at de nødvendige betingelser er opfyldt, og at der modtages supplerende bevillinger:

- a) EFTA-lande, som er EØS-medlemmer, i henhold til bestemmelserne i EØS-aftalen
- b) tiltrædelseslande, der har en førtiltrædelsesstrategi, i overensstemmelse med de overordnede principper og generelle vilkår og bestemmelser for disse landes deltagelse i Fællesskabets programmer, der er fastsat i henholdsvis rammeaftalen og de forskellige associeringsråds afgørelser
- c) landene i det vestlige Balkan i henhold til de bestemmelser, der er fastsat for disse lande på grundlag af de rammeaftaler, der udarbejdes vedrørende deres deltagelse i fællesskabsprogrammerne.

2. Programmet er ligeledes åbent for deltagelse af andre lande end dem, der er anført i stk. 1, forudsat at de har tiltrådt Europarådets konvention om grænseoverskridende fjernsyn, og forudsat at der modtages supplerende bevillinger på betingelser, der skal aftales mellem de berørte parter.

3. Deltagelse af de i stk. 1 og 2 omhandlede europæiske tredjelande i programmet kan være betinget af en forudgående undersøgelse af, om deres nationale lovgivning er i overensstemmelse med gældende fællesskabsret, herunder artikel 6, stk. 5, i Rådets direktiv 89/552/EØF af 3. oktober 1989 om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-radiospredningsvirksomhed⁽¹⁾. Denne bestemmelse finder ikke anvendelse på de aktioner, der er omhandlet i artikel 3 i nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ EFT L 298 af 17.10.1989, s. 23.

4. Programmet er endvidere åbent for samarbejde med andre tredjelande, der har indgået associerings- eller samarbejdsaftaler med EU, som indeholder klausuler vedrørende av-området, og på grundlag af supplerende bevillinger og nærmere bestemmelser, som skal aftales. Lande i det vestlige Balkan som omhandlet i stk. 1, der ikke ønsker at deltage fuldt ud i programmet, kan indgå i et samarbejde på betingelserne i nærværende stykke.

Artikel 9

Finansielle bestemmelser

1. Støttemodtagerne under programmet kan være juridiske eller fysiske personer.

Med forbehold af de aftaler og konventioner, som Fællesskabet er kontraherende part i, skal de virksomheder, der er omfattet af programmet, være og forblive ejet, enten direkte eller ved majoritetsdeltagelse, af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater.

2. Kommissionen kan afhængigt af støttemodtageren og aktionens art beslutte at undlade at vurdere, om modtageren har de faglige kompetencer og kvalifikationer, der er nødvendige for at fuldføre en aktion eller et arbejdsprogram. Kommissionen kan også tage hensyn til arten af den støttede aktivitet, den audiovisuelle sektors målgruppes særlige profil og programmets mål.

3. Afhængigt af aktionens art kan den finansielle støtte have karakter af tilskud eller stipendier eller ethvert andet instrument, der er tilladt i henhold til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽¹⁾. Kommissionen kan ligeledes uddele priser til aktioner eller projekter, der er blevet gennemført inden for rammerne af programmet. Afhængigt af aktivitetstypen kan der gives tilladelse til anvendelse af tariffer baseret på enhedspriser eller faste tilskudsbeløb for bidrag, der ikke overstiger beløbet i artikel 181 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget⁽²⁾.

4. Kommissionen iagttager proportionalitetsprincippet for så vidt angår de administrative og finansielle krav, såsom støttekriterier og finansiell kapacitet, med hensyn til størrelsen af den tildelte støtte.

5. Den finansielle støtte, der ydes inden for rammerne af programmet, kan ikke overstige 50 % af de endelige udgifter til de foranstaltninger, der støttes. I de tilfælde, der er omhandlet i bilaget, kan den finansielle støtte dog være på op til 75 %. Endvidere skal det ved støttetildelingen sikres, at procedurerne for tildeling er gennemsigtige og objektive.

6. Afhængigt af de samfinansierede aktioners specifikke art og i overensstemmelse med artikel 112, stk. 1, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 kan Kommissionen betragte udgifter, som er direkte forbundet med gennemførelsen af den støttede

aktion, som støtteberettigede udgifter, selv om de delvist er blevet afholdt af støttemodtageren før udvælgelsesproceduren.

7. I overensstemmelse med artikel 113, stk. 1, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 og sammenholdt med artikel 172 i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002, kan samfinansieringen helt eller delvist ydes i form af naturalydelser, forudsat at værdiansættelsen af ydelserne ikke overstiger hverken de faktiske udgifter, der er behørigt dokumenteret ved regnskabsbilag, eller de generelt accepterede udgifter på det pågældende marked. Lokaler, der stilles til rådighed til uddannelse eller markedsføringsaktiviteter, kan medtages i ydelserne.

8. Tilbagebetalt støtte fra programmet samt andre tilbagebetalinger hidhørende fra Media-programmerne (1991-2006) og beløb, der ikke anvendes i forbindelse med de udvalgte projekter, anvendes til at dække behovene under Media 2007-programmet.

Artikel 10

Gennemførelse af denne afgørelse

1. Kommissionen er ansvarlig for gennemførelsen af programmet i henhold til bestemmelserne i bilaget.

2. De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse vedtages, for så vidt angår de emneområder, der er nævnt nedenfor, efter proceduren i artikel 11, stk. 2:

- a) de generelle retningslinjer for alle de i bilaget omhandlede foranstaltninger
- b) indholdet af indkaldelserne af forslag, fastlæggelsen af kriterier og procedurer for projekternes udvælgelse
- c) spørgsmål vedrørende dette programs årlige interne fordeling af ressourcer, herunder mellem de planlagte aktioner vedrørende forbedring af branchefolkens kvalifikationer, udvikling, distribution/udbredelse og markedsføring
- d) de nærmere bestemmelser vedrørende overvågning og evaluering af aktionerne
- e) forslag om tildeling af fællesskabsmidler, der overstiger 200 000 EUR pr. støttemodtager pr. år inden for uddannelse og markedsføring, 200 000 EUR inden for udvikling og 300 000 EUR inden for distribution
- f) valget af pilotprojekter i henhold til artikel 7.

3. De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse vedtages, for så vidt angår alle andre emneområder, efter proceduren i artikel 11, stk. 3.

Artikel 11

Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg.

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til to måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

4. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 12

Media-kontorer

1. Det europæiske net af Media-kontorer fungerer som organ med ansvar for at udbrede oplysninger om programmet på nationalt plan, især i forbindelse med grænseoverskridende projekter, øge dets synlighed og fremme dets anvendelse i overensstemmelse med artikel 54, stk. 2, litra c), og artikel 54, stk. 3, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 som fastlagt i kapitel II, punkt 2.2, i bilaget.

2. Media-kontorerne samarbejder i netværk, først og fremmest nabonetværk, skal fremmes for at muliggøre udvekslinger og kontakter mellem fagfolk og henlede offentlighedens opmærksomhed på de vigtigste begivenheder i forbindelse med programmet som f.eks. prisoverrækkelser og udmærkelser.

3. Media-kontorerne skal opfylde følgende kriterier:

- a) have tilstrækkeligt personale med relevante faglige og sproglige kvalifikationer, som er tilpasset internationale samarbejdsopgaver
- b) råde over tilstrækkelige infrastrukturer, navnlig med hensyn til it-udstyr og kommunikationsmidler
- c) fungere i en administrativ sammenhæng, som gør det muligt at varetage opgaverne korrekt og undgå enhver interessekonflikt.

Artikel 13

Sammenhæng og komplementaritet

1. Når Kommissionen gennemfører programmet, sikrer den i nært samarbejde med medlemsstaterne den generelle sammenhæng og komplementaritet med de relevante fællesskabspolitikker, -programmer og -aktioner, der har indvirkning på uddannelse og det audiovisuelle område.

2. Kommissionen sikrer også koordination mellem programmet og de øvrige fællesskabsprogrammer på områderne for uddannelse, videreuddannelse, forskning og informationssamfundet.

3. Kommissionen sikrer en effektiv sammenhæng mellem dette program og de programmer og aktioner på uddannelsesområdet og det audiovisuelle område, der gennemføres som led i Fællesskabets samarbejde med tredjelande og kompetente

internationale organisationer, navnlig Europarådet (Eurimages og Det Europæisk Observationsorgan for det Audiovisuelle Område, i det følgende benævnt »observationsorganet«).

Artikel 14

Overvågning og evaluering

1. Kommissionen sørger for, at de aktioner, der er omfattet af denne afgørelse, underlægges forudgående evaluering, overvågning og efterfølgende evaluering. Der tages under gennemførelsen af dette program hensyn til resultaterne af overvågningen og evalueringen.

Kommissionen sørger for regelmæssig, ekstern og uafhængig evaluering af programmet. For at kunne evaluere programmet effektivt kan Kommissionen indsamle data med henblik på at undersøge alle de aktiviteter, der støttes af programmet. I denne evaluering bør der tages hensyn til udvalgets nærmere bestemmelser vedrørende overvågning og evaluering, jf. artikel 10, stk. 2, litra d).

Denne overvågning omfatter udarbejdelse af de rapporter, der er omhandlet i stk. 2, litra a) og c), samt en række specifikke aktiviteter.

2. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg samt Regionsudvalget:

- a) en midtvejsrapport om de opnåede resultater og om de kvalitative og kvantitative aspekter af gennemførelsen af programmet senest tre år efter dets begyndelse
- b) en meddelelse om, hvorvidt programmet skal fortsætte, senest fire år efter dets begyndelse
- c) en detaljeret efterfølgende evalueringsrapport senest den 31. december 2015 om gennemførelsen og resultaterne af programmet ved dets afslutning.

Kommissionen offentliggør og formidler relevante statistikker og analyser via Media-kontorerne.

3. Rapporter, der udarbejdes i henhold til stk. 2, litra a) og c), skal afdække programmets merværdi.

Artikel 15

Overgangsbestemmelser

De aktiviteter, der er blevet iværksat inden den 31. december 2006 på grundlag af Rådets afgørelse 2000/821/EF⁽¹⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 163/2001/EF⁽²⁾, skal indtil deres afslutning forvaltes i henhold til bestemmelserne i nævnte afgørelser.

Det udvalg, der er omhandlet i artikel 8 i afgørelse 2000/821/EF og artikel 6 i afgørelse nr. 163/2001/EF, erstattes af det udvalg, der er omhandlet i artikel 11 i nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ EFT L 13 af 17.1.2001, s. 82.

⁽²⁾ EFT L 26 af 27.1.2001, s. 1.

KAPITEL VI

**OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN EUROPÆISKE AV-SEKTOR
OG DELTAGELSE I DET EUROPÆISKE OBSERVATIONSORGAN
FOR DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE***Artikel 16***Oplysninger vedrørende den europæiske av-sektor**

EU skal bidrage til øget gennemsigtighed og bedre spredning af oplysninger vedrørende den europæiske av-sektor.

*Artikel 17***Deltagelse i Det Europæiske Observationsorgan for det
Audiovisuelle Område**

Med henblik på gennemførelsen af artikel 16 skal EU være medlem af observationsorganet i hele programperioden.

Kommissionen er EU's repræsentant i observationsorganet.

*Artikel 18***Bidrag til opfyldelse af programmets mål**

EU's deltagelse i observationsorganet er en integreret del af dette program og skal bidrage til opfyldelsen af dets mål ved at:

- a) fremme gennemsigtighed på markedet ved at gøre de oplysninger, der indsamles i de forskellige lande, mere sammenlignelige og sikre aktørernes adgang til finansielle og juridiske statistikker og oplysninger, især om de medlemsstater, der har tiltrådt Den Europæiske Union efter

den 30. april 2004, hvilket vil styrke den europæiske av-sektors konkurrenceevne og udvikling

- b) muliggøre en mere effektiv overvågning og lettere evaluering af programmet.

*Artikel 19***Overvågning og evaluering**

Overvågningen og evalueringen af EU's deltagelse i observationsorganet gennemføres inden for rammerne af overvågningen og evalueringen af programmet i overensstemmelse med artikel 14.

KAPITEL VII

IKRAFTTRÆDEN*Artikel 20***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Udfærdiget i Strasbourg, den 15. november 2006.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BORRELL FONTELLES

Formand

På Rådets vegne

P. LEHTOMÄKI

Formand

BILAG

KAPITEL I

KONKRETE MÅL OG AKTIONER, DER SKAL GENNEMFØRES

1. Tilegnelse og forbedring af kvalifikationer blandt branchefolk i av-sektoren

- 1.1. Forbedring af kvalifikationer blandt branchefolk i av-sektoren inden for udvikling, produktion, distribution/udbredelse og markedsføring med henblik på at forbedre europæiske av-værkers kvalitet og potentiale

1.1.1. Teknikker til manuskriptudvikling

Konkret mål

- erfarne manuskriptforfattere skal have mulighed for at forbedre deres evne til at udvikle teknikker, der er baseret på både traditionelle og interaktive skrivemetoder

Aktioner, der skal gennemføres

- støtte til udarbejdelse, gennemførelse og ajourføring af uddannelsesmoduler inden for identificering af målgrupper, redigering og udformning af manuskripter til et internationalt publikum samt relationer mellem bl. a. manuskriptforfatter, drejebogsredaktør, instruktør, producent og distributør
- støtte til fjernundervisning og fremme af udvekslinger og partnerskaber mellem lande og regioner med begrænset av-produktionskapacitet, og/eller som udgør et begrænset sprogligt eller geografisk område.

1.1.2. Økonomisk, finansiel og kommerciel forvaltning af produktion, distribution og markedsføring af av-værker

Konkret mål

- udvikling af branchefolkenes evne til at forstå og integrere den europæiske dimension i udviklingen, produktionen, markedsføringen og distributionen/udbredelsen af av-programmer

Aktioner, der skal gennemføres

- støtte til udarbejdelse, gennemførelse og ajourføring af uddannelsesmoduler vedrørende forvaltning under hensyntagen til den europæiske dimension
- støtte til fjernundervisning og fremme af udvekslinger og partnerskaber mellem lande og regioner med begrænset av-produktionskapacitet, og/eller som udgør et begrænset sprogligt eller geografisk område.

1.1.3. Forudgående hensyntagen til digital teknologi til produktion, efterproduktion, distribution, forevisning og arkivering af europæiske av-programmer

Konkret mål

- udvikling af branchefolkenes evne til at udnytte digital teknologi, navnlig inden for produktion, efterproduktion, distribution, forevisning, arkivering og multimedier

Aktioner, der skal gennemføres

- støtte til udarbejdelse, gennemførelse og ajourføring af uddannelsesmoduler inden for digitale av-teknikker
- støtte til fjernundervisning og fremme af udvekslinger og partnerskaber mellem lande og regioner med begrænset av-produktionskapacitet, og/eller som udgør et begrænset sprogligt eller geografisk område.

1.2. Forbedring af den europæiske dimension af uddannelsesaktioner på av-området

- 1.2.1. Støtte til etablering af netværk og mobilitet blandt de europæiske aktører inden for uddannelsesområdet, navnlig europæiske filmskoler, uddannelsesinstitutioner, partnerne i branchen

Konkret mål

- fremme af udvekslinger og samarbejde mellem institutioner og/eller af eksisterende uddannelsesaktiviteter

Aktion, der skal gennemføres

- tilskyndelse af støttemodtagerne under programmet til at styrke samordningen af deres uddannelsesaktiviteter, især dem, der omfatter efteruddannelse, med henblik på at oprette et europæisk netværk, som kan modtage fællesskabsstøtte, først og fremmest til samarbejde med deltagelse af aktører — også fjernsynsstationer.

1.2.2. Uddannelse af undervisere

Konkret mål

- at råde over kompetente undervisere

Aktion, der skal gennemføres

- bidrag til uddannelse af undervisere, navnlig gennem fjernundervisning.

1.2.3. Støtte til filmskoler

Konkret mål

- fremme af mobiliteten blandt filmstuderende i Europa

Aktioner, der skal gennemføres

- fremme mobilitetsstipendier forbundet med uddannelsesprojekter
- fremme udviklingen af nye talenter og branchefolk gennem oprettelsen af en pris for nyt talent.

1.2.4. Gennemførelse af koordinerings- og markedsføringsaktioner, som gennemføres af de organisationer, der støttes inden for rammerne af de aktioner, som er anført i punkt 1.2.1

Konkret mål

- fremme af koordinering og markedsføring af projekter, der støttes af programmet

Aktion, der skal gennemføres

- bidrag til gennemførelse af målrettede koordineringsaktioner og fremme af uddannelsesaktiviteter, der støttes af programmet.

1.2.5. Mulighed for, at branchefolk fra de medlemsstater, der har tiltrådt Den Europæiske Union efter den 30. april 2004, kan deltage i de uddannelsesaktiviteter, der er anført i punkt 1.1, ved hjælp af særlige stipendier

Konkret mål

- lette deltagelsen af branchefolk fra de medlemsstater, der har tiltrådt Den Europæiske Union efter den 30. april 2004, i de projekter, der støttes af programmet

Aktion, der skal gennemføres

- bidrag til etablering af en stipendieordning.

2. Udvikling

2.1. Støtte til udviklingen af produktionsprojekter, som forelægges af uafhængige produktionsselskaber, navnlig SMV'er, og er rettet mod det europæiske og det internationale marked

Konkrete mål

- støtte til udvikling af europæiske værker inden for følgende genrer: fiktion, animation, dokumentarfilm og multimediekoncepter
- tilskyndelse af selskaberne til at udvikle værker af høj kvalitet med internationalt potentiale
- tilskyndelse af selskaberne til at anvende digital teknologi i forbindelse med produktion og distribution lige fra udviklingsfasen

- tilskyndelse af selskaberne til at udarbejde internationale strategier for forevisning, markedsføring og distribution lige fra projekternes udviklingsfase
- SMV'er skal have adgang til udviklingsstøtte, og aktionerne skal tilpasses til deres behov
- fremme komplementaritet med de aktioner, der støttes under Media inden for området forbedring af kvalifikationer blandt branchefolkene i av-sektoren.

Aktioner, der skal gennemføres

- støtte til udviklingen af europæiske audiovisuelle produktionsprojekter eller kataloger over projekter
 - støtte til digitalisering af europæiske av-værker lige fra udviklingsfasen.
- 2.2. Støtte til udarbejdelsen af finansierungsplaner for de europæiske selskaber og produktionsprojekter, herunder tilvejebringelse af finansiering til koproduktioner

Konkrete mål

- tilskyndelse af produktionsselskaberne til at udarbejde finansierungsplaner for deres produktionsprojekter inden for følgende genrer: fiktion, animation, dokumentarfilm og multimediekoncepter
- som opfølgning af den forberedende foranstaltning »Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet« tilskyndelse til søgning efter finansielle partnere på europæisk plan med henblik på at skabe en synergieffekt mellem offentlige og private investorer og at fremme udviklingen af distributionsstrategier lige fra udviklingsfasen

Aktioner, der skal gennemføres

- støtte til de indirekte udgifter, der er forbundet med privat finansiering af de produktionsprojekter, der forelægges af SMV'er (f.eks. finansierungs- og forsikringsomkostninger samt omkostninger til færdiggørelsesgaranti)
- støtte til SMV'ers, navnlig uafhængige produktionsselskabers, adgang til selskaber, der yder finansielle tjenester, og som beskæftiger sig med investeringsplaner for udvikling, produktion og koproduktion af europæiske av-værker, som kan distribueres på internationalt plan
- tilskyndelse af finansielle formidlere til at støtte udvikling og koproduktion af europæiske av-værker, der har potentiale til at blive distribueret internationalt
- støtte til samarbejde mellem nationale agenturer inden for av-området.

3. Distribution og udbredelse

Konkret tværgående mål

- fremhævelse af den kulturelle og sproglige mangfoldighed i de europæiske værker, der distribueres

Aktion, der skal gennemføres

- støtte til eftersynkronisering og undertekstning i forbindelse med distribution og udbredelse, ad alle kanaler, navnlig digitale, af europæiske av-værker til gavn for producenter, distributører og formidlere.
- 3.1. Styrkelse af den europæiske distributionssektor gennem tilskyndelse af distributørerne til at investere i koproduktion, opkøb og markedsføring af ikke-nationale europæiske film og til at fastlægge koordinerede strategier for markedsføring

Konkret mål nr. 1

- tilskyndelse af distributører af spillefilm til at investere i koproduktion, erhvervelse af udnyttelsesrettigheder og markedsføring af ikke-nationale europæiske film

Aktioner, der skal gennemføres

- etablering af en »automatisk« støtteordning for europæiske distributører i forhold til antallet af solgte billetter til ikke-nationale europæiske film i de stater, der deltager i programmet, med et loft for hver film og for hvert land

- bestemmelser om, at distributørerne kun må anvende denne støtte til investering i:
 - koproduktion af ikke-nationale europæiske film
 - erhvervelse af udnyttelsesrettigheder til ikke-nationale europæiske film
 - udgifter til fremstilling (kopier, eftersynkronisering og undertekstning) og markedsføring af samt reklame for ikke-nationale europæiske film

Konkret mål nr. 2

- fremme af samarbejde mellem europæiske distributører med henblik på at fremme fælles strategier på det europæiske marked

Aktion, der skal gennemføres

- etablering af en ordning for selektiv støtte til distribution af ikke-nationale europæiske film rettet mod grupper af europæiske distributører og tildeling af direkte støtte, hvis disse grupper har permanent karakter

Konkret mål nr. 3

- tilskyndelse til samarbejde mellem distributører, producenter og salgsagenter med henblik på at fastlægge internationale markedsføringsstrategier for europæiske filmrettigheder lige fra udviklingsfasen

Aktion, der skal gennemføres

- etablering af en ordning for støtte til udvikling af en markedsføringspakke for europæiske film (herunder bl.a. en kopi med undertekster, et internationalt lydspor — musik og effekter — og markedsføringsmateriale)

Konkret mål nr. 4

- fremme af SMV'ernes adgang til finansiering af distribution og salg af ikke-nationale europæiske værker på det internationale marked

Aktion, der skal gennemføres

- støtte til de indirekte udgifter (f.eks. finansieringsomkostninger og forsikring), der er forbundet med privat finansiering af distributionsaktiviteter og/eller salg på det internationale marked som f.eks.: erhvervelse af kataloger over ikke-nationale europæiske film, søgning af nye markeder for disse film og oprettelse af permanente grupper af europæiske distributører.

- 3.2. Forbedring af omløbet af ikke-nationale europæiske film på det europæiske og internationale marked gennem tilskyndelsesforanstaltninger, som skal fremme eksport, distribution på alle medier og biografforevisning

Konkret mål nr. 1

- tilskyndelse af distributører af spillefilm til at investere i relevant udgivelse og markedsføring af ikke-nationale europæiske film

Aktioner, der skal gennemføres

- etablering af en selektiv støtteordning for distributører af spillefilm til fremme og markedsføring af ikke-nationale europæiske film. Kriterierne for udvælgelse af film kan bl.a. indeholde bestemmelser, der gør det muligt at skelne mellem projekterne på grundlag af oprindelsesland og produktionsbudgettets størrelse
- tildeling af en særlig støtte til film, der er af særlig betydning for styrkelsen af den kulturelle og sproglige mangfoldighed
- tildeling af støtte til udgivelse af en liste over ikke-nationale europæiske værker i en given periode

Konkret mål nr. 2

- fremme af forevisning af ikke-nationale europæiske film på det europæiske marked, herunder skal der navnlig gives støtte til koordinering af et netværk af biografer

Aktioner, der skal gennemføres

- tilskyndelse af biografejere og -operatører til i en minimumsperiode at vise mange ikke-nationale europæiske film i premierebiografer. Omfanget af støtten til hver enkelt biograf skal være afhængig af programmet og tage hensyn til antallet af solgte billetter i disse biografer til ikke-nationale europæiske film i en referenceperiode
- bidrag til udvikling af uddannelsesaktioner og bevidstgørelse af det unge publikum i biograferne
- fremme af oprettelse og konsolidering af net af europæiske biografer, der udvikler fælles aktioner på dette område

Konkret mål nr. 3

- fremme af salget på det internationale marked og eksport af europæiske film, især ikke-nationale europæiske film, i Europa

Aktion, der skal gennemføres

- oprettelse af en støtteordning for europæiske selskaber til international distribution af spillefilm (salgsagenter) i forhold til deres resultater på markedet i en given referenceperiode. Denne støtte skal investeres i erhvervelse af nye ikke-nationale europæiske film og markedsføring heraf på det europæiske og det internationale marked.

- 3.3. Fremme af tværnational udbredelse af europæiske av-værker fremstillet af uafhængige produktionsselskaber gennem tilskyndelse til samarbejde mellem på den ene side formidlere og på den anden side uafhængige producenter og distributører

Konkret mål nr. 1

- fremme af uafhængige produktionsselskabers udbredelse af ikke-nationale av-værker

Aktioner, der skal gennemføres

- tilskyndelse af de uafhængige producenter til at producere værker (fiktion, dokumentarprogrammer og animationsfilm) med deltagelse af mindst tre formidlere fra forskellige medlemsstater. Kriterierne for udvælgelse af støttemodtagere skal bl.a. indeholde bestemmelser, der gør det muligt at skelne mellem projekterne på grundlag af produktionsbudgettets størrelse. Film, der er af betydning for styrkelse af den europæiske kulturarv og af den kulturelle og sproglige mangfoldighed i Europa, får særlig støtte

Konkret mål nr. 2

- lettelse af uafhængige europæiske produktionsselskabers adgang til finansiering.

Aktion, der skal gennemføres

- støtte til de indirekte udgifter (f.eks. finansierings- og forsikringsomkostninger samt omkostninger til færdiggørelsesgaranti), der er forbundet med privat finansiering af produktionsprojekter (fiktion, dokumentarprogrammer og animationsfilm), som indebærer deltagelse af mindst tre formidlere fra forskellige medlemsstater i forskellige sprogområder

Konkret mål nr. 3

- fremme af international distribution af europæiske tv-programmer, der er produceret af uafhængige producenter. Sådanne programmer kan kun distribueres med samtykke fra den uafhængige producent, der skal have en passende andel af indtægterne fra salget

Aktion, der skal gennemføres

- oprettelse af en støtteordning for europæiske selskaber til international distribution af av-værker (internationale distributører) i forhold til deres resultater på markedet i en given referenceperiode. Denne støtte skal anvendes af de internationale distributører til investering i erhvervelse af og omkostninger til markedsføring af nye europæiske produktioner på det europæiske og det internationale marked.

3.4. Støtte til digitalisering af europæiske av-værker

Konkret mål nr. 1

- forbedring af distributionen af ikke-nationale europæiske av-værker på digitale medier til privat brug (dvd), navnlig gennem fremme af samarbejde mellem udgiverne vedrørende fremstilling af flersprogede master-kopier på europæisk plan
- fremme af brugen af digitale teknologier i forbindelse med udgivelsen af europæiske værker (fremstilling af digitale master-kopier, der kan anvendes af alle de europæiske distributører)
- tilskyndelse af navnlig udgiverne til at investere tilstrækkeligt i markedsføring og distribution af ikke-nationale europæiske av-værker
- støtte til flersprogethed i de europæiske værker (eftersynkronisering, undertekstning og flersproget produktion)

Aktioner, der skal gennemføres

- etablering af en »automatisk« støtteordning for europæiske udgivere af film og av-værker på medier til privat brug (som f.eks. dvd, dvd-rom) i forhold til deres resultater på markedet i en given referenceperiode. Denne støtte skal anvendes af udgiverne til investering i udgivelse og distribution af ikke-nationale europæiske værker på et digitalt medium
- støtte til digitalisering af indhold til distribution

Konkret mål nr. 2

- fremme af levering af ikke-nationale europæiske værker til onlinedistribution gennem avancerede distributionstjenester og nye medier (f.eks. internettet, video-on-demand, pay-per-view), idet der udvikles teknikker til sikring af onlineværker for at bekæmpe piratkopiering
- fremme af den europæiske audiovisuelle programindustri tilpasning til udviklingen i den digitale teknologi, navnlig for så vidt angår de avancerede onlinedistributionstjenester

Aktioner, der skal gennemføres

- gennem foranstaltninger til fremme af digitalisering af produktioner og udvikling af markedsførings- og reklamemateriale på et digitalt medium skal europæiske selskaber (leverandører af onlineadgang, temakanaler, osv.) tilskyndes til at fremstille lister over europæiske værker i digitalt format beregnet til udnyttelse gennem de nye medier
- fremme af udviklingen af digitale tjenester, der tilbyder europæiske kataloger.

3.5. Tilskyndelse af biograferne til at vise en betydelig procentdel ikke-nationale europæiske værker for at udnytte de muligheder, som digital distribution giver

Konkrete mål

- tilskyndelse af biograferne til at investere i digitalt udstyr gennem lettelse af adgangen til kredit for disse

Aktion, der skal gennemføres

- støtte til biografejerens og -operatørens indirekte udgifter (f.eks. finansierings- og forsikringsomkostninger) til privat finansiering af investeringerne i digitalt udstyr.

4. Markedsføring

4.1. Forbedring af omløbet af europæiske av-værker gennem sikring af, at den europæiske av-sektor har adgang til de professionelle europæiske og internationale av-markeder

Konkret mål nr. 1

- fremme af branchefolks adgang til kommercielle arrangementer og de professionelle av-markeder i og uden for Europa

Aktion, der skal gennemføres

- teknisk og økonomisk bistand i forbindelse med markedsføringsbegivenheder som:
 - de vigtigste europæiske og internationale filmmarkeder
 - de vigtigste europæiske og internationale fjernsynsmesser
 - festivaler, især for animationsfilm, dokumentarfilm, multimedier og nye teknologier

Konkret mål nr. 2 og aktion, der skal gennemføres

- fremme af og støtte til udarbejdelse af europæiske kataloger og etablering af en database for kataloger over europæiske programmer bestemt til branchefolk

Konkret mål nr. 3

- at fremme støtte til markedsføring af av-værkerne lige fra det pågældende av-værks forproduktions- eller produktionsstadium

Aktioner, der skal gennemføres

- støtte til tilrettelæggelse af fora for udvikling, finansiering, koproduktion og distribution af værker og programmer, som er helt eller hovedsagelig europæiske
- etablering og iværksættelse af markedsførings- og reklamekampagner for europæiske film og av-programmer i produktionsstadiet.

4.2. Forbedring af den adgang, som offentligheden på europæisk og internationalt plan har til europæiske av-værker

Konkrete mål og aktioner, der skal gennemføres

- fremme af og støtte til audiovisuelle festivaler, hvor størstedelen eller en betragtelig del af de viste værker er europæiske
- fokus på og støtte til festivaler, der bidrager til at markedsføre værker fra medlemsstater eller regioner med en begrænset audiovisuel produktionskapacitet eller at markedsføre unge europæiske kunstners værker samt at fremme kulturel og sproglig mangfoldighed og tværkulturel dialog
- fremme af og støtte til uddannelsesinitiativer inden for temaet billeder, som tilrettelægges af festivaler og er rettet mod unge, herunder navnlig initiativer, der gennemføres i tæt samarbejde med skoler og andre uddannelsesinstitutioner
- fremme af og støtte til branchefolks, herunder navnlig biografers, offentlige og kommercielle tv-stationer, festivalers og kulturinstitutioners, iværksættelse, i tæt samarbejde med medlemsstaterne og Kommissionen, af markedsføringsaktiviteter for europæiske spillefilm og audiovisuelle værker rettet mod det brede publikum
- fremme af og støtte til tilrettelæggelse af arrangementer med stor mediedækning som f.eks. tildeling af priser og europæiske biograf dage.

4.3. Fremme af fælles aktioner mellem nationale organisationer for markedsføring af film og av-programmer

Konkrete mål

- fremme af netværkssamarbejde og koordinering af fælles aktioner og europæiske projekter

Aktioner, der skal gennemføres

- støtte til oprettelse af en eller flere europæiske platforme for markedsføring
- støtte til sammenslutninger og tilstedeværelse af paraplyorganisationer for nationale og/eller regionale markedsføringsorganisationer på det europæiske marked og verdensmarkedet
- støtte til netværkssamarbejde blandt festivalarrangører, navnlig udveksling af programmer og ekspertise
- støtte til samarbejde vedrørende projekter med de samme eller beslægtede mål og/eller mål, som indbyrdes supplerer hinanden
- støtte til oprettelse af netværk af databaser og kataloger.

4.4. Fremme af markedsføring af og adgang til den europæiske kulturarv på film- og av-området

Konkret mål og aktion, der skal gennemføres

- fremme af og støtte til tilrettelæggelse af arrangementer, navnlig rettet mod unge, som har til formål at fremme den europæiske kulturarv på film- og av-området.

5. Pilotprojekter

Konkret mål

- sikring af at programmet tilpasses udviklingen på markedet, navnlig i forbindelse med indførelse og anvendelse af informations- og kommunikationsteknologi

Aktioner, der skal gennemføres

- støtte til pilotprojekter inden for de områder, der forventes at blive påvirket af indførelsen og brugen af nye informations- og kommunikationsteknologier
- bred formidling af resultaterne af pilotprojekterne gennem tilrettelæggelse af konferencer eller online- og offline-arrangementer med henblik på at fremme spredningen af eksempler på god praksis.

KAPITEL II

GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

1. Fællesskabsstøtte

1.1. Fællesskabets bidrag til udgifterne til de foranstaltninger, der støttes

Den finansielle støtte fra Media kan ikke overstige 50 % af udgifterne til de foranstaltninger, der støttes, undtagen i de tilfælde, der er nævnt nedenfor.

Den finansielle støtte fra Media kan være på op til 60 % af udgifterne til de foranstaltninger, der støttes, hvis der er tale om:

- uddannelsesaktioner i lande eller regioner med begrænset audiovisuel produktionskapacitet, og/eller som udgør et begrænset geografisk eller sprogligt område
- indsendelse af projekter, der vedrører udvikling, distribution/udbredelse og markedsføring, og som er af betydning for styrkelse af den sproglige og kulturelle mangfoldighed i Europa
- aktioner, der er anført i punkt 3 i kapitel I i dette bilag (distribution og udbredelse) og er blevet udpeget efter proceduren i artikel 11, stk. 2.

Den finansielle støtte fra Media kan være på op til 75 % af udgifterne til de foranstaltninger, der støttes, hvis der er tale om uddannelsesaktioner i de medlemsstater, der har tiltrådt Den Europæiske Union efter den 30. april 2004. Denne bestemmelse vil blive genstand for særlig opmærksomhed i forbindelse med midtvejsevalueringen af programmet.

1.2. Bestemmelser for fællesskabsstøtte

Kommissionen sørger for, at programmet er tilgængeligt og implementeres på gennemskuelig vis.

Fællesskabsstøtten tildeles i form af tilskud eller stipendier.

På uddannelsesområdet skal en passende del af de disponible midler hvert år så vidt muligt tildeles nye aktiviteter.

1.3. Udvælgelse af projekter

De projekter, der udvælges, skal opfylde:

- bestemmelserne i denne afgørelse og bilaget hertil
- bestemmelserne i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 og forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002.

1.4. Fordeling af ressourcerne

De midler, der er til rådighed, fordeles efter følgende retningslinjer:

Erhvervelse og forbedring af kvalifikationer	ca. 7 %
Udvikling	mindst 20 %
Distribution	mindst 55 %
Markedsføring	ca. 9 %
Pilotprojekter	ca. 4 %
Horisontale aspekter	mindst 5 %

Disse procentsatser er vejledende og kan ændres efter proceduren i artikel 11, stk. 2.

For at sikre at programmets mål som fastsat i artikel 1 samlet set gennemføres på effektiv vis, bør fællesskabsaktionerne fokusere på udformningen af de aktioner, der er gennemført under de tidligere programmer, jf. betragtning 7.

Alle aktioner tages hvert år op til fornyet vurdering efter proceduren i artikel 10, stk. 2, således at Fællesskabet kan reagere på sektorens behov og udvikling.

For at sikre gennemførelsen af alle programmets kulturelle og industrielle mål skal afgørelsen om den årlige fordeling af finansieringsrammen baseres på en vedvarende kontrol med effektiviteten af aktionslinjerne i programmet.

2. **Kommunikationsaktioner**

2.1. Aktioner, der iværksættes på Kommissionens initiativ

Kommissionen kan tilrettelægge seminarer, kollokvier eller møder med henblik på at lette iværksættelsen af programmet og gennemføre passende aktioner med henblik på oplysnings-, publikations- og formidlingsvirksomhed, navnlig i forbindelse med overvågningen og evalueringen af programmet. Sådanne aktiviteter kan finansieres ved hjælp af støtte på grundlag af udbudsprocedurer eller tilrettelægges og finansieres direkte af Kommissionen.

2.2. Media-kontorer og Media-antenner

Kommissionen opretter i direkte samarbejde med medlemsstaterne et europæisk net af Media-kontorer og Media-antenner, der fungerer som organ med ansvar for gennemførelsen på nationalt plan i henhold til artikel 54, stk. 2, litra c), og stk. 3, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002, især med henblik på:

- a) at orientere branchefolk i den audiovisuelle sektor om de forskellige muligheder for at modtage EU-støtte
- b) at sikre information om og fremme af programmet
- c) at tilskynde til, at branchefolk i videst muligt omfang deltager i aktionerne
- d) at bistå branchefolk med udformningen af projekter i forbindelse med indkaldelser af forslag
- e) at fremme grænseoverskridende samarbejde mellem branchefolk, institutioner og netværk
- f) at støtte Kommissionens arbejde for at sikre forbindelse med medlemsstaternes forskellige støtteinstitutioner, således at aktionerne under dette program og de nationale støtteforanstaltninger supplerer hinanden
- g) at formidle oplysninger om de nationale audiovisuelle markeder til interesserede parter.

3. Oplysninger vedrørende den europæiske av-sektor og deltagelse i det europæiske observationsorgan og muligt samarbejde med Europarådets Eurimages-fond

Programmet udgør retsgrundlaget for de udgifter, der er nødvendige til opfølgning af fællesskabsinstrumenterne på det audiovisuelle område.

Programmet fastsætter navnlig bestemmelser for EU's fortsatte deltagelse i observationsorganet. Denne deltagelse letter adgangen til oplysninger for aktørerne i sektoren samt spredning heraf. Den bidrager ligeledes til en større gennemsigtighed i produktionsprocessen. Programmet kan også sætte Den Europæiske Union i stand til at udforske mulighederne for samarbejde (undtagen i finansielle og administrative spørgsmål) med Eurimages-fonden for dermed at fremme den europæiske av-sektors konkurrenceevne på det internationale marked.

4. Forvaltningsopgaver

Programmets finansieringsramme kan også anvendes til at dække udgifter til forberedelse, opfølgning, kontrol, revision og evaluering, som er nødvendige til at forvalte programmet og realisere dets mål, navnlig undersøgelser, møder, information og offentliggørelse, udgifter til informationsnetværk, som tager sigte på informationsudveksling, samt alle andre udgifter til administrativ og teknisk bistand, som Kommissionen kan få i forbindelse med programmets forvaltning. Ekspertter, der deltager i tekniske rådgivningsgrupper eller andre evaluerings- og udvælgelsesprocedurer, kan modtage et passende vederlag.

Ved programmets gennemførelse sikrer Kommissionen overensstemmelse med de mål og prioriterede områder, der er fastsat i artikel 1, og at deltagelsen af branchefolk i programmet afspejler Europas kulturelle mangfoldighed på en afbalanceret måde.

5. Kontrol og revision

Hvad angår de projekter, der er blevet udvalgt i henhold til den procedure, der er beskrevet i artikel 9, etableres der en ordning for revision baseret på stikprøver.

Støttemodtageren stiller al dokumentation for udgifter, der er afholdt, til rådighed for Kommissionen i fem år fra den sidste udbetaling. Støttemodtageren sørger for, at dokumentation, der eventuelt befinder sig hos partnere eller medlemmer, stilles til rådighed for Kommissionen.

Kommissionen kan enten direkte ved hjælp af sit eget personale eller via et andet kvalificeret eksternt organ efter eget valg foretage revision af anvendelsen af støtten. Denne revision kan foretages i hele kontraktens løbetid og i en periode på fem år fra dagen for betalingen af støttesaldoen. Resultaterne af revisionen kan føre til, at Kommissionen træffer beslutning om tilbagekrævning.

Kommissionens personale og eksterne personer, der har fået mandat fra Kommissionen, skal i det omfang, det er nødvendigt for at foretage revisionen, have adgang bl.a. til modtagerens kontorlokaler og til alle nødvendige oplysninger, herunder i elektronisk form.

Revisionsretten og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) har samme rettigheder som Kommissionen, bl.a. ret til adgang.

For at beskytte Fællesskabets finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder kan Kommissionen i overensstemmelse med Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder ⁽¹⁾ foretage kontrol og inspektion på stedet i forbindelse med programmet. Undersøgelserne gennemføres eventuelt af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE Nr. 1719/2006/EF

af 15. november 2006

om oprettelse af programmet »Aktive unge« for perioden 2007-2013

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »traktaten«) indfører unionsborgerskab og bestemmer, at målene for Fællesskabets indsats inden for uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdom bl.a. er at tilskynde til udvikling af udvekslingen af unge og ungdomsledere og et højt uddannelsesniveau.
- (2) EU-traktaten bygger på principperne frihed, demokrati, respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, ligestilling mellem mænd og kvinder og ikke-forskelsbehandling. Fremme af aktivt medborgerskab blandt unge skal medvirke til at udvikle disse værdier.
- (3) Ved afgørelse nr. 1031/2000/EF ⁽⁴⁾ af 13. april 2000 oprettede Europa-Parlamentet og Rådet et EF-handlingsprogram for unge. Erfaringerne fra dette program viser, at samarbejdet og Fællesskabets indsats på dette område bør videreføres og udvides.
- (4) Ved afgørelse nr. 790/2004/EF ⁽⁵⁾ af 21. april 2004 har Europa-Parlamentet og Rådet oprettet et EF-handlingsprogram til fremme af organer, der er aktive på europæisk plan på ungdomsområdet.
- (5) På Det Europæiske Råds ekstraordinære møde i Lissabon den 23. og 24. marts 2000 blev der opstillet et strategisk mål for EU, der bl.a. indebærer en aktiv beskæftigelsespolitik med større vægt på livslang læring, og som Det Europæiske Råd supplerede med en strategi for bæredygtig udvikling på mødet i Göteborg den 15. og 16. juni 2001.

(6) I Laeken-erklæringen, der er knyttet som bilag til Det Europæiske Råds formandskabskonklusioner af 14. og 15. december 2001, bekræftes det, at en af EU's grundlæggende udfordringer er at bringe borgerne, navnlig de unge, nærmere på det europæiske projekt og de europæiske institutioner.

(7) Den 21. november 2001 vedtog Kommissionen hvidbogen »Et nyt afsæt for europæisk ungdom«, som indeholder et forslag om en samarbejdsramme på ungdomsområdet, der først og fremmest skal styrke deltagelse, information, volontørtjeneste blandt unge og et bedre kendskab til ungdomsområdet. Europa-Parlamentet tilsluttede sig Kommissionens forslag i sin beslutning af 14. maj 2002 ⁽⁶⁾.

(8) Med den resolution, der blev vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 27. juni 2002 ⁽⁷⁾, indførtes der bl.a. en åben koordineringsmetode til anvendelse på prioriteterne deltagelse, information, unges frivillige arbejde og større forståelse af og viden om unge. Der skal tages hensyn hertil i forbindelse med gennemførelsen af »Aktive unge«-programmet (i det følgende benævnt »programmet«).

(9) Rådet understreger i sine konklusioner af 6. maj 2003 ⁽⁸⁾, at det er nødvendigt at opretholde og udvikle de eksisterende fællesskabsinstrumenter, der særlig berører de unge, og som er af væsentlig betydning for udviklingen af medlemsstaternes samarbejde vedrørende unge, samt endvidere, at disse instrumenters prioriteter og mål bør tilpasses rammerne for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet.

(10) Det Europæiske Råd vedtog på forårsmødet den 22. og 23. marts 2005 den europæiske ungdomspagt som et af de instrumenter, der skal bidrage til at nå Lissabon-målene om vækst og beskæftigelse. Pagten fokuserer på tre områder: beskæftigelse, integration og social fremgang; uddannelse, erhvervsuddannelse og mobilitet; forening af arbejdsliv og familieliv.

(11) Fællesskabets indsats bidrager bl.a. til uddannelser og erhvervsuddannelser af høj kvalitet og bør tilstræbe at fjerne uligheder og fremme ligestilling mellem mænd og kvinder, jf. traktatens artikel 3, stk. 2.

⁽¹⁾ EUT C 234 af 22.9.2005, s. 46.

⁽²⁾ EUT C 71 af 22.3.2005, s. 34.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 25.10.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Rådets fælles holdning af 24.7.2006 (EUT C 251 E af 17.10.2006, s. 20) og Europa-Parlamentets holdning af 25.10.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽⁴⁾ EFT L 117 af 18.5.2000, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 885/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 1).

⁽⁵⁾ EUT L 138 af 30.4.2004, s. 24.

⁽⁶⁾ EUT C 180 E af 31.7.2003, s. 145.

⁽⁷⁾ EFT C 168 af 13.7.2002, s. 2.

⁽⁸⁾ EUT C 115 af 15.5.2003, s. 1.

- (12) Der bør gøres en indsats for at dække handicappedes særlige behov.
- (13) Det er nødvendigt at fremme aktivt medborgerskab og ved gennemførelse af aktionerne at gøre en særlig indsats for at bekæmpe alle former for udstødelse og forskelsbehandling, herunder på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering, jf. traktatens artikel 13, stk. 1.
- (14) EU's kandidatlande og de EFTA-lande, der er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, har i medfør af aftalerne med de pågældende lande ret til at deltage i fællesskabsprogrammerne.
- (15) Det Europæiske Råd i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003 vedtog »Thessaloniki-dagsordenen for det vestlige Balkan: På vej mod europæisk integration«, hvori det hedder, at fællesskabsprogrammerne bør åbnes for de lande, der deltager i stabiliserings- og associeringsprocessen, på grundlag af rammeaftaler mellem Fællesskabet og de pågældende lande.
- (16) Der bør vedtages bestemmelser om at åbne programmet for Schweiz.
- (17) I Barcelona-erklæringen, som blev vedtaget på Euro-Middelhavs-konferencen i 1995, hedder det, at ungdomsudvekslinger bør være et middel til at forberede kommende generationer på et tættere samarbejde mellem Euro-Middelhavs-partnerne, idet menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder skal respekteres.
- (18) På grundlag af Kommissionens meddelelse »Det bredere europæiske naboskab: en ny ramme for forbindelserne med vores naboer i øst og syd« fremhæver Rådet i sine konklusioner af 16. juni 2003, at Fællesskabets tilgang kan bygge på forstærket kulturelt samarbejde, gensidig forståelse og samarbejde inden for almen uddannelse og erhvervsuddannelse med nabolandene.
- (19) Midtvejsrapporterne om det nuværende program for unge har sammen med den offentlige høring om Fællesskabets fremtidige aktiviteter inden for almen uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsanliggender afsløret et stort og på flere måder stigende behov for fortsat samarbejde og mobilitet inden for ungdomsområdet på EU-niveau, og der opfordres kraftigt til at anvende en enklere, mere brugervenlig og fleksibel tilgang til gennemførelse af indsatsen.
- (20) I overensstemmelse med princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning kan programgennemførelsen forenkles ved hjælp af engangsfinansiering, enten i forbindelse med støtte til programdeltagere eller i forbindelse med fællesskabsstøtte til de strukturer, der oprettes på nationalt plan til programforvaltning.
- (21) Kommissionen og medlemsstaterne bør samarbejde om at sikre løbende tilsyn med og evaluering af dette program, navnlig med henblik på tilpasning af prioriteterne for gennemførelse af foranstaltningerne. Dette tilsyn og denne evaluering bør omfatte målelige og relevante mål og indikatorer.
- (22) Programmet skal have så fleksibelt et retsgrundlag, at aktionerne i givet fald kan tilpasses nye behov i perioden 2007-2013, og de uhensigtsmæssigt detaljerede bestemmelser fra det tidligere program kan undgås. Denne afgørelse bør derfor begrænses til generiske definitioner af aktionerne og deres vigtigste administrative og finansielle ledsagebestemmelser.
- (23) Der bør sikres en korrekt afslutning af programmet, navnlig med hensyn til videreførelsen af flerårige forvaltningsforanstaltninger, f.eks. finansiering af teknisk og administrativ bistand. Fra den 1. januar 2014 vil den tekniske og administrative bistand om nødvendigt sikre forvaltningen af aktioner, som endnu ikke er afsluttet ved udgangen af 2013.
- (24) Der bør gøres brug af de særlige regler i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ og dens gennemførelsesbestemmelser samt af de undtagelser fra disse tekster, der er nødvendige på grund af støttemodtagernes karakter og aktionernes art.
- (25) Der bør træffes passende foranstaltninger med henblik på at forebygge uregelmæssigheder og svig samt inddrive midler, der er gået tabt eller udbetalt eller anvendt uretmæssigt.
- (26) I denne afgørelse fastlægges der for hele programmets varighed en finansieringsramme, der som omhandlet i punkt 37 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning ⁽²⁾ udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden inden for rammerne af den årlige budgetprocedure.
- (27) Målene for denne afgørelse kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, da de forudsætter multilaterale partnerskaber, tværnationale mobilitetsforanstaltninger samt udveksling af information på europæisk plan, og kan derfor på grund af den tværnationale og multilaterale dimension af de foreslåede aktioner og foranstaltninger bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne afgørelse ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

(28) De foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre denne afgørelse, bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾.

(29) Der bør vedtages overgangsforanstaltninger med henblik på at føre tilsyn med de aktioner, der er påbegyndt inden den 31. december 2006, i henhold til afgørelse nr. 1031/2000/EF og afgørelse nr. 790/2004/EF —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Oprettelse af programmet

1. Ved denne afgørelse oprettes EF-handlingsprogrammet »Aktive unge«, i det følgende benævnt »programmet«, som tager sigte på at udvikle et samarbejde på ungdomsområdet inden for EU.

2. Programmet gennemføres i perioden fra 1. januar 2007 til 31. december 2013.

Artikel 2

Programmets generelle mål

1. Programmet har følgende generelle mål:

- a) at fremme aktivt medborgerskab blandt unge i almindelighed og europæisk medborgerskab i særdeleshed
- b) at skabe solidaritet og fremme tolerancen blandt unge, navnlig for at styrke den sociale samhørighed i EU
- c) at fremme den gensidige forståelse mellem unge i forskellige lande
- d) at bidrage til at forbedre kvaliteten af de systemer, der støtter unges aktiviteter, og kapaciteten inden for civilsamfundets organisationer på ungdomsområdet
- e) at fremme europæisk samarbejde på ungdomsområdet.

2. Programmets generelle mål supplerer de mål, Fællesskabet forfølger på andre områder, navnlig inden for livslang læring, herunder erhvervsuddannelse og ikke-formel og uformel læring, samt på andre områder som f.eks. kultur, sport og beskæftigelse.

3. Programmets generelle mål bidrager til at udvikle EU's politikker, navnlig anerkendelse af Europas kulturelle, multikulturelle og sproglige mangfoldighed, fremme af social samhørighed og bekæmpelse af alle former for forskelsbehandling på grund af køn, race eller etnisk oprindelse, religion og tro,

handicap, alder og seksuel orientering samt bæredygtig udvikling.

Artikel 3

Programmets specifikke mål

Programmet har følgende specifikke mål:

- 1) Under det generelle mål at fremme aktivt medborgerskab blandt unge i almindelighed og europæisk medborgerskab i særdeleshed:
 - a) at give unge og ungdomsorganisationerne mulighed for at deltage i samfundets udvikling i almindelighed og i EU's udvikling i særdeleshed
 - b) at give unge et tilhørsforhold til EU
 - c) at fremme unges deltagelse i det demokratiske liv i Europa
 - d) at fremme unges mobilitet i Europa
 - e) at fremme tværkulturel læring blandt unge
 - f) at fremme EU's grundlæggende værdier blandt unge, navnlig respekt for menneskeværdighed, lighed, respekt for menneskerettighederne, tolerance og ikke-forskelsbehandling
 - g) at befordre initiativ, iværksætterånd og kreativitet
 - h) at lette inddragelse af vanskeligt stillede unge i programmet, herunder handicappede unge
 - i) at sikre ligestilling mellem mænd og kvinder med hensyn til deltagelse i programmet og fremme ligestilling mellem kønnene i aktionerne
 - j) at tilvejebringe ikke-formelle og uformelle læringsmuligheder med en europæisk dimension og skabe innovative muligheder i forbindelse med aktivt borgerskab.
- 2) Under det generelle mål at skabe solidaritet og fremme tolerancen blandt unge, navnlig for at styrke den sociale samhørighed i EU:
 - a) at give unge mulighed for at udtrykke deres personlige engagement gennem volontørarbejde på europæisk eller internationalt plan
 - b) at inddrage unge i aktioner, der fremmer solidariteten mellem borgere i EU.

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

3) Under det generelle mål at fremme gensidig forståelse mellem unge i forskellige lande:

- a) at skabe udvekslinger og en tværkulturel dialog mellem unge europæere og unge i nabolandene
- b) at bidrage til at forbedre kvaliteten af støttestrukturer for unge i disse lande og styrke den rolle, som personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, spiller
- c) sammen med andre lande at udvikle temabaserede samarbejdsprojekter, hvor unge og personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, inddrages.

4) Under det generelle mål at bidrage til at forbedre kvaliteten af de systemer, der støtter unges aktiviteter, og kapaciteten inden for civilsamfundets organisationer på ungdomsområdet:

- a) at bidrage til etableringen af netværk mellem de berørte organisationer
- b) at fremme uddannelse af og samarbejde mellem personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer
- c) at fremme innovation med hensyn til udvikling af aktiviteter til fordel for unge
- d) at bidrage til forbedret information af unge, idet der især skal lægges vægt på handicappede unges adgang
- e) at støtte regionale og lokale organers langsigtede ungdomsprojekter og initiativer
- f) at lette anerkendelsen af den ikke-formelle læring og de kvalifikationer, som unge erhverver gennem deltagelse i programmet
- g) at udveksle eksempler på god praksis.

5) Under det generelle mål at fremme europæisk samarbejde på ungdomsområdet med særlig fokus på det regionale og lokale niveau:

- a) at tilskynde til udveksling af eksempler på god praksis og samarbejde mellem forvaltninger og de politisk ansvarlige på alle niveauer
- b) at fremme en struktureret dialog mellem de politisk ansvarlige og unge
- c) at forbedre kendskabet til og forståelsen af unge

d) at bidrage til samarbejdet mellem forskellige nationale og internationale volontæraktiviteter for unge.

Artikel 4

Programmets aktioner

Programmets generelle og specifikke mål gennemføres ved hjælp af følgende aktioner, som beskrives nærmere i bilaget:

1) Ungdom for Europa

Denne aktion tager sigte på

- at støtte udveksling af unge med det formål at øge deres mobilitet
- at støtte ungdomsinitiativer samt projekter og aktiviteter vedrørende deltagelse i det demokratiske liv, for at udvikle unges medborgerskab og gensidig forståelse blandt unge.

2) Europæisk volontørtjeneste

Denne aktion tager sigte på at støtte unges deltagelse i forskellige former for volontørarbejde inden for og uden for EU.

3) Unge i verden

Denne aktion tager sigte på:

- at støtte projekter med de partnerlande, der er nævnt i artikel 5, stk. 2, navnlig udveksling af unge og personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer
- at støtte initiativer, som styrker den gensidige forståelse, solidaritetsfølelsen og tolerancen blandt unge, samt udviklingen af samarbejdet på ungdomsområdet og i civilsamfundet i disse lande.

4) Ungdomsstøttesystemer

Denne aktion tager sigte på at støtte organer, som på europæisk plan er aktive på ungdomsområdet, navnlig driften af ungdoms-ngo'er, oprettelse af netværk for sådanne ngo'er og rådgivning til dem, der udvikler projekter, på at sikre kvalitet ved hjælp af udveksling og uddannelse samt oprettelse af netværk for personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, og på at fremme innovation og kvalitet, oplyse unge, udvikle de strukturer og aktiviteter, der er nødvendige, for at programmet kan nå disse mål, samt fremme partnerskaber med lokale og regionale organer.

5) Støtte til europæisk samarbejde på ungdomsområdet

Denne aktion tager sigte på

- at skabe en struktureret dialog mellem de forskellige aktører på ungdomsområdet, navnlig de unge selv, personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, og de politisk ansvarlige
- at støtte ungdomsseminarer om sociale, kulturelle og politiske emner, som unge er interesserede i
- at bidrage til udviklingen af politiksamarbejde på ungdomsområdet
- at fremme udviklingen af de netværk, som er nødvendige for at opnå en bedre forståelse af ungdommen.

*Artikel 5***Deltagelse i programmet**

1. Programmet er åbent for deltagelse af følgende lande, i det følgende benævnt »deltagerlandene«:

- a) medlemsstaterne
- b) EFTA-lande, som er parter i EØS-aftalen, i henhold til bestemmelserne i nævnte aftale
- c) de kandidatlande, som er omfattet af en førtiltrædelsesstrategi, i overensstemmelse med de overordnede principper og de generelle vilkår og ordninger, der er fastsat i rammeaftaler med disse lande om deres deltagelse i Fællesskabets programmer
- d) de vestlige Balkanlande i henhold til de ordninger, som skal fastsættes sammen med disse lande på grundlag af rammeaftaler om deres deltagelse i Fællesskabets programmer
- e) Schweiz, under forudsætning af at der indgås en bilateral aftale med dette land.

2. De aktioner, der er omhandlet i punkt 2 og 3 i bilaget, kan gennemføres i samarbejde med tredjelande, som har indgået aftaler med Fællesskabet, der er relevante for ungdomsområdet, i det følgende benævnt »partnerlande«.

Dette samarbejde gennemføres, hvor det er relevant, ved hjælp af supplerende bevillinger fra partnerlandene, som tilvejebringes efter procedurer, der aftales med disse lande.

*Artikel 6***Adgang til programmet**

1. Programmet skal støtte nonprofit-projekter, der henvender sig til unge, ungdomsgrupper, personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, nonprofit-organisationer og i visse begrundede tilfælde andre partnere, der er aktive på ungdomsområdet.

2. Medmindre andet følger af bilagets bestemmelser om aktionernes gennemførelse, henvender programmet sig til unge i alderen 15-28 år, selv om visse aktioner er åbne for unge helt ned til 13 år eller op til 30 år.

3. Støttemodtagerne skal have lovligt ophold i et land, der deltager i aktionen, eller, afhængigt af aktionens art, et partnerland.

4. Alle unge skal uden forskelsbehandling have adgang til programmets aktiviteter, forudsat at bestemmelserne i bilaget overholdes. Kommissionen og deltagerlandene sørger for, at der gøres en særlig indsats for unge, som har særlig vanskeligt ved at deltage i programmet af uddannelsesmæssige, sociale, fysiske, mentale, økonomiske eller kulturelle grunde, eller fordi de bor i fjerntliggende områder.

5. Deltagerlandene bestræber sig på at træffe passende foranstaltninger, så deltagerne i programmet kan få adgang til lægehjælp i overensstemmelse med fællesskabsrettens bestemmelser. Hjemlandet bestræber sig på at træffe passende foranstaltninger, så deltagerne i den europæiske volontørtjeneste kan bevare deres sociale beskyttelse. Deltagerlandene bestræber sig desuden på at vedtage passende foranstaltninger i overensstemmelse med traktaten for at fjerne eventuelle retlige og administrative hindringer for deltagelse i programmet.

*Artikel 7***Internationalt samarbejde**

Programmet giver også mulighed for samarbejde med internationale organisationer, der har kompetence på ungdomsområdet, navnlig Europaområdet.

*Artikel 8***Gennemførelse af programmet**

1. Kommissionen påser, at de aktioner, der er omfattet af programmet, gennemføres i overensstemmelse med bilaget.

2. Kommissionen og deltagerlandene træffer passende foranstaltninger for at udvikle strukturer på europæisk, nationalt og om nødvendigt regionalt eller lokalt plan med henblik på at realisere programmets mål og få det fulde udbytte af programmets aktioner.

3. Kommissionen og deltagerlandene træffer passende foranstaltninger for at tilskynde til anerkendelse af ikke-formel og uformel læring for unge, f. eks. ved hjælp af attester eller beviser, der tager hensyn til den nationale situation, og som anerkender den erfaring, støttemodtagerne har indhøstet, og attesterer, at de unge og personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, har deltaget direkte i en aktion under programmet. Dette mål kan forstærkes gennem komplementaritet med andre fællesskabsaktioner, som er omhandlet i artikel 11.

4. Kommissionen sikrer i samarbejde med deltagerlandene, at Fællesskabets finansielle interesser beskyttes på passende vis ved at indføre foranstaltninger, der er effektive, rimelige og har afskrækkende virkning, samt administrativ kontrol og sanktioner.

5. Kommissionen og deltagerlandene sørger for passende offentlig information om de aktioner, der modtager støtte fra programmet.

6. Deltagerlandene skal:

a) træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at programmet fungerer gnidningsløst på nationalt plan, og at det inddrager de parter, der er berørt af de forskellige ungdomsaspekter i overensstemmelse med national praksis

b) oprette eller udpege og føre tilsyn med nationale kontorer, som forvalter gennemførelsen af programmets aktioner på nationalt niveau i overensstemmelse med artikel 54, stk. 2, litra c), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 og i overensstemmelse med følgende kriterier:

i) et organ, der er oprettet eller udpeget som nationalt kontor, skal være en juridisk person eller være en del af en organisation, der er en juridisk person (og være underlagt deltagerlandets lovgivning). Et ministerium kan ikke udpeges som nationalt kontor

ii) organet skal råde over tilstrækkeligt personale med de rette kvalifikationer til at kunne varetage internationale samarbejdsopgaver, relevante infrastrukturer og en administrativ sammenhæng, som tillader det at undgå enhver interessekonflikt

iii) organet skal kunne anvende bestemmelserne for forvaltning af midler og de kontraktmæssige betingelser, der er fastsat på fællesskabsplan

iv) organet skal have tilstrækkelige finansielle garantier (helst fra en offentlig myndighed) og have en forvaltningskapacitet, der står i forhold til omfanget af de fællesskabsmidler, det får til opgave at forvalte

c) påtage sig ansvaret for, at de i litra b) omhandlede nationale kontorer forvalter de bevillinger, der overføres til dem med henblik på tildeling af støtte til projekter, forsvarligt. Navnlig påhviler det dem at sikre, at de nationale kontorer overholder principperne om gennemsigtighed, ligebehandling og ikke-kumulering med andre fællesskabsmidler, og at sørge for at inddrive eventuelt skyldige midler fra støttemodtagerne

d) træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre revision og finansiell overvågning af de i litra b) omhandlede nationale kontorer, og navnlig:

i) før det nationale kontor påbegynder arbejdet, give Kommissionen den nødvendige garanti for, at de

relevante procedurer, kontrolordninger, regnskabssystemer og udbuds- og støttetildelingsprocedurer findes og anvendes i det nationale kontor i overensstemmelse med reglerne om forsvarlig økonomisk forvaltning

ii) ved udgangen af hvert regnskabsår forsikre Kommissionen om, at de nationale kontorets finansielle systemer og procedurer er pålidelige og deres regnskaber korrekte

iii) i tilfælde af uregelmæssigheder, forsømmelighed eller svig fra de i litra b) omhandlede nationale kontorets side, som medfører, at Kommissionen skal inddrive midler hos det nationale kontor, påtage sig ansvaret for ikke-inddrevne midler.

7. Som led i proceduren i artikel 10, stk. 1, kan Kommissionen for hver af de aktioner, der er beskrevet i bilaget, vedtage retningslinjer for at tilpasse programmets aktioner til en eventuel ændring af prioriteterne for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet.

Artikel 9

Udvalg

1. Kommissionen bistås af et udvalg.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til to måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

4. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 10

Gennemførelsesforanstaltninger

1. De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse vedtages for så vidt angår følgende emneområder efter proceduren i artikel 9, stk. 2:

a) programmets gennemførelsesbestemmelser, herunder det årlige arbejdsprogram

b) den generelle ligevægt mellem programmets forskellige aktioner

c) på det finansielle område, kriterierne (navnlig de unges andel af befolkningen, BNP og geografisk afstand mellem

lande) for den vejledende fordeling af midler mellem medlemsstaterne til aktioner, der forvaltes decentralt

- d) overvågningen af aftalen, jf. punkt 4.2 i bilaget, herunder det årlige arbejdsprogram og årsrapporten fra Europæisk Ungdomsforum
- e) bestemmelserne for evaluering af programmet
- f) bestemmelserne for attestering af de unges deltagelse i aktionerne
- g) bestemmelserne for tilpasning af programmets aktioner, jf. artikel 8, stk. 7.

2. De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse vedtages for så vidt angår de øvrige emneområder efter proceduren i artikel 9, stk. 3.

Artikel 11

Komplementaritet i forhold til andre fællesskabsaktioner

1. Kommissionen sikrer komplementariteten mellem programmet og andre af Fællesskabets aktionsområder, navnlig almen uddannelse, erhvervsuddannelse, kultur, medborgerskab, sport, sprog, beskæftigelse, sundhed, forskning, iværksætterånd, EU's optræden udadtil, social integration, ligestilling mellem kønnene og bekæmpelse af forskelsbehandling.
2. Programmets midler kan slås sammen med andre fællesskabsinstrumenters midler, for så vidt de er forenelige, for at gennemføre aktioner, der opfylder mål, som er fælles for programmet og de pågældende instrumenter.
3. Kommissionen og medlemsstaterne satser på de af programmets aktioner, som bidrager til udvikling af målene inden for andre af Fællesskabets aktionsområder, navnlig almen uddannelse, erhvervsuddannelse, kultur og sport, sprog, social integration, ligestilling mellem kønnene og bekæmpelse af forskelsbehandling.

Artikel 12

Komplementaritet i forhold til nationale politikker og instrumenter

1. Deltagerlandene kan ansøge Kommissionen om ret til at betegne nationale, regionale eller lokale aktioner svarende til dem, der er omhandlet i artikel 4, som europæiske aktioner.
2. Et deltagerland kan stille nationale finansielle midler, som skal forvaltes efter programmets regler, til rådighed for støttemodtagere og anvende programmets decentrale strukturer til dette formål, forudsat at det sørger for den supplerende pro rata finansiering af disse strukturer.

Artikel 13

Generelle finansielle bestemmelser

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af dette program er for den i artikel 1 nævnte periode fastsat til 885 000 000 EUR.
2. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for den finansielle ramme.

Artikel 14

Finansielle bestemmelser vedrørende støttemodtagerne

1. Juridiske og fysiske personer kan modtage støtte under programmet.
2. Kommissionen kan, afhængigt af støttemodtagernes profil og aktionernes art, bestemme at fritage dem for kontrol med hensyn til de faglige kompetencer og kvalifikationer, der er nødvendige for at fuldføre aktionen eller arbejdsprogrammet. Kommissionen skal respektere proportionalitetsprincippet ved fastsættelse af kravene for det finansielle støttebeløb under hensyn til modtagernes profil, alder, arten af deres aktion og det finansielle støttebeløbs størrelse.
3. Afhængigt af aktionens art kan den finansielle støtte tage form af tilskud eller stipendier. Kommissionen kan også uddele priser for aktioner eller projekter, som gennemføres under programmet. Afhængigt af aktionens art kan der gives tilladelse til at anvende faste tilskudsbeløb og/eller tariffer baseret på enhedspriser.
4. I tilfælde af støtte til aktioner bør aftaler undertegnes senest to måneder efter, at der blev givet tilsagn om støtten.
5. Driftstilskud inden for programmets rammer til organisationer, som er aktive på europæisk plan, som defineret i artikel 162 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾, skal ikke automatisk nedtrappes gradvis, hvis de fornyes, jf. artikel 113, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.
6. I overensstemmelse med artikel 54, stk. 2, litra c), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 kan Kommissionen overlade offentligretlige opgaver og navnlig budgetgennemførelsesopgaver til de strukturer, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i denne afgørelse.

7. I medfør af artikel 38, stk. 1, i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 gælder den i nærværende artikels stk. 6 beskrevne mulighed også for strukturer i alle deltagerlande.

⁽¹⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1.

*Artikel 15***Tilsyn og evaluering**

1. Kommissionen sørger for regelmæssigt tilsyn med programmet set i forhold til målene. Tilsynet omfatter de rapporter, der er nævnt i stk. 3, og specifikke aktiviteter. Kommissionens konsultationer om dette tilsyn skal inddrage unge.
2. Kommissionen sørger for regelmæssig, uafhængig og ekstern evaluering af programmet.
3. Deltagerlandene sender senest den 30. juni 2010 en rapport om gennemførelsen af programmet og senest den 30. juni 2015 en rapport om virkningerne af programmet til Kommissionen.
4. Kommissionen forelægger Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg samt Regionsudvalget:
 - a) en midtvejsrapport om de opnåede resultater og de kvalitative og kvantitative aspekter ved gennemførelsen af programmet senest den 31. marts 2011
 - b) en meddelelse om videreførelsen af programmet senest den 31. december 2011
 - c) en endelig rapport om gennemførelsen af programmet senest den 31. marts 2016.

*Artikel 16***Overgangsbestemmelse**

Aktioner, der indledes inden den 31. december 2006 på grundlag af afgørelse nr. 1031/2000/EF og afgørelse nr. 790/2004/EF,

forvaltes indtil deres afslutning efter bestemmelserne i nævnte afgørelser.

Bevillinger kan om nødvendigt opføres i budgettet efter 2013 til dækning af udgifter til teknisk og administrativ bistand, som er nødvendig for at kunne forvalte aktioner, som endnu ikke er afsluttet den 31. december 2013. Det udvalg, der er omhandlet i artikel 8 i afgørelse nr. 1031/2000/EF, erstattes af det udvalg, der er omhandlet i artikel 9 i nærværende afgørelse.

I henhold til artikel 18 i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 kan bevillinger svarende til formålsbestemte indtægter, som stammer fra tilbagebetaling af uretmæssigt udbetalte beløb under afgørelse nr. 1031/2000/EF og afgørelse nr. 790/2004/EF, stilles til rådighed for programmet.

*Artikel 17***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Udfærdiget i Strasbourg, den 15. november 2006.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BORRELL FONTELLES

Formand

På Rådets vegne

P. LEHTOMÄKI

Formand

BILAG

Med de aktioner, der gennemføres for at realisere programmets generelle og specifikke mål, ydes der støtte til projekter af begrænset omfang, som fremmer unges aktive deltagelse, idet projekternes synlighed og virkninger sikres på europæisk plan.

Der stilles ikke krav om særlig erfaring eller kvalifikationer for, at de unge kan deltage i programmet, undtagen i undtagelsestilfælde.

Programmet bør gennemføres på en brugervenlig måde.

Programmet bør befordre initiativ, iværksætterånd og kreativitet blandt unge, fremme deltagelse i programmet af vanskeligt stillede unge, herunder handicappede unge, og sikre ligestilling mellem mænd og kvinder med hensyn til deltagelse i programmet og fremme ligestilling mellem kønnene i aktionerne.

Deltagelse i aktionerne er mulig, forudsat at der er passende forsikringsdækning til at sikre de unge under gennemførelsen af programmets aktiviteter.

AKTIONER

Aktionerne gennemføres ved hjælp af følgende foranstaltninger:

Aktion 1 — Ungdom for Europa

Denne aktion tager sigte på at fremme aktivt medborgerskab og gensidig forståelse blandt unge ved hjælp af følgende foranstaltninger:

1.1. Ungdomsudvekslinger

Ungdomsudvekslinger giver en eller flere grupper af unge mulighed for at blive modtaget af en gruppe i et andet land med det formål at gennemføre et aktivitetsprogram i fællesskab. De er i princippet rettet mod unge i alderen 13-25 år.

Disse aktiviteter, der er baseret på tværnationale partnerskaber mellem de forskellige aktører inden for et projekt, indebærer aktiv deltagelse af de unge og sigter mod at give de unge mulighed for at opdage og gøre sig bekendt med forskellige sociale og kulturelle situationer og give dem lejlighed til at lære af hinanden og skærpe deres bevidsthed om at være europæiske medborgere. Støtten er hovedsagelig rettet mod multilaterale mobilitetsaktiviteter for grupper, men udelukker ikke bilaterale aktiviteter af samme type.

Bilaterale gruppeudvekslinger er navnlig berettiget, hvis det drejer sig om en første europæisk aktivitet eller en aktivitet inden for mindre eller lokale sammenslutninger uden erfaring på europæisk niveau. Udvekslinger for vanskeligt stillede unge kan især komme på tale for at fremme deres deltagelse i programmet.

Under denne foranstaltning kan der også ydes støtte til forberedelses- og opfølgningsaktiviteter, som sigter mod at styrke de unges aktive deltagelse i projekter, navnlig aktiviteter, der skal hjælpe de unge på sprogligt og tværkulturelt niveau.

1.2. Støtte til unges egne initiativer

Under denne foranstaltning ydes der støtte til projekter, hvor unge aktivt og direkte deltager i aktiviteter, som de selv har udtænkt, og hvori de er hovedaktører, med det formål at fremme initiativ, iværksætterånd og kreativitet. Denne foranstaltning er i princippet rettet mod unge i alderen 18-30 år, men visse initiativer kan f.eks. gennemføres af unge, som er fyldt 15, forudsat at det sker inden for passende rammer.

Denne foranstaltning støtter gruppeprojekter, der er udtænkt på lokalt, regionalt og nationalt plan, og tilknytning af lignende projekter i forskellige lande med det sigte at styrke deres europæiske karakter og fremme samarbejde og udveksling af erfaringer blandt unge.

Der tages navnlig hensyn til vanskeligt stillede unge.

1.3. Projekter om demokratisk deltagelse

Under denne foranstaltning ydes der støtte til projekter og aktiviteter, som sigter mod at fremme unges deltagelse i det demokratiske liv. Disse projekter og aktiviteter fremmer de unges aktive engagement i samfundet på lokalt, regionalt eller nationalt plan eller på internationalt plan.

Denne foranstaltning er i princippet rettet mod unge i alderen 13-30 år.

Disse projekter og aktiviteter er baseret på tværnationale partnerskaber, som gør det muligt at samle idéer, erfaringer og eksempler på god praksis på europæisk niveau fra lokale eller regionale projekter og aktiviteter med det sigte at fremme unges deltagelse på de forskellige niveauer i samfundet. Disse aktiviteter kan omfatte tilrettelæggelse af høringer af unge om deres behov og ønsker med henblik på at udvikle nye tilgange til unges aktive deltagelse i et demokratisk Europa.

Aktion 2 — Europæisk volontørtjeneste

Volontørtjeneste tager sigte på at skabe solidaritet og fremme aktivt medborgerskab og gensidig forståelse blandt unge ved hjælp af følgende foranstaltninger:

Unge volontører deltager i en ulønnet, almennyttig, nonprofit-aktivitet i et andet land end bopælslandet. Europæisk volontørtjeneste må hverken træde i stedet for eller føre til en begrænsning af potentiel eller eksisterende lønnet beskæftigelse.

Europæisk volontørtjeneste strækker sig over mindst to måneder og kan være af op til 12 måneders varighed. Kortvarig europæisk volontørtjeneste og volontørprojekter, der giver ungdomsgrupper mulighed for at deltage, kan komme på tale i behørigt begrundede tilfælde, navnlig for at fremme deltagelse af vanskeligt stillede unge.

Under denne foranstaltning ydes der støtte til volontørprojekter, som giver ungdomsgrupper mulighed for at deltage kollektivt i lokale, regionale, nationale, europæiske eller internationale aktiviteter inden for en række områder, herunder f. eks. kultur, sport, civilbeskyttelse, miljø og udviklingsbistand.

Afhængigt af de opgaver, volontørerne skal varetage, og de situationer, hvori de indsættes, kan visse former for projekter i særlige tilfælde berettige til udvælgelse af ansøgere med særlige kvalifikationer.

Denne foranstaltning er i princippet rettet mod unge i alderen 18-30 år; visse volontøraktiviteter kan f.eks. gennemføres af unge, som er fyldt 16, forudsat at det sker inden for passende rammer.

Denne foranstaltning dækker bl.a. helt eller delvist volontørens omkostninger, forsikring, opholds- og rejseudgifter og i givet fald en supplerende godtgørelse til vanskeligt stillede unge.

Under denne foranstaltning ydes der endvidere støtte til aktiviteter, som sigter mod at uddanne og vejlede unge volontører og samordne de forskellige partners aktiviteter, samt til initiativer, som tager sigte på at bygge på unges erfaringer fra europæisk volontørtjeneste.

Medlemsstaterne og Kommissionen sørger for, at visse kvalitetsnormer overholdes: volontørtjeneste skal indebære ikke-formel uddannelse, som kommer til udtryk i pædagogiske aktiviteter, der sigter mod at forberede de unge på det personlige, tværkulturelle og tekniske plan, og i en fortløbende personlig støtte. Partnerskabet mellem de forskellige aktører, som deltager i projektet, og risikoforebyggelse tillægges særlig betydning.

Aktion 3 — Unge i verden

Denne aktion har til formål at skabe gensidig forståelse mellem befolkningerne og åbenhed over for omverdenen, men skal samtidig bidrage til at skabe systemer af høj kvalitet til støtte for de unges aktiviteter i de berørte lande. Partnerlandene kan deltage.

3.1. Samarbejde med EU's nabolande

Under denne foranstaltning ydes der støtte til projekter med programmets partnerland, der hver især betragtes som naboer til EU, jf. bestemmelserne om den europæiske naboskabspolitik og artikel 5, stk. 2, samt med Den Russiske Føderation og landene i det vestlige Balkan, indtil de opfylder kravene i artikel 5, stk. 1, litra d).

Der ydes primært støtte til multilaterale udvekslinger af unge, uden at bilaterale udvekslinger dog er udelukket, således at flere grupper af unge fra deltagerlandene og nabolandene kan mødes for at gennemføre et aktivitetsprogram i fællesskab. Denne foranstaltning er i princippet rettet mod unge i alderen 13-25 år. Disse aktiviteter, der er baseret på tværnationale partnerskaber mellem de forskellige aktører inden for et projekt, indebærer forudgående uddannelse af tilsynspersonale samt aktiv deltagelse af de unge for at give dem mulighed for at opdage og gøre sig bekendt med forskellige sociale og kulturelle situationer. Der kan ydes støtte til aktiviteter, som sigter mod at styrke de unges deltagelse i projekterne, navnlig aktiviteter, der skal hjælpe de unge på sprogligt og tværkulturelt niveau.

Forudsat at der oprettes passende nationale forvaltningsstrukturer i nabolandene, kan der ydes støtte til unges og ungdomsgruppers initiativer på lokalt, regionalt eller nationalt niveau i de pågældende lande, hvis de kommer til at indgå i et netværk af lignende initiativer i deltagerlandene. Det drejer sig om aktiviteter, som de unge selv har udtænkt, og hvori de er hovedaktører. Denne aktivitet er i princippet rettet mod unge i alderen 18-30 år, men visse initiativer kan f.eks. gennemføres af unge, som er fyldt 16, forudsat at det sker inden for passende rammer.

Denne foranstaltning yder støtte til aktiviteter, som sigter mod at styrke kapaciteten inden for ikke-statslige organisationer på ungdomsområdet og oprettelse af netværk imellem dem, eftersom disse organisationer kan spille en stor rolle for civilsamfundets udvikling i nabolandene. Foranstaltningen sigter mod uddannelse af personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, og udveksling af erfaringer, ekspertviden og eksempler på god praksis mellem dem. Under denne foranstaltning ydes der støtte til aktiviteter, som letter etablering af varige projekter af høj kvalitet og partnerskaber.

Denne foranstaltning yder også støtte til projekter, som fremmer innovation og kvalitet med det formål at indføre, gennemføre og fremme innovative tiltag på ungdomsområdet.

Der kan ydes finansiell støtte til informationskampagner rettet mod unge og personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer.

Der ydes også støtte til aktiviteter, som muliggør samarbejde med nabolandene på ungdomsområdet, f.eks. ved at fremme samarbejde og udveksling af idéer og eksempler på god praksis på ungdomsområdet samt andre foranstaltninger, som går ud på at udnytte og udbrede kendskabet til resultaterne af de pågældende landes projekter og aktiviteter på ungdomsområdet.

3.2. Samarbejde med andre lande

Under denne foranstaltning ydes der støtte til samarbejdsaktiviteter på ungdomsområdet, navnlig udveksling af eksempler på god praksis, med de øvrige partnerlande.

Foranstaltningen opfordrer til udveksling og uddannelse af personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, samt oprettelse af partnerskaber og netværk mellem ungdomsorganisationer.

Der er mulighed for multilateral og bilateral, temabaseret udveksling af unge mellem disse lande og deltagerlandene.

Der ydes støtte til aktiviteter med mulighed for multiplikatorvirkning.

Ved samarbejde med industrilande ydes der i forbindelse med denne foranstaltning kun tilskud til projekternes europæiske støttemodtagere.

Aktion 4 — Ungdomsstøttesystemer

Denne aktion tager sigte på at forbedre kvaliteten af støttestrukturer for unge, støtte den rolle, som personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, spiller, forbedre programmets kvalitet og fremme de unges samfundsengagement på europæisk plan gennem støtte til organer, der er aktive på europæisk plan på ungdomsområdet.

4.1. Støtte til organer, som er aktive på europæisk plan på ungdomsområdet

Under denne foranstaltning kan der ydes støtte til drift af ikke-statslige organisationer, som er aktive på europæisk plan på ungdomsområdet, og som forfølger mål af generel europæisk interesse. Deres aktiviteter skal navnlig bidrage til de unge borgeres politiske og sociale engagement og til udvikling og gennemførelse af europæiske samarbejdsaktiviteter på ungdomsområdet i bred forstand.

For at kunne modtage driftsstøtte skal organisationen opfylde følgende kriterier:

- den skal have eksisteret retsgyldigt i mindst et år
- den skal være en nonprofit-organisation
- den skal være etableret i et af deltagerlandene, jf. artikel 5, stk. 1, eller i et af visse østeuropæiske lande (nemlig Belarus, Moldova, Den Russiske Føderation eller Ukraine)
- den skal gennemføre sine aktiviteter på europæisk plan, alene eller i samarbejde med andre sammenslutninger, og dens struktur og aktiviteter skal omfatte mindst otte deltagerlande; der kan være tale om et europæisk netværk af organisationer, som er aktive på ungdomsområdet

- dens aktiviteter skal være i overensstemmelse med grundprincipperne i Fællesskabets indsats på ungdomsområdet
- den kan have unge som eneste målgruppe eller arbejde med et bredere sigte og koncentrere en del af sine aktiviteter om unge
- den skal inddrage de unge i forvaltningen af de aktiviteter, der er udviklet med henblik på unge.

Støttemodtagerne udvælges ved indkaldelse af forslag. Der kan indgås flerårige partnerskabsrammeaftaler med de udvalgte organer. Sådanne rammeaftaler udelukker dog ikke, at der hvert år lanceres indkaldelser af forslag med henblik på yderligere støttemodtagere.

De ungdomsorganisationsaktiviteter, der vil kunne bidrage til styrkelse og effektivisering af Fællesskabets indsats, er bl.a.:

- at repræsentere unges forskelligartede synspunkter og interesser på europæisk niveau
- at stå for udveksling af unge og volontørtjenester
- at gennemføre ikke-formel og uformel læring og aktivitetsprogrammer for unge
- at fremme tværkulturel læring og forståelse
- at føre debat om europæiske spørgsmål, EU-politik eller ungdomspolitik
- at formidle oplysninger om Fællesskabets indsats
- at træffe foranstaltninger, der fremmer de unges deltagelse og initiativ.

I forbindelse med denne foranstaltning tages der ved fastlæggelsen af driftsstøtte kun hensyn til de driftsudgifter, der er nødvendige for en forsvarlig gennemførelse af den udvalgte organisations normale aktiviteter, navnlig personaleudgifter, indirekte omkostninger (leje, ejendomsskatter, udstyr, kontorartikler, telekommunikation, porto osv.), udgifter til interne møder og udgifter til publikations-, oplysnings- og formidlingsvirksomhed.

Støtten påvirker ikke organisationens ret til selv at vælge sine medlemmer og definere sine aktiviteter nærmere.

Mindst 20 % af de pågældende organisationers budget skal stamme fra andre kilder end EF-kilder.

4.2. Støtte til Det Europæiske Ungdomsforum

Under denne foranstaltning kan der ydes støtte til de aktiviteter, der normalt gennemføres af Det Europæiske Ungdomsforum, i det følgende benævnt »forummet«, som er en organisation, der forfølger et mål af generel europæisk interesse, forudsat at følgende principper overholdes:

- forummet udvælger på uafhængig vis sine medlemmer og sikrer, at så mange forskellige former for ungdomsorganisationer som muligt er repræsenteret
- forummet definerer selv sine aktiviteter nærmere
- ungdomsorganisationer, der ikke er medlemmer, og uorganiserede unge inddrages i videst muligt omfang i forummets aktiviteter
- forummet bidrager aktivt til det politiske arbejde, der er relevant for ungdommen på europæisk plan, bl.a. ved at svare EU-institutionerne, når de gennemfører høringer af civilsamfundet, og ved over for sine medlemmer at gøre rede for disse institutioners holdninger.

Forummetts støtteberettigede udgifter omfatter såvel driftsudgifter som udgifter, der er nødvendige for gennemførelse af aktiviteterne. Da det er nødvendigt at sikre kontinuiteten i forummet, tages der ved tildeling af midler fra programmet hensyn til følgende retningslinje: De årlige midler, der tildeles forummet, udgør mindst 2 mio. EUR.

Støtten kan tildeles forummet mod indgivelse af en passende arbejdsplan og et passende budget. Støtten kan tildeles for et år ad gangen eller på grundlag af forlængelse i overensstemmelse med en partnerskabsrammeaftale med Kommissionen.

Mindst 20 % af forummets budget skal stamme fra andre kilder end EF-kilder.

Forummet hovedaktiviteter er følgende:

- at repræsentere ungdomsorganisationer over for EU
- at koordinere medlemmernes holdninger over for EU
- at formidle oplysninger om ungdommen til EU-institutionerne
- at formidle oplysninger om EU til de nationale ungdomsråd og ikke-statslige organisationer
- at fremme og forberede unges deltagelse i det demokratiske liv
- at bidrage til de nye rammer for samarbejdet på ungdomsområdet, fastlagt på EU-plan
- at bidrage til at udvikle ungdomspolitikker, ungdomsarbejde og uddannelsesmuligheder og formidle information om unge samt skabe repræsentative strukturer for unge i hele Europa
- at fremme debatter og overvejelser omkring ungdommen i Europa og andre dele af verden og Fællesskabets indsats for de unge.

4.3. Uddannelse af personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, og oprettelse af netværk

Under denne foranstaltning ydes der støtte til uddannelse af personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, navnlig projektledere, ungdomsrådgivere og tilsynsførende med disse projekter. Der ydes også støtte til udveksling af erfaringer, ekspertviden og eksempler på god praksis blandt personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, såvel som til aktiviteter, der letter etableringen af varige projekter af høj kvalitet, partnerskaber og netværk. Dette kan f.eks. omfatte følordninger.

Der bør navnlig lægges vægt på aktiviteter, som fremmer deltagelse af de unge, der finder det særlig vanskeligt at deltage i fællesskabsaktioner.

4.4. Projekter til fremme af innovation og kvalitet

Under denne foranstaltning ydes der støtte til projekter, som sigter mod at indføre, gennemføre og fremme innovative tiltag på ungdomsområdet. De innovative tiltag kan vedrøre indholdet og målsætningerne, på linje med udviklingen af de europæiske samarbejdsrammer på ungdomsområdet, inddragelse af partnere med forskellig baggrund eller formidling af informationer.

4.5. Informationskampagner rettet mod unge og personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer

Under denne foranstaltning ydes der støtte til information og kommunikation rettet mod unge ved at forbedre deres adgang til relevante informationer og kommunikationstjenester med det formål at øge deres deltagelse i samfundet og gøre det lettere for dem at lade deres potentiale som aktive, ansvarlige borgere komme til udtryk. I den forbindelse ydes der støtte til aktiviteter på europæisk og nationalt plan, som forbedrer unges adgang til informations- og kommunikationstjenester, og som øger formidlingen af kvalitetsoplysninger og unges deltagelse i udarbejdelsen og udbredelsen af oplysninger.

Denne foranstaltning bidrager f.eks. til at udvikle europæiske, nationale, regionale og lokale ungdomsportaler, som skal formidle specifikke oplysninger til unge gennem alle former for informationskanaler, navnlig dem, unge benytter mest. Under denne aktion kan der også ydes støtte til foranstaltninger, som fører til, at flere unge inddrages i udarbejdelse og udbredelse af letforståelige, brugervenlige og målrettede rådgivnings- og informationsprodukter, således at informationernes kvalitet forbedres, og alle unge får større mulighed for adgang. Alle publikationer skal respektere ligestilling og diversitet.

4.6. Partnerskaber

Denne foranstaltning gør det muligt at finansiere partnerskaber med regionale eller lokale organer med det formål at skabe projekter, som på sigt kan kombinere forskellige foranstaltninger under programmet. Finansieringen er rettet mod projekter og samordningsaktiviteter.

4.7. Støtte til programmets strukturer

Denne foranstaltning gør det muligt at finansiere de strukturer, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, navnlig nationale kontorer. Denne foranstaltning gør det også muligt at finansiere sidestillede organer, f.eks. nationale koordinatore, ressourcecentre, Eurodesk-netværket, Euro-Middelhavs-ungdomsplatformen og sammenslutninger af unge europæiske volontører, som står for gennemførelse på nationalt niveau, i overensstemmelse med artikel 54, stk. 2, litra c), og stk. 3, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.

4.8. Forøgelse af programmets værdi

Kommissionen kan afholde seminarer, kollokvier og møder, som kan lette programmets gennemførelse, og iværksætte passende informations-, offentliggørelses- og formidlingsaktioner samt programovervågning og -evaluering. Sådanne tiltag kan finansieres med tilskud, gennemføres ved hjælp af udbudsprocedurer eller tilrettelægges og finansieres direkte af Kommissionen.

Aktion 5 — Støtte til europæisk samarbejde på ungdomsområdet

Denne aktion har til formål at fremme europæisk samarbejde på ungdomsområdet.

5.1. Møder mellem unge og de politisk ansvarlige på ungdomsområdet

Under denne foranstaltning ydes der støtte til samarbejde, seminarer og struktureret dialog mellem unge, personer, der er aktive inden for ungdomsarbejde og ungdomsorganisationer, og de politisk ansvarlige på ungdomsområdet. Aktiviteterne omfatter navnlig fremme af samarbejde og udveksling af idéer og eksempler på god praksis på ungdomsområdet, konferencer organiseret af de skiftende EU-formandskaber samt andre foranstaltninger, som går ud på at udnytte og udbrede kendskabet til resultaterne af Fællesskabets projekter og aktiviteter på ungdomsområdet.

Denne foranstaltning omfatter den europæiske ungdomsuge, der f.eks. kan bestå af arrangementer i medlemsstaterne og på europæisk plan i relation til arbejdet i EU-institutionerne, en dialog mellem de europæiske beslutningstagere og de unge og anerkendelse for projekter af høj kvalitet, der har modtaget støtte fra programmet.

Denne foranstaltning kan navnlig støtte de mål, der tilstræbes gennem den åbne koordinationsmetode på ungdomsområdet og den europæiske ungdomspagt, samt samarbejdet mellem nationale og internationale volontøraktiviteter for unge.

5.2. Støtte til aktiviteter, som har til formål at skabe større forståelse for og bedre kendskab til ungdomsområdet

Under denne foranstaltning ydes der støtte til specifikke projekter, som skal indkredse det eksisterende kendskab til prioriterede emner på ungdomsområdet, der er fastlagt inden for den åbne koordinationsmetode, samt til projekter, der har til formål at supplere og opdatere dem samt lette adgangen hertil.

Foranstaltningen tager også sigte på at støtte udvikling af metoder, som gør det muligt at analysere og sammenligne resultaterne af undersøgelser og sikre deres kvalitet.

Programmet muliggør også støtte til aktiviteter, som går ud på at skabe netværk mellem de forskellige aktører på ungdomsområdet.

5.3. Samarbejde med internationale organisationer

I forbindelse med denne foranstaltning kan der ydes støtte til EU's samarbejde med internationale organisationer, der virker på ungdomsområdet, navnlig Europarådet og FN eller dets særorganisationer.

INFORMATION

Med henblik på at kunne præsentere eksempler på god praksis og modelprojekter udvikles en database, som indeholder oplysninger om eksisterende idéer, der vedrører ungdomsaktiviteter på europæisk plan.

Kommissionen stiller en vejledning til rådighed, som forklarer programmets formål, regler og procedurer og navnlig de juridiske rettigheder og forpligtelser i forbindelse med tildelingen af støtte.

PROGRAMMETS FORVALTNING

Minimumstildelinger

Med forbehold af artikel 13 fastsættes de mindstebeløb, som tildeles aktionerne, i overensstemmelse med den i nævnte artikel angivne finansieringsramme:

Aktion 1: Ungdom for Europa 30 %

Aktion 2: Europæisk volontørtjeneste 23 %

Aktion 3: Unge i verden 6 %

Aktion 4: Ungdomsstøttesystemer 15 %

Aktion 5: Støtte til europæisk samarbejde på ungdomsområdet 4 %

Programmets finansieringsramme kan også anvendes til at dække udgifter til aktiviteter i forbindelse med forberedelse, opfølgning, kontrol, revision og evaluering, som er direkte nødvendige til at forvalte programmet og realisere dets mål, navnlig undersøgelser, møder, informations- og publikationsaktiviteter, udgifter til it-netværk til informationsudveksling samt andre udgifter til administrativ og teknisk støtte, som Kommissionen kan beslutte i forbindelse med programmets forvaltning.

KONTROL OG REVISION

Der indføres en ordning med stikprøvekontrol for projekter, som er udvalgt efter proceduren i denne afgørelses artikel 14, stk. 3.

Støttemodtagere stiller samtlige udgiftsbilag til rådighed for Kommissionen i fem år fra den sidste udbetaling. Støttemodtagere sørger for, at dokumentation, der befinder sig hos partnere eller medlemmer, om nødvendigt stilles til rådighed for Kommissionen.

Kommissionen kan enten direkte ved hjælp af sine egne medarbejdere eller via et andet kvalificeret eksternt organ efter eget valg foretage revision af anvendelsen af støtten. Denne revision kan foretages i hele kontraktens løbetid og i en periode på fem år fra datoen for betalingen af støttesaldoen. Resultaterne af denne revision kan føre til, at Kommissionen træffer beslutning om tilbagesøgning af udbetalte beløb.

Kommissionens personale og eksterne personer, der har fået mandat fra Kommissionen, skal, i det omfang det er nødvendigt til udførelse af denne revision, have adgang til støttemodtagerens kontorlokaler og til alle nødvendige oplysninger, herunder oplysninger i elektronisk form.

Revisionsretten og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) har samme rettigheder som Kommissionen, bl.a. ret til adgang.

De beslutninger, Kommissionen træffer i medfør af artikel 10, kontrakterne med de nationale kontorer, aftalerne med de deltagende tredjelande samt de aftaler og kontrakter, der følger heraf, skal navnlig indeholde bestemmelser om, at Kommissionen eller en befuldmægtiget repræsentant, OLAF og Revisionsretten kan foretage inspektion og finansiell kontrol, om nødvendigt på stedet. De nationale kontorer og om nødvendigt støttemodtagerne kan gøres til genstand for inspektion.

Kommissionen kan også foretage kontrol og inspektion på stedet i medfør af Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder ⁽¹⁾.

I forbindelse med fællesskabsaktionerne i denne afgørelse betragtes som uregelmæssighed, jf. artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser ⁽²⁾, enhver overtrædelse af en fællesskabsbestemmelse eller misligholdelse af en kontraktlig forpligtelse, som kan tilskrives en parts handling eller undladelse, der skader eller kunne skade Den Europæiske Unions almindelige budget eller budgetter, der forvaltes af Fællesskaberne, ved afholdelse af en uretmæssig udgift.

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE Nr. 1720/2006/EF

af 15. november 2006

om et handlingsprogram for livslang læring

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149, stk. 4, og 150, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets afgørelse 1999/382/EF ⁽⁴⁾ blev anden fase af EF-handlingsprogrammet for erhvervsuddannelse Leonardo da Vinci iværksat.
- (2) Ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 253/2000/EF ⁽⁵⁾ blev anden fase af EF-handlingsprogrammet for almen uddannelse Socrates iværksat.
- (3) Ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2318/2003/EF ⁽⁶⁾ blev der iværksat et flerårigt program (2004-2006) for effektiv integrering af informations- og kommunikationsteknologi (ikt) i uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne i Europa (eLearning-programmet).
- (4) Ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 791/2004/EF ⁽⁷⁾ blev der iværksat et EF-handlingsprogram til fremme af organer, der er aktive på europæisk plan på uddannelsesområdet og støtte til enkeltforanstaltninger på uddannelsesområdet.
- (5) Ved Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2241/2004/EF ⁽⁸⁾ blev der indført en samlet ramme for større gennemsigtighed i kvalifikationer og kompetencer (Euro-pass).
- (6) Ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2317/2003/EF ⁽⁹⁾ blev der iværksat et program, som skal øge kvaliteten af de videregående uddannelser og fremme den mellemfolkelige forståelse gennem samarbejde med tredje-lande (Erasmus Mundus) (2004-2008).

⁽¹⁾ EUT C 221 af 8.9.2005, s. 134.

⁽²⁾ EUT C 164 af 5.7.2005, s. 59.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 25.10.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Rådets fælles holdning af 24.7.2006 (EUT C 251 E af 17.10.2006, s. 37) og Europa-Parlamentets holdning af 25.10.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽⁴⁾ EFT L 146 af 11.6.1999, s. 33. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 885/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT L 28 af 3.2.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 885/2004.

⁽⁶⁾ EUT L 345 af 31.12.2003, s. 9.

⁽⁷⁾ EUT L 138 af 30.4.2004, s. 31.

⁽⁸⁾ EUT L 390 af 31.12.2004, s. 6.

⁽⁹⁾ EUT L 345 af 31.12.2003, s. 1.

- (7) Med Bologna-erklæringen, som blev undertegnet af undervisningsministrene fra 29 europæiske lande den 19. juni 1999, blev der iværksat en mellemstatslig proces med henblik på at skabe et europæisk område for videregående uddannelse inden 2010, hvilket forudsætter støtte på fællesskabsplan.

- (8) På Det Europæiske Råds møde i Lissabon den 23.-24. marts 2000 blev der fastsat et strategisk mål for EU om at blive den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed, og Rådet (uddannelse) blev opfordret til at iværksætte en generel refleksion over uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål ved at fokusere på fælles problemer og prioriteringer, samtidig med at de nationale forskelligheder respekteres.

- (9) Et avanceret vidensamfund er nøglen til højere vækst og erhvervsfrekvens. Uddannelse og erhvervsuddannelse er væsentlige prioriteringer for Den Europæiske Union med henblik på at kunne opfylde Lissabon-målene.

- (10) Den 12. februar 2001 vedtog Rådet en rapport om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål. Efterfølgende vedtog det den 14. juni 2002 et detaljeret arbejdsprogram for opfølgningen på disse mål, hvori der blev stillet krav om støtte på fællesskabsplan.

- (11) På Det Europæiske Råds møde i Göteborg den 15.-16. juni 2001 blev der aftalt en strategi for bæredygtig udvikling og tilføjet en miljømæssig dimension til Lissabon-processen for beskæftigelse, økonomisk reform og social samhørighed.

- (12) På Det Europæiske Råds møde i Barcelona den 15.-16. marts 2002 blev det vedtaget som mål, at uddannelsessystemerne i Europa skal være en kvalitetsreference på verdensplan inden 2010, og der blev opfordret til at fastsætte foranstaltninger, der skal fremme grundlæggende færdigheder, bl.a. ved at undervise børn i mindst to fremmedsprog fra en meget tidlig alder.

- (13) I Kommissionens meddelelse og Rådets resolution af 27. juni 2002 ⁽¹⁾ om livslang læring bekræftes det, at livslang læring bør forbedres gennem aktioner og politikker, der er udviklet inden for rammerne af fællesskabsprogrammer på området.
- (14) Med Rådets resolution af 19. december 2002 ⁽²⁾ blev der iværksat en proces om fremme af styrket europæisk samarbejde om erhvervsuddannelse, som gør støtte på fællesskabsplan påkrævet. Gennem Københavns-erklæringen, der blev vedtaget af undervisningsministrene fra 31 europæiske lande den 30. november 2002, blev arbejdsmarkedets parter og kandidatlandene inddraget i denne proces.
- (15) I Kommissionens meddelelse om en aktionsplan vedrørende kvalifikationer og mobilitet blev behovet for en fortsat indsats på europæisk plan for at forbedre anerkendelsen af uddannelseskvalifikationer understreget.
- (16) Kommissionens meddelelse om handlingsplanen for fremme af sprogindlæring og sproglig mangfoldighed indeholder forslag til foranstaltninger, der skal træffes på europæisk plan i perioden 2004-2006, og som kræver opfølgende foranstaltninger.
- (17) Et af Fællesskabets prioriterede mål inden for uddannelse og erhvervsuddannelse bør være fremme af sprogundervisning og -indlæring og sproglig mangfoldighed. Sprogundervisning og -indlæring er særlig relevant i nabomedlemsstater.
- (18) Midtvejsevalueringerne af de igangværende Socrates- og Leonardo da Vinci-programmer og den offentlige høring om de fremtidige fællesskabsaktiviteter på uddannelsesområdet viste, at der er et stort og i nogle henseender voksende behov for fortsatte samarbejds- og mobilitetsaktiviteter på europæisk plan på disse områder. Midtvejsevalueringerne understregede også betydningen af, at der skabes tættere forbindelser mellem fællesskabsprogrammerne og den politiske udvikling på uddannelses- og efteruddannelsesområdet, og der blev udtrykt ønske om, at fællesskabsindsatsen struktureres, således at den svarer bedre til det livslange læringsbegreb. Endelig blev der opfordret til en enklere, mere brugervenlig og fleksibel tilgang til gennemførelsen af en sådan indsats.
- (19) I overensstemmelse med princippet om sund økonomisk forvaltning kan programmets gennemførelse forenkles ved at anvende finansiering med faste beløb enten i forbindelse med den støtte, der tildeles til programdeltagerne, eller fællesskabsstøtten til de strukturer, der er etableret på nationalt plan til administration af programmet.
- (20) Der vil kunne høstes betydelige fordele ved at integrere fællesskabsstøtten til tværnationalt samarbejde og mobilitet på uddannelses- og erhvervsuddannelsesområdet i et samlet program, som vil gøre det muligt at opnå en synergieffekt mellem de forskellige indsatsområder, give yderligere kapacitet til at støtte udviklingen inden for livslang læring og mere sammenhængende tilpassede og effektive administrationsmetoder. Et samlet program vil endvidere tilskynde til et bedre samarbejde mellem de forskellige uddannelses- og erhvervsuddannelsesniveauer.
- (21) Der bør derfor etableres et program for livslang læring med henblik på gennem livslang læring at bidrage til Den Europæiske Unions udvikling som et avanceret videnssamfund med en bæredygtig økonomisk udvikling, flere og bedre job og øget social samhørighed.
- (22) På grund af de særlige kendetegn ved de enkelte undervisningssektorer (grundskoleuddannelse, videregående uddannelse, erhvervsuddannelse og voksenundervisning) og det deraf følgende behov for, at fællesskabsindsatsen baseres på målsætninger, indsatsformer og organisationsmæssige strukturer, som er særligt tilpasset til disse sektorer, vil det være hensigtsmæssigt at opretholde individuelle programmer inden for rammerne af programmet for livslang læring, som er rettet mod hver af disse fire sektorer, samtidig med at sammenhængen og fællestrækkene mellem dem optimeres.
- (23) I meddelelsen »Fremtiden skaber vi i fællesskab — Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013« fastsatte Kommissionen en række kvantificerede mål, som skal nås med den nye generation af EF-uddannelsesprogrammer, hvilket gør en betydelig stigning i mobilitets- og partnerskabsaktionerne påkrævet.
- (24) Set i lyset af den påviste gavnlige effekt, som tværnational mobilitet har for den enkelte og for uddannelsessystemerne, den store udækkede efterspørgsel efter mobilitet inden for alle sektorer samt den betydning, som denne aktivitet tillægges i forbindelse med Lissabon-målene, er det nødvendigt at øge støtten til tværnational mobilitet inden for de fire sektorale underprogrammer væsentligt.
- (25) For bedre at kunne dække de faktiske ekstraudgifter for studerende på udlandsophold bør det gennemsnitlige mobilitetstilskud fastholdes på 200 EUR pr. måned i faste priser i programperioden.
- (26) Der bør træffes foranstaltninger til at dække mobilitetsbehov, som hidtil ikke er blevet dækket af fællesskabsprogrammer, hos skoleelever på gymnasieniveau og voksne studerende ved at indføre nye mobilitetsaktioner i Comenius- og Grundtvig-programmerne. Mobilitetsmulighederne for de enkelte lærere til udvikling af langsigtet samarbejde mellem skoler i medlemsstatens naboregioner bør også undersøges nøjere.

⁽¹⁾ EFT C 163 af 9.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT C 13 af 18.1.2003, s. 2.

- (27) Små og mellemstore virksomheder spiller en vigtig rolle i den europæiske økonomi. Hidtil har disse virksomheders deltagelse i Leonardo da Vinci-programmet været begrænset. Der bør tages skridt til at gøre Fællesskabets aktioner mere attraktive for sådanne virksomheder, særligt ved at sikre, at lærlinge har bedre muligheder for mobilitet. Der bør træffes passende foranstaltninger i lighed med dem, der findes under Erasmus-programmet, til anerkendelse af resultaterne af en sådan mobilitet.
- (28) Set i lyset af de særlige uddannelsesmæssige udfordringer, som børn af omreisende og mobile arbejdstagere i Europa står over for, bør de muligheder, der er til rådighed under Comenius-programmet, udnyttes fuldt ud til at støtte tværnationale aktiviteter, der er rettet mod deres behov.
- (29) Øget mobilitet i hele Europa bør ledsages af konstant højere standarder.
- (30) For at reagere på det øgede behov for europæiske støtteaktiviteter, der er udformet til at opfylde disse politiske målsætninger, for at sikre et middel til at støtte sproglige aktiviteter og itt-aktiviteter på tværs af sektorerne og for at styrke udbredelsen og udnyttelsen af programmets resultater, er det hensigtsmæssigt at supplere de fire sektorale underprogrammer med et tværgående program.
- (31) For at reagere på det stigende behov for viden og dialog om den europæiske integrationsproces og dennes udvikling er det nødvendigt at stimulere en forbilledlig undervisning og forskning samt refleksion på området ved at støtte videregående uddannelsesinstitutioner, som specialiserer sig i den europæiske integrationsproces, europæiske organisationer på uddannelsesområdet og Jean Monnet-aktionen.
- (32) Det er nødvendigt at sikre tilstrækkelig fleksibilitet i udførelsen af denne afgørelse, således at der kan foretages hensigtsmæssige justeringer i aktionerne under programmet for livslang læring for at tage højde for de skiftende behov i perioden 2007-2013 og for at undgå de overdrevne detaljerede bestemmelser i de forudgående faser af Socrates- og Leonardo da Vinci-programmerne.
- (33) Fællesskabet skal i alle sine aktiviteter tilstræbe at fjerne uligheder og fremme ligestilling mellem mænd og kvinder, jf. traktatens artikel 3, stk. 2.
- (34) Ifølge traktatens artikel 151 skal Fællesskabet tage hensyn til de kulturelle aspekter i sin indsats i henhold til andre bestemmelser i traktaten, navnlig med henblik på at respektere og fremme sine kulturers mangfoldighed. Opmærksomheden bør især rettes mod synergien mellem kultur, uddannelse og erhvervsuddannelse. Den interkulturelle dialog bør ligeledes fremmes.
- (35) Der er behov for at skabe aktive samfundsborgere og respekt for menneskerettigheder og demokrati og for at intensivere bekæmpelsen af udstødelse i alle dens former, herunder racisme og fremmedhad.
- (36) Der er behov for at øge adgangen for personer fra dårligt stillede grupper og for at gøre en aktiv indsats for at imødekomme handicappedes særlige læringsbehov i gennemførelsen af alle programmets dele, herunder ved at tildele højere tilskud, som afspejler handicappede deltagers ekstraudgifter, og foranstaltninger til læring og brug af tegnsprog og braille.
- (37) Der bør tages hensyn til det, der er blevet opnået i det europæiske år for uddannelse gennem idræt 2004, og til de potentielle uddannelsesmæssige fordele ved samarbejde mellem uddannelses- og sportsinstitutioner, som dette år påviste.
- (38) De lande, der er kandidater til optagelse i EU, samt de EFTA-lande, der er medlem af EØS, kan deltage i EF-programmer i henhold til aftaler, der indgås mellem Fællesskabet og disse lande.
- (39) Det Europæiske Råd i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003 godkendte Rådets konklusioner af 16. juni 2003 om Vestbalkan, herunder bilaget »Thessaloniki-dagsordenen for det vestlige Balkan: På vej mod europæisk integration«. Ifølge denne dagsorden bør lande, der deltager i stabiliserings- og associeringsprocessen, kunne deltage i EF-programmerne på grundlag af rammeaftaler, som indgås mellem Fællesskabet og disse lande.
- (40) Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund har erklæret, at de agter at indlede forhandlinger om indgåelse af aftaler på områder af fælles interesse som f.eks. Fællesskabets uddannelses- og ungdomsprogrammer.
- (41) Kommissionen og medlemsstaterne bør samarbejde om at sikre løbende tilsyn med og evaluering af programmet for livslang læring med henblik på ændringer, bl.a. af prioriteringen for gennemførelsen af foranstaltningerne. Evalueringen bør omfatte en ekstern evaluering foretaget af uafhængige og upartiske instanser.
- (42) I sin beslutning af 28. februar 2002 om gennemførelse af Socrates-programmet ⁽¹⁾ gjorde Europa-Parlamentet opmærksom på, at de administrative procedurer for støtteansøgere i programmets anden fase er uforholdsmæssigt belastende.

⁽¹⁾ EFT C 293 E af 28.11.2002, s. 103.

(43) Rådets forordning (EF, Euratom), nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ og Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽²⁾, som sikrer Fællesskabets finansielle interesser, finder anvendelse under hensyntagen til: principperne om enkelthed og konsekvens i valget af budgetinstrumenter; begrænsningen af de tilfælde, hvor Kommissionen fortsat skal være direkte ansvarlig for programmernes gennemførelse og forvaltning; kravet om, at der skal være et rimeligt forhold mellem ressourcernes størrelse og den administrative byrde, der er forbundet med anvendelsen heraf.

(44) En gennemgribende administrativ forenkling af ansøgningsproceduren er væsentlig for en vellykket gennemførelse af programmet. De forvaltnings- og regnskabsmæssige forpligtelser bør stå i et rimeligt forhold til størrelsen af den finansielle støtte.

(45) Der bør desuden træffes passende foranstaltninger til at forebygge uregelmæssigheder og svig, og der bør tages skridt til at geninddrive midler, som er tabt, forkert udbetalt eller ukorrekt anvendt.

(46) Det er hensigtsmæssigt at sikre en korrekt afslutning af programmet for livslang læring, især med hensyn til fortsættelsen af de flerårige forvaltningsordninger som f. eks. finansiering af teknisk og administrativ bistand. Fra 1. januar 2014 bør den tekniske og administrative bistand om nødvendigt sikre forvaltningen af aktioner, som ikke er afsluttet ved udgangen af 2013, herunder overvågnings- og revisionsaktioner.

(47) Målet for denne afgørelse, nemlig at det europæiske samarbejde bidrager til uddannelse af høj kvalitet, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne på grund af behovet for multilaterale partnerskaber, tværnational mobilitet samt udveksling af oplysninger inden for Fællesskabet og kan derfor på grund af de nødvendige aktioner og foranstaltningers karakter bedre opfyldes på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går afgørelsen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

(48) I denne afgørelse fastlægges der for hele programmets varighed en finansieringsramme, der udgør det primære referencegrundlag som omhandlet i punkt 37 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin

og sund økonomisk forvaltning ⁽³⁾ for budgetmyndigheden inden for rammerne af den årlige budgetprocedure.

(49) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽⁴⁾ —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

KAPITEL I

Programmet for livslang læring

Artikel 1

Etablering af programmet for livslang læring

1. Denne afgørelse etablerer et program for Fællesskabets indsats på området for livslang læring, i det følgende benævnt »programmet for livslang læring«.

2. Det overordnede mål for programmet for livslang læring er gennem livslang læring at bidrage til at udvikle Fællesskabet til et avanceret vidensbaseret samfund med en bæredygtig økonomisk udvikling, flere og bedre job og større social samhørighed, samtidig med at der sikres en god beskyttelse af miljøet af hensyn til de kommende generationer. Det er især hensigten at fremme vekselvirkningerne, samarbejdet og mobiliteten mellem uddannelsessystemerne i Fællesskabet, således at de bliver en kvalitetsreference på verdensplan.

3. De specifikke målsætninger for programmet for livslang læring er:

- at bidrage til udviklingen af livslang læring af høj kvalitet og at fremme en høj kvalitetsstandard, innovation og en europæisk dimension i systemer og praksis på området
- at støtte realiseringen af et europæisk område for livslang læring
- at bidrage til at skabe bedre muligheder for livslang læring i medlemsstaterne og gøre dem mere attraktive og tilgængelige
- at styrke livslang lærings bidrag til social samhørighed, aktivt medborgerskab, interkulturel dialog, ligestilling mellem kønnene og personlig udvikling
- at bidrage til at fremme kreativiteten, konkurrenceevnen, beskæftigelsesegnetheden og en øget iværksætterånd

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1248/2006 (EUT L 227 af 19.8.2006, s. 3).

⁽³⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

- f) at bidrage til, at personer i alle aldre i højere grad deltager i livslang læring, også personer med særlige behov og personer fra dårligt stillede grupper, uanset socioøkonomisk baggrund
- g) at fremme sprogindlæring og sproglig mangfoldighed
- h) at støtte udvikling af ikt-baseret nyskabende indhold, tjenesteydelser, pædagogik og praksis inden for livslang læring
- i) at styrke livslang lærings rolle, når det drejer sig om at skabe en bevidsthed om et europæisk medborgerskab, baseret på forståelse af og respekt for menneskerettigheder og demokrati, og opfordre til tolerance og respekt for andre folkeslag og andre kulturer
- j) at fremme samarbejdet om kvalitetssikring inden for alle uddannelsesområdets sektorer i Europa
- k) at tilskynde til den bedste anvendelse af resultater, innovative produkter og processer samt til udveksling af god praksis på de områder, der er omfattet af programmet for livslang læring for at forbedre uddannelsernes kvalitet.
4. I overensstemmelse med de administrative bestemmelser, der er fastlagt i bilaget, skal programmet for livslang læring støtte og supplere de aktioner, der iværksættes af medlemsstaterne, samtidig med at deres ansvar for uddannelsessystemernes indhold og deres kulturelle og sproglige mangfoldighed respekteres fuldt ud.
5. Som angivet i artikel 3 skal målene for programmet for livslang læring nås ved gennemførelse af fire sektorprogrammer, et tværgående program og Jean Monnet-programmet (i det følgende kollektivt benævnt »underprogrammerne«).
6. Denne afgørelse gennemføres i perioden fra 1. januar 2007 til 31. december 2013. Dog kan forberedende foranstaltninger, herunder Kommissionens afgørelser, jf. artikel 9, gennemføres fra datoen for denne afgørelses ikrafttræden.
- 4) »lærere/undervisere«: personer, som i kraft af deres arbejde deltager direkte i uddannelsesprocessen i medlemsstaterne
- 5) »erhvervslærere«: personer, som i kraft af deres arbejde deltager direkte i erhvervsuddannelsesprocessen i medlemsstaterne
- 6) »studerende«: personer, der er indskrevet på en højere læreanstalt, uanset studieområde, med henblik på at følge en videregående uddannelse, der fører til erhvervelse af en anerkendt grad eller andre anerkendte kvalifikationer på videregående niveau til og med ph.d.-niveau
- 7) »praktikant«: en person, der følger en erhvervsuddannelse, enten ved en uddannelsesinstitution, en uddannelsesorganisation eller på en arbejdsplads
- 8) »voksen lærende«: en lærende, der deltager i voksenuddannelse
- 9) »personer på arbejdsmarkedet«: arbejdstagere, selvstændige eller personer, der står til rådighed for arbejdsmarkedet
- 10) »højere læreanstalt«:
- a) alle former for højere læreanstalter i overensstemmelse med national lovgivning eller praksis, der tilbyder anerkendte grader eller andre anerkendte kvalifikationer på videregående niveau, uanset hvorledes disse institutioner benævnes i medlemsstaterne
- b) enhver institution, i overensstemmelse med national lovgivning eller praksis, der tilbyder erhvervsuddannelse på videregående niveau
- 11) »fælles master«: master-uddannelser inden for videregående uddannelse, som
- a) involverer mindst tre højere læreanstalter fra tre forskellige medlemsstater
- b) følger et studieprogram, der indebærer en studieperiode på mindst to af disse tre institutioner
- c) har automatiske anerkendelsesprocedurer for studieperioder i partnerinstitutioner, som er baseret på eller er i overensstemmelse med det europæiske meritoverførselssystem
- d) resulterer i tildeling af fælles, dobbelte eller flere afgangseksaminer, som anerkendes i de medlemsstater, hvor de deltagende institutioner ligger
- 12) »erhvervsuddannelse«: enhver form for grundlæggende erhvervsuddannelse, herunder teknisk og faglig uddannelse og lærlingeuddannelse, som bidrager til opnåelse af en erhvervskvalifikation, der anerkendes af de kompetente

Artikel 2

Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- 1) »førskole«: organiseret uddannelsesmæssig aktivitet, som iværksættes, inden den obligatoriske skoleuddannelse begynder
- 2) »elev«: en person, der er indskrevet som lærende i en skole
- 3) »skole«: alle former for institutioner, der udbyder almen uddannelse (førskoleniveau til folkeskole- og gymnasieniveau), erhvervsmæssig eller teknisk uddannelse, og undtagelsesvis — i forbindelse med foranstaltninger til fremme af sprogindlæring — institutioner, der ikke er skoler, men som udbyder lærlingeuddannelse

myndigheder i den medlemsstat, hvor uddannelsen gennemføres, samt enhver erhvervmæssig efter- og videreuddannelse, der følges af personer, mens de er erhvervsaktive

- 13) »voksenuddannelse«: alle former for ikke-erhvervsrettet voksenuddannelse, uanset om denne er formel, ikke-formel eller uformel
- 14) »studiebesøg«: et besøg af kortere varighed, som foretages for at studere et særligt aspekt af livslang læring i en anden medlemsstat
- 15) »mobilitet«: at tilbringe en periode i en anden medlemsstat med henblik på studier, erhvervs erfaring, anden lærings- eller undervisningsaktivitet eller hermed forbunden administrativ aktivitet, der om nødvendigt understøttes af forberedelses- eller efteruddannelseskurser i værtslandets sprog eller arbejdssprog
- 16) »praktikophold«: en periode tilbragt i en virksomhed eller organisation i en anden medlemsstat, i fornødent omfang understøttet af forberedelses- eller efteruddannelseskurser i værtslandets sprog eller arbejdssprog, med henblik på at hjælpe personer med at tilpasse sig kravene på det europæiske arbejdsmarked, erhverve særlige færdigheder og forbedre forståelsen af det pågældende lands økonomiske og sociale kultur i forbindelse med opnåelse af erhvervs erfaring
- 17) »unilateral«: som involverer en enkelt institution
- 18) »bilateral«: som involverer partnere fra to medlemsstater
- 19) »multilateral«: som involverer partnere fra mindst tre medlemsstater. Kommissionen kan betragte foreninger eller organer, der har medlemmer fra mindst tre medlemsstater, som multilaterale
- 20) »partnerskab«: en bilateral eller multilateral aftale mellem en gruppe af institutioner eller organisationer i forskellige medlemsstater med det formål at gennemføre fælles europæiske aktiviteter inden for livslang læring
- 21) »netværk«: en formel eller uformel gruppering af organer, der er aktive på et særligt område, inden for en særlig disciplin eller sektor af livslang læring
- 22) »projekt«: en samarbejdsaktivitet med et nærmere bestemt resultat, der udvikles i fællesskab af en formel eller uformel gruppering af organisationer eller institutioner
- 23) »projektkoordinator«: den organisation eller institution, der er ansvarlig for gennemførelsen af den multilaterale sammenslutnings projekt
- 24) »projektpartnere«: de organisationer eller institutioner ud over projektkoordinatoren, som udgør den multilaterale sammenslutning
- 25) »virksomhed«: alle virksomheder, der udøver økonomisk aktivitet i den private eller den offentlige sektor, uanset

deres størrelse og retlige status, og uanset hvilken erhvervssektor de opererer i, herunder erhvervsdrivende foreninger

- 26) »arbejdsmarkedets parter«: på nationalt plan: arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer i overensstemmelse med national lovgivning og/eller praksis; på fællesskabsplan: arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer, som deltager i den sociale dialog på fællesskabsniveau
- 27) »vejledning og rådgivning«: en række aktiviteter som f.eks. information, evaluering, orientering og rådgivning med henblik på at støtte de lærende, undervisere og andet personale i deres valg i forbindelse med uddannelses- og erhvervsuddannelsesprogrammer eller beskæftigelsesmuligheder
- 28) »udbredelse og udnyttelse af resultater«: aktiviteter, der er tilrettelagt for at sikre, at resultaterne af programmet for livslang læring og dets forløbere anerkendes og demonstreres på passende vis og gennemføres i en større sammenhæng
- 29) »livslang læring«: al almen uddannelse, erhvervsuddannelse, ikke-formel læring og uformel læring, som man deltager i hele livet igennem, og som resulterer i øget viden og øgede færdigheder og kompetencer set ud fra et personligt, samfundsmæssigt, socialt og/eller beskæftigelsesmæssigt perspektiv. Det omfatter rådgivnings- og vejledningstjenester.

Artikel 3

Underprogrammer

1. Der er tale om følgende sektorale underprogrammer:

- a) Comenius-programmet, der vedrører undervisnings- og læringsbehov hos alle personer under førskole- og skoleuddannelse til og med gymnasieniveau samt de institutioner og organisationer, der udbyder sådan uddannelse
- b) Erasmus-programmet, der vedrører undervisnings- og læringsbehov hos alle personer under formel videregående uddannelse og erhvervsuddannelse på videregående niveau, uanset uddannelsens varighed, inklusive ph.d. studier, samt de institutioner og organisationer, der udbyder eller letter sådan uddannelse og erhvervsuddannelse
- c) Leonardo da Vinci-programmet, der vedrører undervisnings- og læringsbehov hos alle personer under erhvervsuddannelse bortset fra erhvervsuddannelse på videregående niveau, samt de institutioner og organisationer, der udbyder eller fremmer sådan uddannelse
- d) Grundtvig-programmet, der vedrører undervisnings- og læringsbehov hos personer, der deltager i alle former for voksenuddannelse, samt de institutioner og organisationer, der udbyder eller fremmer sådan uddannelse.

2. Det tværgående program vedrører følgende fire hovedaktiviteter:

- a) samarbejde om politik og innovation inden for livslang læring
- b) fremme af sprogindlæring
- c) udvikling af nyskabende ikt-baseret indhold, tjenesteydelser, pædagogik og praksis i forbindelse med livslang læring
- d) udbredelse og udnyttelse af resultater af aktioner, som støttes under programmet og tidligere relaterede programmer, samt udveksling af god praksis.

3. Jean Monnet-programmet skal støtte institutioner og aktiviteter på området for europæisk integration. Det omfatter de tre følgende nøgleaktiviteter:

- a) Jean Monnet-aktionen
- b) driftstilskud med henblik på at støtte bestemte institutioner, der beskæftiger sig med emner, der vedrører europæisk integration
- c) driftstilskud med henblik på at støtte andre europæiske institutioner og foreninger på uddannelsesområdet.

Artikel 4

Deltagelse i programmet for livslang læring

Programmet for livslang læring henvender sig til:

- a) elever, studerende, praktikanter og voksne studerende
- b) lærere, undervisere og andet personale inden for alle områder af livslang læring
- c) personer på arbejdsmarkedet
- d) institutioner eller organisationer, der udbyder læringsmuligheder i forbindelse med programmet for livslang læring eller inden for rammerne af dets underprogrammer
- e) personer og organer, der er ansvarlige for systemer og politikker vedrørende ethvert aspekt af livslang læring på lokalt, regionalt og nationalt plan
- f) virksomheder, arbejdsmarkedets parter og deres organisationer på alle niveauer, herunder brancheforeninger, handelskamre og industrien
- g) organer, der tilbyder vejledning, rådgivning og information om ethvert aspekt af livslang læring
- h) sammenslutninger, der er aktive inden for livslang læring, herunder studenter-, praktikant-, elev-, lærer- og forældre-sammenslutninger samt sammenslutninger for voksne lærende
- i) forskningscentre og -organer, der beskæftiger sig med emner i forbindelse med livslang læring

- j) nonprofit-organisationer, frivillige foreninger, ikke-statslige organisationer (ngo'er).

Artikel 5

Fællesskabsaktioner

1. Programmet for livslang læring omfatter støtte til følgende aktioner:

- a) mobilitet for personer, der deltager i livslang læring
- b) bilaterale og multilaterale partnerskaber
- c) multilaterale projekter, der især har til formål at fremme kvaliteten i de nationale uddannelsessystemer gennem tværnational overførsel af innovation
- d) unilaterale og nationale projekter
- e) multilaterale projekter og -netværk
- f) observation og analyse af politikker og systemer i forbindelse med livslang læring, udarbejdelse og løbende forbedring af referencemateriale, herunder undersøgelser, statistikker, analyser og indikatorer, en indsats for at understøtte gennemsækeligheden og anerkendelsen af kvalifikationer og tidligere uddannelse samt en indsats for at støtte samarbejdet om kvalitetssikring
- g) driftsstøtte til afholdelse af visse driftsmæssige og administrative udgifter i institutioner eller sammenslutninger, der er aktive på områder, som er omfattet af programmet for livslang læring
- h) andre initiativer til fremme af målsætningerne for programmet for livslang læring (ledsageforanstaltninger).

2. Der kan ydes fællesskabsstøtte til forberedende besøg i forbindelse med alle de aktioner, der er anført i denne artikel.

3. Kommissionen kan tilrettelægge seminarer, kollokvier eller møder, der skønnes at kunne fremme gennemførelsen af programmet for livslang læring, og iværksætte hensigtsmæssige informations-, publikations- og formidlingsaktiviteter og foranstaltninger til fremme af bevidstheden om programmet samt overvågning og evaluering af programmet.

4. De aktioner, der er omhandlet i denne artikel, kan enten gennemføres gennem indkaldelse af forslag, indkaldelse af tilbud eller direkte af Kommissionen.

Artikel 6

Kommissionens og medlemsstaternes opgaver

1. Kommissionen sikrer, at fællesskabsforanstaltningerne under programmet for livslang læring gennemføres effektivt.

2. Medlemsstaterne:

- a) træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at programmet for livslang læring fungerer effektivt på nationalt plan, og inddrager alle de parter, der efter national praksis eller lovgivning er involveret i forskellige aspekter af livslang læring
 - b) etablerer eller udpeger og overvåger en hensigtsmæssig struktur for den koordinerede forvaltning af gennemførelsen af aktioner under programmet for livslang læring på nationalt plan (nationale kontorer) herunder budgetforvaltning, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 54, stk. 2, litra c), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 og artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 i overensstemmelse med følgende kriterier:
 - i) en organisation, der etableres eller udpeges som et nationalt kontor, skal være en juridisk person eller en del af en enhed med status som juridisk person og være underlagt den pågældende medlemsstats lovgivning. Et ministerium kan ikke udpeges som nationalt kontor
 - ii) hvert nationalt kontor skal have tilstrækkeligt personale til at varetage sine opgaver; personalet skal have de faglige og sproglige kapaciteter, der er nødvendige for at arbejde i et internationalt samarbejds miljø på uddannelsesområdet
 - iii) det skal råde over en hensigtsmæssig infrastruktur især med hensyn til informatik og kommunikation
 - iv) det skal operere i en administrativ kontekst, der sætter det i stand til at udføre dets opgaver på tilfredsstillende vis og til at undgå interessekonflikter
 - v) det skal være i stand til at anvende de finansielle forvaltningsbestemmelser og aftalemæssige betingelser, der er fastsat på fællesskabsplan
 - vi) det skal kunne stille den tilstrækkelige finansielle sikkerhed fortrinsvis i form af en offentlig garanti, og dets forvaltningskapacitet skal være hensigtsmæssig i forhold til omfanget af de fællesskabsmidler, som det skal forvalte
 - c) tager ansvaret for, at de nationale kontorer, som er beskrevet i litra b), på korrekt vis forvalter de midler, der overføres til de nationale kontorer til støtte af projekter, og især for de nationale kontorer overholdelse af principperne om gennemsækelighed, ligebehandling og om at undgå dobbeltfinansiering med andre former for fællesskabsmidler og overholdelse af forpligtelsen til at overvåge projekter og inddrive eventuelle midler, som modtagerne skal tilbagebetale
 - d) træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre passende revision af og finansielt tilsyn med de i litra b) omhandlede nævnte nationale kontorer, herunder især:
 - i) før det nationale kontor påbegynder sit arbejde, forsyne Kommissionen med de nødvendige garantier med hensyn til kontorets eksistens, relevans og reglementerede drift i overensstemmelse med bestemmelserne om sund økonomisk forvaltning, samt tilsyns- og revisionssystemerne og procedurerne for indkøb og støttetildeling
 - ii) hvert år fremsende en erklæring til Kommissionen, hvori der garanteres for pålideligheden af de nationale kontorer finansielle systemer og procedurer og for kontrollen med deres regnskaber
 - e) er i tilfælde af uregelmæssigheder, forsømmelighed eller svig, som kan tillægges et nationalt kontor, der er etableret eller udpeget i henhold til litra b), og såfremt dette giver anledning til, at Kommissionen over for det nationale kontor rejser krav, som der ikke er fuld dækning for, ansvarlige for de ikke inddrevne midler
 - f) udpeger på Kommissionens anmodning de institutioner eller organisationer, der udbyder læringsmuligheder, eller de typer af sådanne institutioner eller organisationer, der skal betragtes som berettigede til at deltage i programmet for livslang læring i de respektive områder
 - g) bestræber sig på at vedtage alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at fjerne retlige og administrative hindringer for, at programmet for livslang læring kan fungere korrekt
 - h) tager skridt til at sikre, at de potentielle synergieffekter med andre fællesskabsprogrammer og finansielle instrumenter og med andre relevante programmer, der findes i den pågældende medlemsstat, udnyttes på nationalt plan.
3. Kommissionen sikrer i samarbejde med medlemsstaterne:
- a) overgangen mellem de foranstaltninger, der gennemføres inden for rammerne af tidligere programmer på området for uddannelse og livslang læring og de foranstaltninger, der skal gennemføres under programmet for livslang læring
 - b) tilstrækkelig beskyttelse af Fællesskabernes finansielle interesser især ved at indføre effektive, afskrækkende forholdsregler, der står i forhold til overtrædelsen, administrativ kontrol og sanktioner
 - c) vid udbredelse af oplysning om og offentlig omtale af samt opfølgning af aktioner, der modtager støtte fra programmet for livslang læring
 - d) indsamling, analyse og behandling af foreliggende data, der kræves for at måle resultaterne og virkningerne af programmet og overvåge og evaluere aktiviteter, jf. artikel 15
 - e) formidling af resultaterne af den foregående generation af programmer vedrørende uddannelse og erhvervsuddannelse og af programmet for livslang læring.

Artikel 7

Tredjelandes deltagelse

1. Programmet for livslang læring er åbent for deltagelse af:

- a) EFTA-lande, der er medlemmer af EØS, i overensstemmelse med de betingelser, som er fastlagt i EØS-aftalen
- b) kandidatlandene, der er omfattet af førtiltrædelsesstrategien, i overensstemmelse med de generelle principper og betingelser, som fastlagt i de rammeaftaler, der er indgået med disse lande om deres deltagelse i fællesskabsprogrammer
- c) landene i det vestlige Balkan i overensstemmelse med de bestemmelser, der skal aftales med disse lande efter etableringen af en rammeaftale vedrørende deres deltagelse i fællesskabsprogrammerne
- d) Det Schweiziske Forbund på grundlag af en bilateral aftale, der skal indgås med dette land.

2. Første nøgleaktivitet i Jean Monnet-programmet angivet i artikel 3, stk. 3, litra a), er desuden åben for deltagelse af højere læreanstalter i alle øvrige tredjelande.

3. Tredjelande, der deltager i programmet for livslang læring, bliver underlagt de samme forpligtelser og skal udføre de samme opgaver som medlemsstaterne jf. denne afgørelse.

Artikel 8

Internationalt samarbejde

I henhold til programmet for livslang læring og i overensstemmelse med artikel 9 kan Kommissionen samarbejde med tredjelande og med andre kompetente internationale organisationer, herunder Europarådet, Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD) og De Forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kultur (UNESCO).

KAPITEL II

Gennemførelse af programmet for livslang læring

Artikel 9

Gennemførelsesforanstaltninger

1. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af programmet for livslang læring, og som vedrører følgende elementer, vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 10, stk. 2:

- a) den årlige arbejdsplan, herunder prioriteter
- b) de årlige tildelinger og fordelingen af midler mellem og inden for underprogrammerne

c) de overordnede retningslinjer for gennemførelse af underprogrammerne (herunder afgørelsen om arten af aktionerne, deres varighed og finansieringsniveau) deres udvælgelseskriterier og -procedurer

d) Kommissionens forslag om udvælgelse af ansøgninger til multilaterale projekter og netværk som omhandlet i artikel 33, stk. 1, litra b) og c)

e) Kommissionens forslag om udvælgelse af ansøgninger til aktioner omhandlet i artikel 5, stk. 1, litra e), der ikke er dækket af litra d), og til aktioner omhandlet i artikel 5, stk. 1, litra f), g) og h), for hvilke den foreslåede fællesskabsstøtte overstiger 1 mio. EUR

f) fastlæggelsen af Kommissionens, medlemsstaternes og de nationale kontoreres respektive roller og ansvar med hensyn til proceduren for de nationale kontorer, jf. bilag

g) fordelingen af midler mellem medlemsstaterne i forbindelse med aktioner, der skal forvaltes gennem proceduren for de nationale kontorer, jf. bilag

h) ordninger til sikring af intern sammenhæng i programmet for livslang læring

i) ordninger for tilsyn med og evaluering af programmet for livslang læring og underprogrammerne og for resultatformidling og -overførsel.

2. Foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af alle andre elementer end dem, der er specificeret i stk. 1, vedtages efter proceduren i artikel 10, stk. 3.

Artikel 10

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen består af et udvalg, i det følgende benævnt »udvalget«.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til to måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

4. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

5. Medlemsstaterne må ikke repræsenteres af personer, der er beskæftiget i eller har driftsmæssigt ansvar for de i artikel 6, stk. 2, litra b), omhandlede nationale kontorer.

Artikel 11

Arbejdsmarkedets parter

1. Når udvalget høres om spørgsmål, der vedrører gennemførelsen af denne afgørelse på erhvervsuddannelsesområdet, kan repræsentanter for arbejdsmarkedets parter, som udnævnes af Kommissionen på grundlag af forslag fra arbejdsmarkedets parter i Europa, deltage i udvalgets arbejde som observatører.

Antallet af sådanne observatører skal svare til antallet af repræsentanter fra medlemsstaterne.

2. Observatorerne har ret til at anmode om, at deres holdning anføres i udvalgets mødereferater.

Artikel 12

Horisontale politikker

Ved gennemførelsen af programmet for livslang læring skal der tages passende skridt til at sikre, at det i fuldt omfang bidrager til at befordre Fællesskabets horisontale politikker, især ved at:

- a) fremme bevidstheden om vigtigheden af den kulturelle og sproglige mangfoldighed og multikulturalisme i Europa samt behovet for at bekæmpe racisme, fordomme og fremmedhad
- b) sørge for lærende med særlige behov, især ved at bidrage til deres integration i det almindelige uddannelses- og erhvervsuddannelsessystem
- c) fremme ligestilling mellem mænd og kvinder og bidrage til at bekæmpe alle former for forskelsbehandling, der er baseret på køn, racemæssig eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering.

Artikel 13

Sammenhæng og komplementaritet med andre politikker

1. Kommissionen sikrer i samarbejde med medlemsstaterne overordnet sammenhæng og komplementaritet med arbejdsprogrammet »Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010« og andre relevante fællesskabspolitikker, -instrumenter og -aktioner, herunder især inden for kultur, medier, ungdom, forskning og udvikling, beskæftigelse, anerkendelse af eksamensbeviser, erhvervspolitik, miljø, it og Fællesskabets statistiske program.

Kommissionen sikrer i samarbejde med medlemsstaterne en effektiv forbindelse mellem programmet for livslang læring og de uddannelsesprogrammer og -aktioner, der gennemføres som led i Fællesskabets førtiltrædelsesinstrumenter, og andet samarbejde med tredjelande og kompetente internationale organisationer.

2. Kommissionen holder regelmæssigt udvalget underrettet om andre relevante fællesskabsinitiativer, som lanceres på området

for livslang læring, herunder samarbejde med tredjelande og internationale organisationer.

3. Ved gennemførelsen af foranstaltningerne under programmet for livslang læring tager Kommissionen og medlemsstaterne hensyn til prioriteringerne i de integrerede retningslinjer for beskæftigelsen, som Rådet har vedtaget som led i Lissabonpartnerskabet for vækst og beskæftigelse.

4. I partnerskab med arbejdsmarkedets parter på europæisk plan tilstræber Kommissionen, at der udvikles en hensigtsmæssig koordination mellem programmet for livslang læring og den sociale dialog på fællesskabsplan, herunder i de forskellige økonomiske sektorer.

5. I forbindelse med gennemførelsen af programmet for livslang læring sikrer Kommissionen en passende bistand fra Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (Cedefop) på områder, der ligger inden for centrets kompetencer og i overensstemmelse med de ordninger, som er fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 ⁽¹⁾. I nødvendigt omfang kan Kommissionen desuden sikre støtte fra Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut inden for dets mandatområde og i overensstemmelse med de ordninger, der er fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 1360/90 ⁽²⁾.

6. Kommissionen holder regelmæssigt Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsrettet Uddannelse underrettet om relevante fremskridt inden for erhvervsuddannelse.

KAPITEL III

Finansielle bestemmelser — evaluering

Artikel 14

Finansiering

1. Den vejledende finansielle ramme for gennemførelsen af denne afgørelse for syv år fra den 1. januar 2007 fastsættes til 6 970 000 000 EUR. De beløb, der tildeles Comenius-, Erasmus-, Leonardo da Vinci- og Grundtvig-programmerne inden for denne ramme, må ikke være mindre end de beløb, der er anført i bilagets punkt B.11. Kommissionen kan ændre disse beløb efter proceduren i artikel 10, stk. 2.

2. Op til 1 % af fordelingerne til programmet for livslang læring kan anvendes til at støtte deltagelse af partnere fra tredjelande, der ikke deltager i partnerskabs-, projekt- og netværksaktioner, som afholdes under programmet for livslang læring i henhold til bestemmelserne i artikel 7.

3. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af den finansielle ramme.

⁽¹⁾ EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 131 af 23.5.1990, s. 1.

*Artikel 15***Overvågning og evaluering**

1. Kommissionen skal i samarbejde med medlemsstaterne løbende overvåge og evaluere programmet for livslang læring set i forhold til målene.

2. Kommissionen iværksætter regelmæssige uafhængige eksterne evalueringer af programmet for livslang læring og offentliggør løbende statistikker, der gør det muligt at følge udviklingen.

3. Resultaterne af overvågningen og evalueringen af programmet for livslang læring og den foregående generation af uddannelsesprogrammer tages i betragtning ved programmets gennemførelse.

4. Medlemsstaterne sender henholdsvis senest den 30. juni 2010 og senest den 30. juni 2015 Kommissionen rapporter om gennemførelsen og om virkningerne af programmet for livslang læring.

5. Kommissionen forelægger for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget:

- a) senest den 31. marts 2011 en midtvejsrapport om de kvalitative og kvantitative aspekter af gennemførelsen af programmet for livslang læring, herunder en analyse af de opnåede resultater
- b) senest den 31. december 2011 en meddelelse om fortsættelsen af programmet for livslang læring
- c) senest den 31. marts 2016 en efterfølgende evalueringsrapport.

AFSNIT II

UNDERPROGRAMMERNE*KAPITEL I***Comenius-programmet***Artikel 16***Deltagelse i Comenius-programmet**

Inden for rammerne af programmet for livslang læring er Comenius-programmet rettet mod:

- a) elever under skoleuddannelse til og med gymnasietrinnet
- b) skoler, som specificeret af medlemsstaterne
- c) lærere og andet personale på disse skoler
- d) sammenslutninger, nonprofit-organisationer, ngo'er og repræsentanter for personer, der er involveret i skoleuddannelse

e) personer og organer, der er ansvarlige for tilrettelæggelse og afholdelse af undervisning på lokalt, regionalt og nationalt plan

f) forskningscentre og -organer, der beskæftiger sig med spørgsmål i forbindelse med livslang læring

g) højere læreanstalter

h) organer, der tilbyder vejledning, rådgivning og information om ethvert aspekt af livslang læring.

*Artikel 17***Comenius-programmets målsætninger**

1. Ud over de målsætninger for programmet for livslang læring, der er anført i artikel 1, er Comenius-programmets specifikke mål:

- a) at udvikle de unges og undervisernes kendskab til og forståelse for de europæiske kulturers og sprogs mangfoldighed og dennes værdi
- b) at hjælpe unge til at erhverve de grundlæggende livsfærdigheder og -kompetencer, der er nødvendige for deres personlige udvikling, den fremtidige beskæftigelse og for aktivt europæisk medborgerskab.

2. Comenius-programmets operationelle målsætninger er:

- a) at forbedre kvaliteten og øge omfanget af mobilitet for elever og undervisningspersonale i de forskellige medlemsstater
- b) at forbedre kvaliteten og øge omfanget af partnerskaber mellem skoler i forskellige medlemsstater, således at 3 mio. elever deltager i fælles uddannelsesaktiviteter i programperioden
- c) at tilskynde til tilegnelse af moderne fremmedsprog
- d) at støtte udvikling af ikt-baseret nyskabende indhold, tjenesteydelser, pædagogik og praksis inden for livslang læring
- e) at styrke kvaliteten og den europæiske dimension i læreruddannelsen
- f) at støtte forbedringer af de pædagogiske tilgange og skoleforvaltningen.

*Artikel 18***Comenius-programmets aktioner**

1. Følgende aktioner kan modtage støtte fra Comenius-programmet:

- a) Enkeltpersoners mobilitet, jf. artikel 5, stk. 1, litra a). Ved tilrettelæggelsen eller finansieringen af en sådan mobilitet

skal der træffes de nødvendige forberedende foranstaltninger, og der skal tages skridt til at sikre, at der føres tilstrækkeligt tilsyn med og forefindes den fornødne vejledning og støtte til personer i mobilitetsophold.

Sådan mobilitet kan omfatte:

- i) udveksling af elever og personale
 - ii) mobilitet til skoler for elever og ophold på skoler eller i virksomheder for undervisere
 - iii) læreres og andre underviseres deltagelse i uddannelseskurser
 - iv) studier og forberedende besøg i forbindelse med mobilitets-, partnerskabs-, projekt- eller netværksaktiviteter
 - v) assistentophold for lærere og lærerkandidater.
- b) Udvikling af partnerskaber, jf. artikel 5, stk. 1, litra b), mellem
- i) skoler med henblik på udarbejdelse af fælles læringsprojekter for elever og deres lærere (Comenius-skolepartnerskaber)
 - ii) organisationer, der har ansvaret for ethvert aspekt af skoleuddannelse med henblik på fremme af regional samarbejde (Comenius-Regio-partnerskaber).
- c) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra e). Projekterne kan bl.a. have til formål at:
- i) udvikle, fremme og formidle bedste uddannelsespraksis, herunder nye undervisningsmetoder eller -materialer
 - ii) udvikling eller udveksling af erfaringer med informationsformidlingssystemer eller rådgivning, som er særligt tilpasset til de lærende, undervisere og andet personale, som deltager i Comenius-programmet
 - iii) udvikle, fremme og formidle nye læreruddannelseskurser eller kursusindhold.
- d) Multilaterale netværk, jf. artikel 5, stk. 1, litra e). Netværkene kan bl.a. have til formål at:
- i) udvikle uddannelse inden for det fag eller fagområde, som de beskæftiger sig med, enten for at tilgodese egne behov eller for at bidrage til uddannelsen generelt

- ii) erhvervelse og formidling af relevant god praksis og innovation
 - iii) yde vejledning om indholdet i projekter og partnerskaber, som andre har iværksat
 - iv) fremme udviklingen af behovsanalyser og den praktiske anvendelse heraf inden for skoleuddannelse.
- e) Andre initiativer, som er rettet mod at fremme Comenius-programmets målsætninger, jf. artikel 5, stk. 1, litra h) (ledsageforanstaltninger).

2. De driftsmæssige enkeltheder i de aktioner, der er omhandlet i stk. 1, fastlægges efter proceduren i artikel 10, stk. 2.

Artikel 19

Tildeling til Comenius-programmet

Mindst 80 % af det beløb, der tildeles Comenius-programmet afsættes til støtte af mobilitet jf. artikel 18, stk. 1, litra a), og til Comenius-partnerskaber, jf. artikel 18, stk. 1, litra b).

KAPITEL II

Erasmus-programmet

Artikel 20

Deltagelse i Erasmus-programmet

Inden for rammerne af programmet for livslang læring er Erasmus-programmet rettet mod:

- a) studerende og praktikanter, som deltager i alle former for videregående uddannelse og erhvervsuddannelse
- b) højere læreanstalter som specificeret af medlemsstaterne
- c) lærere, erhvervslærere og andet personale på disse læreanstalter
- d) sammenslutninger og repræsentanter for personer, der er involveret i videregående uddannelse, herunder relevante studenter-, universitets- og lærerforeninger
- e) virksomheder, arbejdsmarkedets parter og andre repræsentanter for arbejdslivet
- f) offentlige og private organer, herunder nonprofit-organisationer og ngo'er, der er ansvarlige for tilrettelæggelse og afholdelse af undervisning inden for uddannelse og erhvervsuddannelse på lokalt, regionalt og nationalt plan
- g) forskningscentre og -organer, der beskæftiger sig med spørgsmål i forbindelse med livslang læring

- h) organer, der tilbyder vejledning, rådgivning og information om ethvert aspekt af livslang læring.

Artikel 21

Erasmus-programmets målsætninger

1. Ud over de målsætninger for programmet for livslang læring, der er anført i artikel 1, er Erasmus-programmets specifikke mål:

- a) at støtte etableringen af et europæisk område for videregående uddannelse
- b) at styrke de videregående uddannelser og de videregående erhvervsuddannelsers bidrag til innovationsprocessen.

2. Erasmus-programmets operationelle målsætninger er:

- a) at forbedre kvaliteten og øge antallet af mobilitetsophold for studerende og undervisningspersonale i hele Europa for at bidrage til inden 2012 at nå op på mindst 3 mio. individuelle mobilitetsophold inden for rammerne af Erasmus-programmet og de forudgående programmer
- b) at forbedre kvaliteten og øge det multilaterale samarbejdes omfang mellem højere læreanstalter i Europa
- c) at øge gennemsigtigheden og sammenligneligheden af kvalifikationer, som er erhvervet på videregående uddannelser og videregående erhvervsuddannelser i Europa
- d) at forbedre kvaliteten og udvide omfanget af samarbejdet mellem højere læreanstalter og virksomhederne
- e) at lette udviklingen af innovativ praksis inden for videregående uddannelse og erhvervsuddannelse og overførslen heraf, herunder fra et deltagende land til andre
- f) at støtte udvikling af ikt-baseret nyskabende indhold, tjenesteydelser, pædagogik og praksis inden for livslang læring.

Artikel 22

Erasmus-programmets aktioner

1. Følgende aktioner kan modtage støtte fra Erasmus-programmet:

- a) Enkeltpersoners mobilitet, jf. artikel 5, stk. 1, litra a). Sådan mobilitet kan omfatte:
- i) mobilitet for studerende med henblik på studie- eller uddannelsesophold i medlemsstaterne på højere læreanstalter samt praktikophold i virksomheder, uddannelsescentre, forskningscentre eller andre organisationer

- ii) mobilitet for undervisningspersonale på højere læreanstalter med henblik på at undervise eller modtage uddannelse i en partnerinstitution i udlandet

- iii) mobilitet for andet personale på højere læreanstalter og virksomhedspersonale i uddannelsesøjemed

- iv) intensive Erasmus-programmer, som afholdes multilateralt.

Der kan også ydes støtte til videregående hjem- og værtsinstitutioner eller virksomheder i forbindelse med aktioner, der skal sikre kvaliteten i alle faser af mobilitetsordningerne, herunder sproglig forberedelse og efteruddannelse.

- b) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), der bl.a. fokuserer på nytænkning og eksperimenter og udveksling af god praksis på de områder, der er nævnt under de specifikke og operationelle målsætninger
- c) Multilaterale netværk, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), der drives af sammenslutninger af højere læreanstalter og vedrører et fag eller et tværfagligt område (Erasmus-tematiske netværk), som har til formål at udvikle nye læringsbegreber og -kompetencer. Sådanne netværk kan også omfatte repræsentanter for andre offentlige organer eller for virksomheder eller foreninger.
- d) Andre initiativer, der er rettet mod at fremme Erasmus-programmets målsætninger, jf. artikel 5, stk. 1, litra h) (ledsageforanstaltninger).

2. Enkeltpersoner, der deltager i mobilitet under stk. 1, litra a), nr. i), (Erasmus-studerende), skal være:

- a) studerende på højere læreanstalter, der er indskrevet på mindst andet år, og som tilbringer en studieperiode i en anden medlemsstat inden for rammerne af Erasmus-programmets mobilitetsaktion, uanset om de modtager finansiel støtte fra programmet. Sådanne perioder skal anerkendes i fuldt omfang i henhold til de interinstitutionelle aftaler mellem sende- og værtsinstitutioner. Værtsinstitutionerne opkræver ikke studieafgift af sådanne studerende

- b) studerende, der deltager i fælles master-programmer, og som deltager i mobilitet
- c) studerende på højere læreanstalter, der deltager i praktikophold.

3. De driftsmæssige enkeltheder i de aktioner, der er angivet i stk. 1, fastlægges efter proceduren i artikel 10, stk. 2.

Artikel 23

Tildeling til Erasmus-programmet

Mindst 80 % af de beløb, der tildeles Erasmus-programmet, afsættes til støtte for mobilitet, som omhandlet i artikel 22, stk. 1, litra a).

KAPITEL III

Leonardo da Vinci-programmet

Artikel 24

Deltagelse i Leonardo da Vinci-programmet

Inden for rammerne af programmet for livslang læring er Leonardo da Vinci-programmet rettet mod:

- a) personer, der følger alle former for erhvervsuddannelse undtagen videregående uddannelse
- b) personer på arbejdsmarkedet
- c) institutioner eller organisationer, der tilbyder læringsmuligheder inden for Leonardo da Vinci-programmets rammer
- d) lærere, erhvervslærere og andet personale i disse institutioner eller organisationer
- e) sammenslutninger og repræsentanter for personer, der er involveret i erhvervsuddannelse, herunder relevante praktikanter, forældre- og lærersammenslutninger
- f) virksomheder, arbejdsmarkedets parter og andre repræsentanter for arbejdslivet, herunder handelskamre og brancheforeninger
- g) organer, der tilbyder vejledning, rådgivning og information om ethvert aspekt af livslang læring
- h) personer og organer, der er ansvarlige for uddannelses-systemer og -politikker, som vedrører ethvert aspekt af erhvervsuddannelse på lokalt, regionalt og nationalt plan
- i) forskningscentre og -organer, der beskæftiger sig med emner i forbindelse med livslang læring
- j) højere læreanstalter
- k) nonprofit-organisationer, frivillige foreninger og ngo'er.

Artikel 25

Leonardo da Vinci-programmets målsætninger

1. Ud over de målsætninger for programmet for livslang læring, der er anført i artikel 1, er Leonardo da Vinci-programmets specifikke mål:

- a) at støtte deltagere i uddannelses- og efteruddannelsesaktiviteter i at erhverve og anvende viden, færdigheder og kvalifikationer med henblik på fremme af personlig udvikling, beskæftigelsesegnethed og deltagelse i det europæiske arbejdsmarked
- b) at støtte kvalitetsforbedringer og fornyelse af erhvervsuddannelsessystemer, -institutioner og -praksis
- c) at gøre erhvervsuddannelse og mobilitet for arbejdsgivere og enkeltpersoner mere tiltrækkende samt at fremme praktikanter mobilitet.

2. Leonardo da Vinci-programmets operationelle målsætninger er:

- a) at forbedre kvaliteten og øge omfanget af mobilitet i hele Europa for personer, som er involveret i erhvervsuddannelse (grunduddannelse og efter- og videreuddannelse), med henblik på at øge antallet af virksomhedsophold til mindst 80 000 pr. år inden udløbet af programmet for livslang læring
- b) at forbedre kvaliteten og øge omfanget af samarbejdet mellem institutioner eller organisationer, der tilbyder læringsmuligheder, virksomheder, arbejdsmarkedets parter og andre relevante organer i hele Europa
- c) at fremme udviklingen af innovativ praksis på erhvervsuddannelsesområdet, bortset fra videregående uddannelse, og overførsel af sådan praksis bl.a. fra ét deltagende land til andre
- d) at forbedre gennemskueligheden og anerkendelsen af kvalifikationer og kompetencer, også når disse er erhvervet gennem ikke-formel og uformel uddannelse
- e) at tilskynde til tilegnelse af moderne fremmedsprog
- f) at støtte udvikling af nyskabende indhold, tjenesteydelser, pædagogik og praksis inden for livslang læring, der er baseret på ikt.

Artikel 26

Leonardo da Vinci-programmets aktioner

1. Følgende aktioner kan modtage støtte fra Leonardo da Vinci-programmet:

- a) Enkeltpersoners mobilitet, jf. artikel 5, stk. 1, litra a). Ved tilrettelæggelsen eller finansieringen af en sådan mobilitet skal der træffes de nødvendige forberedende foranstaltninger, herunder sproglig forberedelse, og tages skridt til at sikre, at der føres tilstrækkeligt tilsyn med og findes den fornødne støtte til personer i mobilitetsophold. Sådan mobilitet kan omfatte:

- i) tværnationale ophold i virksomheder eller uddannelsesinstitutioner
- ii) ophold og udvekslinger med henblik på underviseres og vejlederes videre faglige udvikling samt personer, der er ansvarlige for uddannelsessteder og for virksomheders uddannelsesplanlægning og karriererådgivning.
- b) Partnerskaber, jf. artikel 5, stk. 1, litra b), der fokuserer på temaer af fælles interesse for de deltagende organisationer.
- c) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra c), især projekter, der har til formål at forbedre uddannelsessystemerne ved at fokusere på overførsel af innovation, og som indebærer en sproglig kulturel og juridisk tilpasning til de nationale behov, for så vidt de innovative produkter og processer er udviklet i anden kontekst.
- d) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), der har til formål at forbedre uddannelsessystemerne ved at fokusere på udvikling af innovation og god praksis.
- e) Tematiske netværk bestående af eksperter og organisationer, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), der beskæftiger sig med specifikke erhvervsuddannelsesspørgsmål.
- f) Andre initiativer, der er rettet mod at fremme Leonardo da Vinci-programmets målsætninger, jf. artikel 5, stk. 1, litra h) (ledsageforanstaltninger).
- c) lærere og andet personale i disse institutioner eller organisationer
- d) institutioner, der beskæftiger sig med grund- og videreuddannelse af voksenundervisere
- e) sammenslutninger og repræsentanter for personer, der er involveret i voksenuddannelse, herunder studenter- og lærersammenslutninger
- f) organer, der yder vejledning, rådgivning og information om ethvert aspekt vedrørende livslang læring
- g) personer og organer, der er ansvarlige for uddannelsessystemer og -politikker, som vedrører ethvert aspekt af voksenuddannelse, på lokalt, regionalt og nationalt plan
- h) forskningscentre og -organer, der beskæftiger sig med emner vedrørende livslang læring
- i) virksomheder
- j) nonprofit-organisationer, frivillige foreninger og ngo'er
- k) højere læreanstalter.

Artikel 29

Grundtvig-programmets målsætninger

2. De driftsmæssige enkeltheder i sådanne aktioner fastlægges efter proceduren i artikel 10, stk. 2.
- Artikel 27
- Tildeling til Leonardo da Vinci-programmet**
- Mindst 60 % af de beløb, der tildeles Leonardo da Vinci-programmet afsættes til støtte for mobilitet og partnerskab, jf. artikel 26, stk. 1, litra a) og b).
- KAPITEL IV
- Grundtvig-programmet**
- Artikel 28
- Deltagelse i Grundtvig-programmet**
- Inden for rammerne af programmet for livslang læring er Grundtvig-programmet rettet mod:
- a) lærende, der deltager i voksenuddannelse
 - b) institutioner eller organisationer, der tilbyder læringsmuligheder i voksenuddannelse
 - c) at reagere på de uddannelsesmæssige udfordringer, som skyldes Europas aldrende befolkning
 - b) at tilbyde voksne veje til at forbedre deres viden og kompetence.
 - 2. Grundtvig-programmets operationelle målsætninger er:
 - a) at forbedre kvaliteten af og øge adgangen til og omfanget af mobilitet i hele Europa for personer, der er involveret i voksenuddannelse, således at der inden 2013 årligt ydes støtte til mindst 7 000 enkeltpersoner inden for denne kategori
 - b) at forbedre kvaliteten og øge omfanget af samarbejdet mellem organisationer, der beskæftiger sig med voksenuddannelse i hele Europa
 - c) at hjælpe personer fra socialt udsatte og marginaliserede grupper, især ældre personer og personer, der har forladt uddannelsessystemet uden grundlæggende kvalifikationer, ved at tilbyde dem alternative muligheder for adgang til voksenuddannelse

- d) at fremme udviklingen af innovativ praksis inden for voksenuddannelse og overførsel af sådan praksis bl.a. fra ét deltagende land til andre
- e) at støtte udvikling af ikt-baseret nyskabende indhold, tjenesteydelser, pædagogik og praksis inden for livslang læring
- f) at forbedre de pædagogiske tilgange og forvaltningen af voksenuddannelsesinstitutionerne.

Artikel 30

Grundtvig-programmets aktioner

1. Følgende aktioner kan modtage støtte fra Grundtvig-programmet:

- a) Enkeltpersoners mobilitet, jf. artikel 5, stk. 1, litra a). Ved tilrettelæggelsen eller finansieringen af en sådan mobilitet skal der træffes de nødvendige forberedende foranstaltninger og tages skridt til at sikre, at der føres tilstrækkeligt tilsyn med, og at der forefindes den fornødne støtte til personer i mobilitetsophold. Sådan mobilitet kan omfatte besøg, assistentophold og udvekslinger af deltagere i formel og ikke-formel voksenuddannelse, herunder uddannelse og efteruddannelse af voksenundervisere, navnlig i synergi med partnerskaber og projekter.
- b) Partnerskaber, jf. artikel 5, stk. 1, litra b), kaldet »Grundtvig-læringspartnerskaber«, der fokuserer på temaer af fælles interesse for de deltagende organisationer.
- c) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), der fokuserer på at forbedre uddannelsessystemerne gennem udvikling og overførsel af innovation og god praksis.
- d) Tematiske netværk bestående af eksperter og organisationer, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), kaldet »Grundtvig-netværk«, der især beskæftiger sig med:
 - i) udvikling af voksenuddannelse inden for det fag, fagområde eller det forvaltningsmæssige aspekt, de vedrører
 - ii) kortlægning, forbedring og formidling af relevant god praksis og innovation
 - iii) vejledning om indholdet i projekter og partnerskaber, som andre har iværksat, og som fremmer vekselvirkningen mellem sådanne projekter og partnerskaber
 - iv) fremme af udviklingen af behovsanalyser og kvalitets-sikring inden for voksenuddannelse.

- e) Andre initiativer, som er rettet mod at fremme Grundtvig-programmets målsætninger, jf. artikel 5, stk. 1, litra h) (ledsageforanstaltninger).

2. De driftsmæssige enkeltheder i sådanne aktioner fastlægges efter proceduren i artikel 10, stk. 2.

Artikel 31

Tildeling til Grundtvig-programmet

Mindst 55 % af de beløb, der tildeles Grundtvig-programmet afsættes til støtte for mobilitet og partnerskab, jf. artikel 30, stk. 1, litra a) og b).

KAPITEL V

Det tværgående program

Artikel 32

Det tværgående programs målsætninger

1. Ud over de målsætninger for programmet for livslang læring, der er anført i artikel 1, er de specifikke mål for det tværgående program:

- a) at fremme europæisk samarbejde på områder, der omfatter to eller flere sektorale underprogrammer
 - b) at fremme kvaliteten og gennemsigtigheden i medlemsstaternes uddannelsessystemer.
2. Det tværgående programs operationelle målsætninger er:
- a) at støtte den politiske udvikling og samarbejdet på europæisk plan inden for livslang læring, især i forbindelse med Lissabon-processen og arbejdsprogrammet »Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010« samt Bologna- og Københavnsprocesserne og efterfølgende processer
 - b) at sikre et tilstrækkeligt udbud af sammenlignelige oplysninger, statistikker og analyser for at understøtte udviklingen af politikker for livslang læring og at overvåge fremskridtene i opfyldelsen af målsætningerne om og målene for livslang læring og at indkredse områder, der skal gøres til genstand for særlig opmærksomhed
 - c) at fremme sprogindlæring og støtte sproglig mangfoldighed i medlemsstaterne
 - d) at støtte udviklingen af ikt-baseret nyskabende indhold, tjenester, pædagogik og praksis for livslang læring
 - e) at sikre, at resultaterne af programmet for livslang læring anerkendes på passende vis samt demonstreres og gennemføres i vidt omfang.

Artikel 33

Det tværgående programs aktioner

1. Følgende aktioner kan modtage støtte i henhold til den i artikel 3, stk. 2, litra a), angivne nøgleaktivitet, som er samarbejde om politik og innovation inden for livslang læring:

- a) Individuel mobilitet, jf. artikel 5, stk. 1, litra a), herunder studiebesøg for eksperter og embedsmænd, som udnævnes af nationale, regionale og lokale myndigheder, for ledere af uddannelsesinstitutioner og vejledningstjenester og organer til anerkendelse af erhvervet kompetence og opnået erfaring samt for arbejdsmarkedets parter.
- b) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), der fokuserer på udarbejdelse og afprøvning af forslag til politik, der er udarbejdet på fællesskabsplan, og innovation inden for livslang læring.
- c) Multilaterale netværk, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), bestående af eksperter og/eller institutioner, der samarbejder om politikspørgsmål. Sådanne netværk kan omfatte:
 - i) tematiske netværk, som behandler emner vedrørende indholdet i livslang læring eller livslange læringsmetoder og -politikker. Sådanne netværk kan observere, udveksle, kortlægge og analysere god praksis og innovation og fremsætte forslag til bedre og bredere anvendelse af denne praksis på tværs af medlemsstaterne
 - ii) fora om strategiske emner inden for livslang læring.
- d) Observation og analyse af politikker og systemer inden for livslang læring, jf. artikel 5, stk. 1, litra f), som kan omfatte:
 - i) undersøgelser og sammenlignende forskning
 - ii) udvikling af indikatorer og statistiske undersøgelser, herunder støtte til det arbejde, der foregår inden for livslang læring i samarbejde med Eurostat
 - iii) støtte til driften af Eurydicenettet og finansieringen af Det Europæiske Eurydice-kontor, som Kommissionen har oprettet.
- e) En indsats for at støtte gennemskueligheden og anerkendelsen af kvalifikationer og kompetencer, også i de tilfælde, hvor disse er erhvervet gennem ikke-formel og uformel læring, oplysninger og vejledning om mobilitet med læringsmæssigt sigte og samarbejde om kvalitetssikring, jf. artikel 5, stk. 1, litra f), som kan omfatte:
 - i) netværk af organisationer, der fremmer mobilitet og anerkendelse, f.eks. Euroguidance-nettet og Naric-nettet af nationale informationscentre for akademisk anerkendelse

ii) støtte til tværnationale webbaserede tjenester som f. eks. Ploteus

iii) aktiviteter i forbindelse med Europass-initiativet i overensstemmelse med beslutning nr. 2241/2004/EF.

f) Andre initiativer, jf. artikel 5, stk. 1, litra h) (ledsageforanstaltninger), herunder læringsaktiviteter mellem kolleger (peer-læring), som er rettet mod at fremme målsætningerne i den i artikel 3, stk. 2, litra a), angivne nøgleaktivitet.

2. Følgende aktioner, der er udformet for at opfylde undervisnings- og læringsbehov vedrørende mere end et underprogramområde, kan modtage støtte i henhold til den i artikel 3, stk. 2, litra b), angivne nøgleaktivitet, som er sprogindlæring:

a) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), som bl.a. har til formål at:

i) udvikle nye sprogindlæringsmaterialer, herunder online-kurser og redskaber til afprøvning af sprogkundskaber

ii) udvikle redskaber og kurser til uddannelse af sprog-lærere, erhvervslærere og andet personale.

b) Multilaterale netværk, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), på området for sprogindlæring og sproglig mangfoldighed.

c) Andre initiativer, der stemmer overens med programmet for livslang lærings målsætninger, jf. artikel 5, stk. 1, litra h), herunder aktiviteter, der skal gøre sprogindlæring mere attraktiv for lærende gennem massemedie- og/eller markedsførings-, reklame- og informationskampagner samt konferencer, studier og udarbejdelse af statistiske indikatorer på området for sprogindlæring og sproglig mangfoldighed.

3. Følgende aktioner, der er udformet med henblik på at imødekomme undervisnings- og læringsbehov vedrørende mere end et underprogramområde, kan modtage støtte i henhold til den i artikel 3, stk. 2, litra c), angivne nøgleaktivitet, som er ikt:

a) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), der fokuserer på udvikling og formidling af innovative metoder, tjenesteydelser og omgivelser samt innovativt indhold.

b) Multilaterale netværk, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), med henblik på at dele og udveksle viden, erfaring og god praksis.

c) Anden indsats, der har til formål at forbedre politik og praksis i forbindelse med livslang læring, jf. artikel 5, stk. 1, litra f), herunder f.eks. mekanismer til evaluering, observa-

tion, benchmarking, kvalitetsforbedring og analyse af udviklingen inden for teknologi og pædagogik.

4. Følgende aktioner kan modtage støtte under den i artikel 3, stk. 2, litra d), angivne nøgleaktivitet, som er udbredelse:

- a) Unilaterale og nationale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra d).
- b) Multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), der bl.a. har til formål at:
 - i) understøtte udnyttelsen og gennemførelsen af nyskabende produkter og processer
 - ii) stimulere samarbejdet mellem projekter, som vedrører samme område
 - iii) udvikle god praksis i forbindelse med formidlingsmetoder.
- c) Udarbejdelse af referencemateriale, jf. artikel 5, stk. 1, litra f), f.eks. i form af indsamling af relevante statistiske oplysninger og undersøgelser om formidling, resultatudnyttelse og udveksling af god praksis.

KAPITEL VI

Jean Monnet-programmet

Artikel 34

Deltagelse i Jean Monnet-programmet

Inden for rammerne af programmet for livslang læring er Jean Monnet-programmet rettet mod:

- a) studerende og forskere, der beskæftiger sig med europæisk integration på alle former for videregående uddannelse såvel i som uden for Fællesskabet
- b) højere læreanstalter i og uden for Fællesskabet, der er anerkendt i deres hjemlande
- c) lærere og andet personale på disse læreanstalter
- d) sammenslutninger og repræsentanter for personer, der er involveret i uddannelse i og uden for Fællesskabet
- e) offentlige og private organer, der er ansvarlige for tilrettelæggelse og afholdelse af uddannelse og erhvervsuddannelse på lokalt, regionalt og nationalt plan
- f) forskningscentre og -organer, der beskæftiger sig med spørgsmål vedrørende europæisk integration i og uden for Fællesskabet.

Artikel 35

Jean Monnet-programmets målsætninger

1. Ud over de målsætninger for programmet for livslang læring, der er anført i artikel 1, er Jean Monnet-programmets specifikke mål:

- a) at stimulere undervisnings-, forsknings- og refleksionsaktiviteter inden for europæiske integrationsstudier
 - b) at støtte eksistensen af en passende vifte af institutioner og sammenslutninger, der beskæftiger sig med spørgsmål vedrørende europæisk integration og med uddannelse i et europæisk perspektiv.
2. Jean Monnet-programmets operationelle målsætninger er:
- a) at stimulere en høj kvalitet i undervisning, forskning og indhold i europæiske integrationsstudier på højere læreanstalter i og uden for Fællesskabet
 - b) at forbedre sagkyndige akademikers og almindelige europæiske borgers viden og bevidsthed om spørgsmål, der vedrører europæisk integration
 - c) at støtte vigtige europæiske institutioner, som beskæftiger sig med spørgsmål vedrørende europæisk integration
 - d) at støtte forekomsten af europæiske institutioner og sammenslutninger af høj kvalitet, der er aktive på uddannelsesområdet.

Artikel 36

Jean Monnet-programmets aktioner

1. Følgende aktioner kan modtage støtte under den i artikel 3, stk. 3, litra a), angivne nøgleaktivitet:

- a) Unilaterale og nationale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra d), der kan omfatte:
 - i) Jean Monnet-lærestole, ekspertisecentre og undervisningsmoduler
 - ii) sammenslutninger af professorer, andre lærere på højere læreanstalter og forskere, der specialiserer sig i europæisk integration
 - iii) støtte til unge forskere, der specialiserer sig i europæiske integrationsstudier
 - iv) informations- og forskningsaktiviteter om Fællesskabet med henblik på fremme af diskussion, refleksion og viden vedrørende den europæiske integrationsproces.

- b) Multilaterale projekter og netværk, jf. artikel 5, stk. 1, litra e), herunder bl.a. støtte til etablering af multilaterale forskningsgrupper på området europæisk integration.

2. Driftsstøtte, jf. artikel 5, stk. 1, litra g), til afholdelse af visse driftsmæssige og administrative udgifter for følgende institutioner, der forfølger et mål af europæisk interesse, kan tildeles under den i artikel 3, stk. 3, litra b), nævnte nøgleaktivitet:

- a) Europakollegiet (afdelingerne i Brugge og Natolin)
- b) Det Europæiske Universitetsinstitut, Firenze
- c) Det Europæiske Institut for Offentlig Forvaltning, Maastricht
- d) Det Europæiske Retsakademi, Trier
- e) Det Europæiske Agentur for Undervisning af Personer med Særlige Behov, Middelfart
- f) Det Internationale Center for Europæisk Uddannelse (CIFE), Nice.

3. Under den nøgleaktivitet, der er angivet i artikel 3, stk. 3, litra c), kan driftsstøtte, jf. artikel 5, stk. 1, litra g), tildeles til afholdelse af visse driftsmæssige og administrative udgifter hos europæiske institutioner eller sammenslutninger, der er aktive på uddannelsesområdet.

4. Støtte kan tildeles på årsbasis eller fornyes i overensstemmelse med en partnerskabsrammeaftale med Kommissionen.

Artikel 37

Tildeling til Jean Monnet-programmet

Mindst 16 % af de beløb, der tildeles Jean Monnet-programmet afsættes til støtte af den i artikel 3, stk. 3, litra a), angivne nøgleaktivitet, mindst 65 % afsættes til den i artikel 3, stk. 3, litra b), angivne nøgleaktivitet og mindst 19 % til den i artikel 3, stk. 3, litra c), angivne nøgleaktivitet.

AFSNIT III

OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 38

Overgangsbestemmelse

1. Aktioner, der er påbegyndt senest den 31. december 2006 på grundlag af afgørelse 1999/382/EF, afgørelse nr. 253/2000/EF, afgørelse nr. 2318/2003/EF, afgørelse nr. 791/2004/EF eller beslutning nr. 2241/2004/EF, forvaltes i overensstemmelse med bestemmelserne i disse afgørelser, dog med den undtagelse, at de udvalg, der er nedsat i henhold til disse afgørelser, erstattes af det udvalg, der er nedsat i medfør af nærværende afgørelses artikel 10.

2. Som angivet i artikel 18 i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 kan formålsbestemte indtægter, der stammer fra tilbagebetaling af uretmæssigt udbetalte beløb, i henhold til afgørelse nr. 1999/382/EF, afgørelse nr. 253/2000/EF, afgørelse nr. 2318/2003/EF, afgørelse nr. 791/2004/EF eller beslutning nr. 2241/2004/EF stilles til rådighed for programmet for livslang læring.

Artikel 39

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 15. november 2006.

På Europa-Parlamentets vegne
J. BORRELL FONTELLES
Formand

På Rådets vegne
P. LEHTOMÄKI
Formand

BILAG

ADMINISTRATIVE OG FINANSIELLE BESTEMMELSER

A. Administrative bestemmelser

Følgende procedurer gælder for forslag til og udvælgelse af aktioner i programmet for livslang læring:

1. Procedure med de nationale kontorer

1.1. Procedure 1

Følgende aktioner, i forbindelse med hvilke udvælgelsen foretages af de respektive nationale kontorer, forvaltes gennem »procedure 1 med de nationale kontorer«:

- a) mobilitet for personer, der deltager i livslang læring, jf. artikel 5, stk. 1, litra a)
- b) bilaterale og multilaterale partnerskaber, jf. artikel 5, stk. 1, litra b)
- c) unilaterale og nationale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra d), såfremt disse finansieres i henhold til artikel 33, stk. 4, litra a).

Ansøgninger om finansiel støtte fra disse aktioner skal indgives til de respektive nationale kontorer, som medlemsstaterne har etableret i henhold til artikel 6, stk. 2, litra b). Medlemsstaterne udvælger og tildeler finansiel støtte til de ansøgere, der udvælges i overensstemmelse med de overordnede retningslinjer, som fastsættes i henhold til artikel 9, stk. 1, litra c). De nationale kontorer fordeler støtten til modtagere, som befinder sig i de respektive medlemsstater. Den enkelte partner i et bilateralt eller multilateralt partnerskab vil modtage støtte direkte fra det respektive nationale kontor.

1.2. Procedure 2

Følgende aktion, i forbindelse med hvilke udvælgelsen foretages af Kommissionen, men hvor evalueringen og aftaleprocedurerne varetages af de respektive nationale kontorer, forvaltes gennem »procedure 2 med de nationale kontorer«:

- multilaterale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra c).

Ansøgninger om finansiel støtte fra denne aktion indgives til de respektive nationale kontorer, som projektkoordinatorens medlemsstat har etableret i henhold til artikel 6, stk. 2, litra b). Det nationale kontor i projektkoordinatorens medlemsstat gennemfører evalueringen af ansøgningerne og indsender en kort liste over ansøgninger, som det foreslår godkendt, til Kommissionen. Kommissionen træffer afgørelse om denne korte liste, hvorefter det nationale kontor tildeler passende finansiel støtte til de ansøgere, der udvælges i overensstemmelse med de overordnede retningslinjer, som skal fastsættes i henhold til artikel 9, stk. 1, litra c).

Før det nationale kontor i projektkoordinatorens land fremsender den korte liste til Kommissionen, skal det kontakte kontorerne i de øvrige projektpartneres lande. De nationale kontorer fordeler støtten til de udvalgte projektkoordinatorer i de respektive medlemsstater, som vil være ansvarlige for at fordele midlerne til de partnere, som er involveret i projekterne.

2. Kommissionsproceduren

Følgende aktioner, i forbindelse med hvilke forslagene indsendes til Kommissionen og udvælgelsesafgørelserne træffes af Kommissionen, administreres gennem »kommissionsproceduren«:

- a) unilaterale og nationale projekter, jf. artikel 5, stk. 1, litra d), medmindre disse finansieres i henhold til artikel 33, stk. 4, litra a)
- b) multilaterale projekter og -netværk, jf. artikel 5, stk. 1, litra e)

- c) overvågning og analyse af politikker og systemer inden for livslang læring, etablering af referencemateriale, bl.a. undersøgelser, statistikker, analyser og indikatorer, samt en indsats for at støtte gennemskuelighed og anerkendelse i forbindelse med kvalifikationer og tidligere uddannelse, jf. artikel 5, stk. 1, litra f)
- d) driftsstøtte, jf. artikel 5, stk. 1, litra g)
- e) andre initiativer, som er rettet mod at fremme målsætningerne for programmet for livslang læring, jf. artikel 5, stk. 1, litra h) (ledsageforanstaltninger).

Anmodninger om finansiel bistand i forbindelse med disse aktioner indsendes til Kommissionen, som forestår udvælgelsen og tildeler finansiel bistand til de ansøgere, der udvælges i overensstemmelse med de overordnede retningslinjer, som fastsættes i henhold til artikel 9, stk. 1, litra c).

B. Finansielle bestemmelser

Kommissionen sikrer, at de finansielle og administrative krav, der stilles til modtagere af støtte fra programmet for livslang læring, står i forhold til støttens omfang. Kommissionen sikrer navnlig, at de finansielle bestemmelser og ansøgnings- samt afrapporteringskravene ved individuel mobilitet og ved partnerskaber er brugervenlige og så enkle, at de ikke begrænser adgangen for mindre gunstigt stillede enkeltpersoner og for de institutioner eller organisationer, som beskæftiger sig med disse.

Kommissionen meddeler de nationale kontorer de kriterier, disse skal følge for så vidt angår udvælgelses- og tildelingsprocedurer, samt kontrakt- og betalings-/revisionsordninger for de midler, de forvalter. Kriterierne tager hensyn til støttens størrelse, og hvis støtten er på mindre end 25 000 EUR, skal der ifølge kriterierne gælde forenkledte ordninger på alle trin, hvor ansøgere eller modtagere er involverede. De skal gøre det muligt for de nationale kontorer at fastlægge og afgrænse de oplysninger, der kræves af støtteansøgere, og at udstede kontrakter efter tildeling af støtte på et forenklet grundlag, der kun omfatter følgende elementer:

- de kontraherende parter
- kontraktens varighed, der skal svare til perioden for udgifternes støtteberettigelse
- det maksimale beløb, der kan tildeles
- en kort beskrivelse af den pågældende aktion
- krav til afrapportering og til adgang til revision.

Kriterierne skal endvidere gøre det muligt for de nationale kontorer at fastsætte, at modtagernes medfinansiering kan udgøres af bidrag i form af naturalier. Disse skal kunne verificeres reelt, men skal ikke nødvendigvis evalueres finansielt.

1. Aktioner, der forvaltes gennem proceduren med de nationale kontorer

1.1. De fællesskabsmidler, der er afsat til finansiel støtte til de aktioner, der forvaltes gennem proceduren med de nationale kontorer jf. afsnit A, punkt 1.1, i dette bilag, fordeles mellem medlemsstaterne i overensstemmelse med de af Kommissionen fastsatte regler i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, der kan omfatte følgende elementer:

- a) hver medlemsstat tildeles med henblik på den pågældende aktion et minimumsbeløb, der fastsættes under hensyntagen til de disponible bevillinger
- b) resten tildeles de forskellige medlemsstater i forhold til:
 - i) hver medlemsstats samlede antal af
 - elever og lærere i skoleundervisning i forbindelse med skolepartnerskaber og mobilitetsaktioner under Comenius-programmet, jf. artikel 18, stk. 1, litra a) og b)
 - studerende og/eller kandidater i videregående uddannelse i forbindelse med studentermobilitet og intensive programaktioner under Erasmus-programmet, jf. artikel 22, stk. 1, litra a), nr. i) og iv)

- lærere på højere læreanstalter i forbindelse med mobilitetsaktioner for lærere og andet personale under Erasmus-programmet, jf. artikel 22, stk. 1, litra a), nr. ii) og iii)
 - indbyggere i alt og antallet af personer i alderen 15-35 i forhold hertil for så vidt angår mobilitets- og partnerskabsaktioner og multilaterale projekter under Leonardo da Vinci-programmet, jf. artikel 26, stk. 1, litra a), b) og c)
 - voksne i forbindelse med mobilitets- og partnerskabsaktioner under Grundtvig-programmet, jf. artikel 30, stk. 1, litra a) og b)
- ii) forskelle i leveomkostninger mellem medlemsstaterne
 - iii) afstanden mellem medlemsstaternes hovedstæder
 - iv) omfanget af efterspørgslen og/eller deltagelsen i den pågældende aktion inden for hver medlemsstat.
- 1.2. Disse regler bør så vidt muligt være neutrale i forhold til de forskellige uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer i medlemsstaterne.
- 1.3. De således fordelte fællesskabsmidler forvaltes af de nationale kontorer, jf. artikel 6, stk. 2, litra b).
- 1.4. Kommissionen træffer i samarbejde med medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at fremme en afbalanceret deltagelse på fællesskabsplan, nationalt plan og, hvor det er hensigtsmæssigt, regionalt plan samt eventuelt på tværs af de forskellige studieområder. Bevillingerne til de pågældende foranstaltninger må ikke udgøre over 5 % af de årlige tildelinger til finansiering af de pågældende aktioner.
2. Udnævnelse af støttemodtagere
- De institutioner, som er anført i artikel 36, stk. 2, i denne afgørelse, udnævnes hermed som modtagere af støtte fra programmet for livslang læring, jf. artikel 168 i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002.
- De nationale enheder i Naric-nettet, Eurydice-nettet, Euroguidance-nettet, de nationale serviceydelser vedrørende e-partnerskabsaktionen og nationale Europass-centre fungerer som redskaber, der skal gennemføre programmet på nationalt plan i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 54, stk. 2, litra c), i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 og artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002.
3. Kategorier af støttemodtagere
- I overensstemmelse med artikel 114, stk. 1, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 kan der tildeles støtte til juridiske eller fysiske personer. Hvis det drejer sig om fysiske personer, kan dette bl.a. ske i form af legater.
4. Faste støttebeløb, enhedsomkostninger og priser
- Der kan, jf. artikel 181, stk. 1, i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002, anvendes faste støttebeløb og/eller enhedsomkostninger i forbindelse med de i artikel 5 omhandlede aktioner.
- Faste støttebeløb kan anvendes op til højst 25 000 EUR. Disse beløb kan kombineres, således at de når op på højst 100 000 EUR, og/eller anvendes sammen med enhedsomkostninger.
- Kommissionen kan tildele priser i forbindelse med aktiviteter, som er iværksat inden for rammerne af programmet for livslang læring.
5. Udbud
- Når gennemførelsen af aktioner under programmet for livslang læring kræver, at støttemodtageren anvender udbudsprocedurerne, anvendes procedurerne for aftaler af beskeden værdi, som fastlagt i artikel 129 i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002.

6. Partnerskabsaftaler

Hvis der ydes støtte til aktioner i programmet for livslang læring på grundlag af rammeaftaler om partnerskab i henhold til artikel 163 i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002, kan sådanne partnerskaber udvælges og finansieres i en periode på fire år efter en forenklet fornyelsesprocedure.

7. Offentlige institutioner eller organisationer, der udbyder læringsmuligheder

Alle skoler og højere læreanstalter, der er anført af medlemsstaterne, og alle institutioner eller organisationer, der udbyder læringsmuligheder, der i de sidste to år har modtaget over 50 % af deres årlige indtægter fra offentlige kilder, eller som kontrolleres af offentlige organer eller deres repræsentanter, behandles af Kommissionen som havende den nødvendige finansielle, faglige og administrative kapacitet samt den nødvendige finansielle stabilitet til at gennemføre projekter under programmet for livslang læring; det kræves ikke, at de fremlægger yderligere dokumentation som bevis herfor. Disse institutioner eller organisationer kan fritages fra revisionskrav i henhold til artikel 173, stk. 4, i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002.

8. Organer, der forfølger et mål af almen europæisk interesse

I de tilfælde, hvor der i forbindelse med programmet for livslang læring ydes driftstilskud til organer, der forfølger et mål af almen europæisk interesse, jf. artikel 162 i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002, skal disse i henhold til artikel 113, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ikke følge princippet om gradvis nedtrapning ved fornyelse.

9. Ansørgernes faglige kompetence og kvalifikationer

Kommissionen kan i overensstemmelse med artikel 176, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 bestemme, at nærmere angivne kategorier af støttemodtagere besidder de faglige kompetencer og kvalifikationer, der er nødvendige for at gennemføre den foreslåede aktion eller arbejdsprogram.

10. Deltagelse af partnere fra tredjelande

Partnere fra tredjelande kan deltage i multilaterale projekter, netværk eller partnerskaber i henhold til betingelserne i artikel 14, stk. 2, såfremt Kommissionen eller det pågældende nationale kontor beslutter det. Beslutningen om, hvorvidt sådanne partnere skal støttes, baseres på omfanget af den europæiske merværdi, som deres deltagelse i projektet, netværket eller partnerskabet kan forventes at resultere i.

11. Mindste tildelinger

Med forbehold af denne afgørelses artikel 14 fastsættes de mindstebeløb, som tildeles til de sektorale underprogrammer, i overensstemmelse med de i nævnte artikel angivne finansielle rammer:

Comenius 13 %

Erasmus 40 %

Leonardo da Vinci 25 %

Grundtvig 4 %

12. Nationale kontorer

Fællesskabet yder et finansielt bidrag som støtte til aktiviteterne i de nationale kontorer, der oprettes af medlemsstaterne i henhold til artikel 6, stk. 2, litra b).

I overensstemmelse med artikel 38, stk. 1, i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 kan det nationale kontors funktion i tredjelande, som deltager i programmet for livslang læring i medfør af denne afgørelses artikel 7, stk. 1, uddelegeres til offentlige organer eller privatretlige organer med en offentlig tjenesteydelsesopgave, der er underlagt det pågældende lands lovgivning.

I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet vil certificerings- og afrapporteringskravene blive begrænset til det nødvendige minimum.

13. Teknisk bistand

Den finansielle ramme for programmet for livslang læring kan også dække udgifter i forbindelse med forberedende foranstaltninger, overvågning, kontrol, revision og evaluering, der er direkte nødvendige for programmets gennemførelse og for opfyldelsen af dets målsætninger. Der kan f.eks. være tale om undersøgelser, møder, informationsaktiviteter, publikationer, udgifter til informationsnetværk til udveksling af oplysninger og andre udgifter til teknisk og administrativ bistand, som Kommissionen behøver for at gennemføre programmet.

14. Forholdsregler mod svig

De afgørelser, Kommissionen træffer i henhold til artikel 9, de kontrakter og aftaler, der indgås som følge heraf, samt aftaler med deltagende tredjelande, skal indeholde bestemmelser om overvågning og finansiell kontrol, der foretages af Kommissionen (eller af en af Kommissionen bemyndiget repræsentant), herunder af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), samt om revision, der foretages af Revisionsretten, om nødvendigt ved kontrolbesøg på stedet. De nationale kontorer og om nødvendigt støttemodtagerne kan underkastes en sådan kontrol.

Modtagere af driftsstøtte skal i fem år fra den sidste betaling opbevare alle bilag, herunder finansieringsoversigten med revisionspåtegning, vedrørende udgifter, der er afholdt i løbet af støtteåret, således at de er til Kommissionens rådighed. Støttemodtageren skal sikre sig, at eventuelle bilag, som partnere er i besiddelse af, stilles til rådighed for Kommissionen.

Kommissionen kan foretage en revision af støttens anvendelse enten ved sit eget personale eller ved ethvert andet kvalificeret eksternt organ, som den vælger. Revisionen kan gennemføres i hele aftalens løbetid og inden for en periode på fem år efter udbetalingen af restbeløbet. I begrundede tilfælde kan resultaterne af revisionen medføre, at Kommissionen træffer beslutning om tilbagebetaling.

Kommissionens personale og eksternt personale, som er bemyndiget af Kommissionen, skal have passende adgang til modtagerens kontorer og til alle oplysninger, herunder oplysninger i elektronisk format, som er nødvendige for at gennemføre sådanne revisioner.

Revisionsretten og OLAF skal have samme adgangsret som Kommissionen.

I overensstemmelse med Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder⁽¹⁾ kan Kommissionen desuden gennemføre kontrolbesøg på stedet og tilsyn i forbindelse med programmet for livslang læring.

For så vidt angår fællesskabsforanstaltninger, som finansieres i henhold til denne afgørelse, skal som uregelmæssighed i henhold til artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser⁽²⁾ betragtes enhver overtrædelse af en fællesskabsbestemmelse eller forsømmelse af en kontraktlig forpligtelse, som kan tilskrives en økonomisk beslutningstagers handling eller undladelse og som ved afholdelse af en uretmæssig udgift skader eller kunne skade De Europæiske Fællesskabers almindelige budget eller budgetter, der forvaltes af De Europæiske Fællesskaber.

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.